Cahier B LE CANADA FRANÇAIS
Le Mercredi 8 novembre 2000

ÉCONOMIE

Ford Canada acquiert le Centre de recyclage Saint-Jean

GILLES BÉRUBÉ

La compagnie Ford Canada, par l'entremise de sa filiale *GreenLeaf*, vient d'acquérir le Centre de recyclage St-Jean, une filiale du Groupe Lecavalier. À court terme, la compagnie doit investir 400 000 $ dans la construction d'un nouvel atelier. À moyen terme, d'autres projets devraient suivre.

Photo Jacques Paul

La transaction devrait favoriser l'expansion.

Il n'y a pas si longtemps, on les appelait les *«cours à scrap»*, une expression un peu péjorative laissant une image douteuse sur la préoccupation environnementale de ces entreprises. Des entreprises pas vraiment structurées opérant à la petite semaine et transigeant plus ou moins régulièrement, selon l'humeur du patron ou la tête du client. Depuis quelques années, on les appelle des centres de recyclage. Voilà maintenant que les multinationales s'enorgueillissent de les acheter.

Vrai, les centres de recyclage, s'ils sont exploités négligemment, peuvent être une source de pollution. Le sol des terrains où ils sont installés n'est sûrement pas recommandable pour faire un potager. Mais depuis toujours, les centres de recyclage de pièces d'automobiles ont le mérite de redonner une nouvelle vie aux automobiles et éviter que des carcasses de vieilles voitures pourrissent dans les champs. Ce point de vue est maintenant suffisamment admis pour que les manufacturiers d'automobiles s'engagent dans cette voie. Même que la pression sociale est forte pour que les manufacturiers reprennent les véhicules qu'ils ont mis sur le marché, une fois qu'ils sont hors d'usage. → *Page B-2*

ÉDITORIAL

Des référendums gagnants?

B 4

Télébec: des arguments peu convaincants

Le maire de Notre-Dame-de-Stanbridge, Michel Pelletier, est peu impressionné par les arguments de Télébec concernant le service téléphonique et les tarifs imposés à ses concitoyens. Il estime que les abonnés de son secteur paient pour soutenir le service dans les régions nordiques. B 3

20 ANS CETTE ANNÉE

Le Carrefour Richelieu: des ventes de 120 millions par année

GILLES BÉRUBÉ

Bon an mal an, 5,7 millions de consommateurs entrent au Carrefour Richelieu, soit 110 000 personnes par semaine. Ensemble, ils achètent pour environ 120 millions de dollars en biens et services dans l'un ou l'autre des 122 magasins du centre commercial. Au moment où le centre commercial fête ses 20 ans, la structure commerciale de l'agglomération arrive à une étape charnière, alors que les rumeurs se multiplient sur les commerces de grande surface.

Photo Jacques Paul

Johanne Bérubé, directrice générale du Carrefour Richelieu, et Gilles Bérubé, premier directeur régional du Groupe Westcliff.

En cette année de millénaire, le Carrefour Richelieu a célébré son 20e anniversaire. L'événement a bien été souligné par une opération promotionnelle l'été dernier, mais dans ce centre commercial, les promotions font partie de la culture d'entreprise. Habituellement, à tous les cinq ans, les centres commerciaux connaissent du mouvement, explique le directeur général du Groupe Westcliff, M. Gilles Bérubé. Ces étapes correspondent à une échéance des baux.

Cette année, on aurait pu s'attendre à voir des enseignes changer de couleurs, dans le mail du centre commercial. N'eut été du départ de Canadian Tire, le 20e aurait été franchi sans histoire. Environ une demi-douzaine de boutiques ont changé. Il reste Canadian Tire à remplacer. Le propriétaire a des prospects en vue. C'est une question de temps. Il ne faut surtout pas se faire de mauvais sang pour Westcliff. → *Page B-10*

De nouveaux ébénistes pour l'industrie

Photo Stéphane Lafleur

Une nouvelle cohorte d'ébénistes industriels formés à la polyvalente Armand-Racicot arrivera sur le marché du travail en décembre. Un nouveau groupe commencera sa formation en janvier. Environ 90% des finisssants trouvent du travail à la fin du cours, l'industrie locale étant à court de main-d'oeuvre spécialisée. B 11

PUBLI-REPORTAGE

Les Entrepreneurs de l'an 2000

La Campagnarde

B 28

B 14
Les Petites Annonces
Toujours là pour vous!
347-8555

Flageole

par Normand Flageole

Une bonne idée

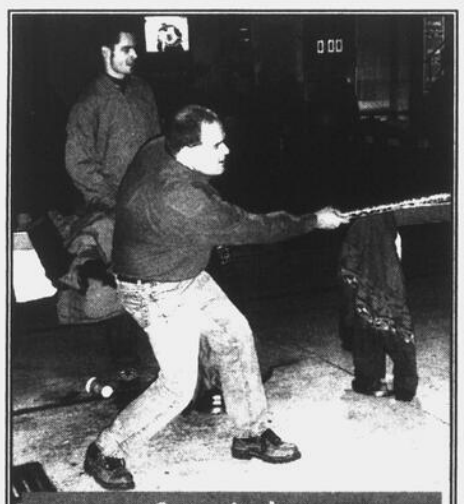
Michel *Pit* Robert de Billard O' Spot ne manque pas d'imagination quand il est question de faire la promotion de son commerce de la rue St-Jacques. En effet, Michel vous invite du 12 au 19 novembre prochains à participer nombreux à la Folie du billard. Une semaine de billard gratuit histoire de vous faire découvrir ou redécouvrir le plaisir de pratiquer ce loisir en famille ou entre amis. Nul doute que la semaine : *Folie du billard* connaîtra un grand succès.

Partie d'huîtres, dernier appel

C'est finalement ce soir qu'aura lieu au Campus Fort St- Jean la 47e partie d'huîtres du club Lions Saint-Jean Iberville. Même si des centaines de billets se sont déjà envolés en prévente, des billets seront tout de même disponibles à la porte dès 18 heures. Ne manquez pas la chance de joindre l'utile à l'agréable en supportant une bonne cause et en participant à un des plus beaux partys de l'année dans le Haut-Richelieu.

À la bonne place

L'important dans la vie, c'est d'évoluer dans un milieu qui nous convienne. C'est le cas de notre confrère de travail Serge Leclerc, journaliste aux hebdomadaires le Des Rivières de Bedford et le Coup d'oeil de Napierville, qui avouons-le, a bien plus de talents derrière un clavier d'ordinateur qu'avec un bâton de hockey. Récemment, Serge nous a fait la démonstration de son talent naturel lors d'un exercice de lancer frappé au Dôme Molson-EX. Alors qu'un joueur de hockey professionnel enregistre au radar une vitesse moyenne de 85 milles à l'heure, Serge n'a pu faire mieux que 31 milles à l'heure. On aurait pu convertir la vitesse de son lancer frappé en kilomètres heure, ça aurait mieux paru ! En résumé, Serge «John» Leclerc se débrouille beaucoup mieux avec un tourne-disque qu'avec un disque tout court.



Serge Leclerc

– Une présentation de –

BANQUE NATIONALE & TERMACO

Ma colonne

Soirée d'horreur pour Maxime

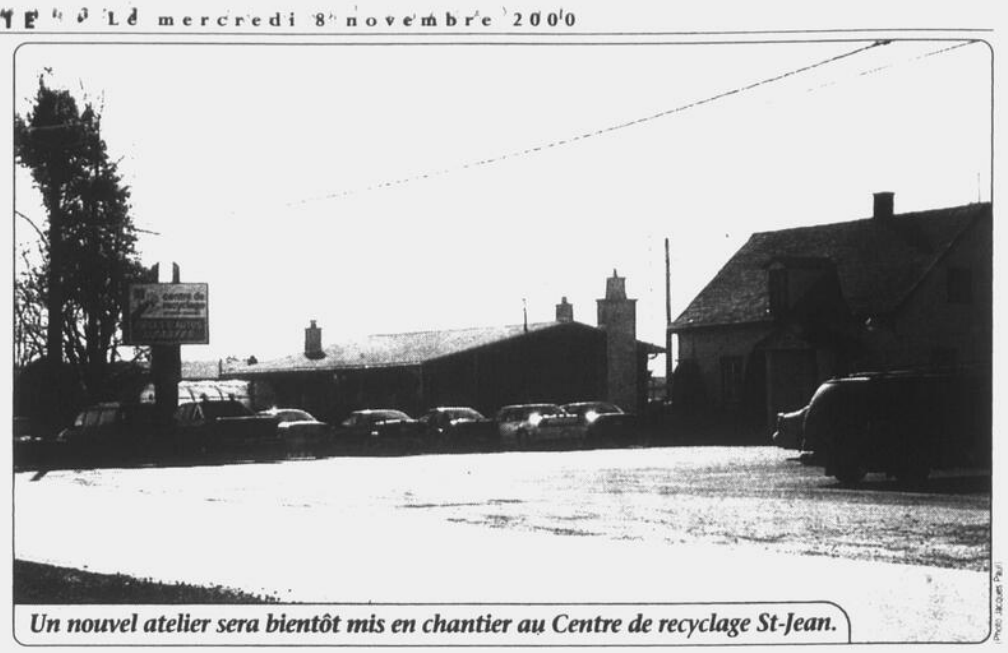
Maxime est un jeune garçon de 11 ans qui vit un grave conflit. Le drame c'est que la plupart de ses camarades de classe masculins prétendent que l'Halloween, c'est pour les bébés. Ne voulant pas se sentir isolé de la bande, il abonde dans le même sens qu'eux. Mais, intérieurement, il a tellement envie de participer à la fête.

Pour Maxime et plusieurs autres, l'Halloween reste une des plus belles soirées de l'année. Pas seulement pour la tonne de bonbons qu'on se mettra sous la dent durant les prochaines semaines, mais surtout pour la magie du déguisement. S'il ne se rappelle pas de sa première sortie du 31 octobre, c'est qu'il était trop jeune. Déjà à deux ans, sa mère l'avait accompagné le temps de visiter les maisons voisines et les grands-parents. Mais la photo sur laquelle il apparaît fièrement comme le plus jeune Dracula de tous les temps, prouve bien, que même à deux ans, l'Halloween c'est une véritable partie de plaisir.

Maxime pèse le pour et le contre. Il se dit qu'après tout, que ça fasse bébé ou pas de se déguiser, il n'aura qu'à ne pas se faire reconnaître par sa bande de copains. S'il y a une soirée dans l'année où tu peux passer incognito ! D'un autre côté, s'il fallait que ses copains l'identifient, il serait pour longtemps la risée de l'école.

Le soir de l'Halloween venu, malgré l'envie d'enfiler son costume, Maxime se contente d'accueillir les enfants et de distribuer les friandises. Pendant plus d'heure, il sera déchiré entre le goût de participer à la fête et l'opinion de sa bande. À 18 heures 30, il n'en peut plus. Il enfile à toute vitesse le déguisement de l'an passé et se lance à l'assaut des maisons voisines. À cette heure, dans son quartier de Saint-Luc, la fête est presque terminée. Depuis 17 heures, des centaines de petits monstres et petites sorcières frappent aux portes. Les résidents du quartier, 300 sacs d'Halloween plus loin, ferme les lumières les uns après les autres. Pour Maxime, c'est une véritable soirée d'horreur. Surtout qu'il a reconnu Alex, le leader de sa bande, qui lui avait un sac plein de friandises !

flageole-0c23.c



Un nouvel atelier sera bientôt mis en chantier au Centre de recyclage St-Jean.

Investissement de 400 000 $ pour un nouvel atelier

Suite de la page B-1

Ford Motor Company a ainsi créé une filiale, GreenLeaf, pour se consacrer au recyclage d'automobiles en Amérique du Nord. Cette année, Green Leaf a fait une entrée en force sur le marché canadien. En janvier, elle a acquis la compagnie Plazec Auto Recycler, dans la région d'Hamilton, en Ontario. En juin, elle a mis la main sur Cumberland Auto Parts, en banlieue d'Ottawa. GreenLeaf vient maintenant d'acheter le Groupe Lecavalier, qui se décrit comme le plus important recycleur automobile au Canada.

SAINT-JEAN

Le Groupe Lecavalier est une entreprise établie à Sainte-Sophie, près de Saint-Jérôme. Le Groupe avait acheté, il y a un an, le Centre de recyclage St-Jean. Ensemble, les deux centres traitent pas moins de 11 000 véhicules par année. Les automobiles sont démantelées, les pièces sont nettoyées, testées et stockées méthodiquement. Les inventaires sont informatisés. Une telle organisation permet de fournir une vaste clientèle formée de consommateurs, d'ateliers de mécanique, de carrossiers ou même d'assureurs.

Le porte-parole du Groupe Lecavalier, Roger Fugère, explique que depuis quelques années, l'entreprise s'est spécialisée dans le créneau des véhicules d'au plus une décennie. Ainsi, le groupe ne reprend plus de vieilles voitures envoyées à la casse par leur propriétaire. Essentiellement, le recycleur est approvisionné par les assureurs avec qui elle a passé des ententes.

EXPANSION

Avec son frère Philippe, M. Fugère était copropriétaire du Groupe jusqu'à la récente transaction. Les deux restent à la barre de l'entreprise. Notre interlocuteur note qu'il y a une tendance à la spécialisation dans l'industrie du recyclage d'automobiles. Plutôt que de s'éparpiller, les entreprises choisissent un créneau précis selon une période d'années ou une catégorie et s'en font une marque de commerce. Cela facilite d'autant la mise en marché. Avec une telle approche, il n'est pas rare que le Centre de recyclage Saint-Jean expédie des pièces aussi loin qu'à Toronto.

La transaction devrait favoriser une expansion du Centre de recyclage St-Jean. À court terme, la compagnie entreprendra la construction d'un nouvel atelier de démontage, un bâtiment qui offrira une superficie de 3200 pieds carrés. Le projet représente un investissement de 400 000 $, soit 300 000 $ pour la construction et 100 000 $ pour l'équipement. Dans l'immédiat, aucun emploi ne sera créé, mais à long terme, M. Fugère est certain que ce sera le cas. Il parle d'autres investissements futurs sans toutefois apporter de précision.

En passant sous le giron de Ford, le Groupe Lecavalier poursuivra ses activités comme d'habitude. Il bénéficiera toutefois d'un approvisionnement privilégié de la part du manufacturier. Ce peut-être des véhicules accidentés appartenant encore à Ford ou à ses concessionnaires ou encore des véhicules rappelés, indique M. Fugère. Des véhicules peuvent même venir des États-Unis.

Notons que le Groupe Lecavalier emploie 130 personnes à Saint-Jean et à Sainte-Sophie. Avec cette acquisition, GreenLeaf devient le principal recycleur automobiles au Canada. ■

André Caillé devant la Chambre de commerce

Le président-directeur général de la société Hydro-Québec, André Caillé, sera conférencier devant la Chambre de commerce du Haut-Richelieu le mercredi 6 décembre, au Pavillon Dextraze du Campus du Fort Saint-Jean. Pour réserver, il faut appeler à la Chambre de commerce, au 346-2544. ■

«Les abonnés de Télébec sont exploités»

- Michel Pelletier

GILLES BÉRUBÉ

«Les abonnés de Télébec sont exploités. Les résidents de Notre-Dame paient pour ceux de la Baie James». Le maire de Notre-Dame-de-Stanbridge, Michel Pelletier, n'accepte pas les arguments invoqués par Télébec pour justifier les tarifs et les services dont bénéficient les abonnés du secteur de Stanbridge.

Neuf municipalités situées à la limite des MRC de Brome-Missisquoi et du Haut-Richelieu sont desservies par la compagnie de téléphone Télébec. Le territoire de cette compagnie s'étend des Îles-de-la-Madeleine à l'Outaouais et de la baie Missisquoi à la baie d'Ungava. Bref, tout le Québec, mais il s'agit en fait d'enclaves éparpillées un peu partout sur le territoire. Télébec appartient en totalité à BCE, la société-mère de Bell Canada.

Dans le secteur de Stanbridge, les abonnés paient plus cher que leurs voisins desservis par Bell Canada. Ils ont droit à moins de service. Ils n'ont pas accès à Internet. Pour le téléphone portable, ils doivent s'en remettre aux réseaux Cantel et Bell Mobilité puisque Télébec Mobilité n'offre pas de service dans ce secteur. La plus proche antenne cellulaire est à Farnham. Elle appartient à Cantel. Enfin, aucun revendeur ne leur offre un service interurbain à rabais. Sur l'initiative de la municipalité de Notre-Dame-de-Stanbridge, un comité a été mis sur pied pour faire changer les choses.

Coûts

Essentiellement, Télébec explique qu'elle doit répartir ses coûts sur un moins grand nombre d'abonnés. Ses tarifs sont donc plus élevés. En outre, pour offrir un service, le service cellulaire par exemple, il faut un minimum de clientèle. M. Pelletier ne s'apitoie pas du tout sur le sort de Télébec, soulignant que BCE (Bell Canada Entreprises) est un holding très rentable.

Le maire de Notre-Dame comprend fort bien ces mécanismes économiques. Il n'accepte pas pour autant les arguments de la compagnie. Dans le secteur de Stanbridge, il croit que la clientèle est suffisamment dense pour offrir tous les services et des tarifs comparables à ceux de Bell Canada. C'est quand on ajoute le poids des abonnés de la baie James, de l'Ungava ou des Îles-de-la-Madeleine, qu'il devient difficile pour la compagnie de faire ses frais.

Mais ça, ça ne devrait pas être le problème des citoyens de Notre-Dame, dit M. Pelletier. Il ne leur appartient pas de soutenir financièrement l'occupation du territoire dans le nord du pays. Cette situation justifie les tarifs de la compagnie, des tarifs suffisamment élevés pour faire fuir les revendeurs d'appels interurbain comme Sprint, Sears et autres. C'est à son avis une forme de protectionnisme. En outre, il croit que la technologie peut facilement solutionner certains problèmes comme l'accès à Internet. Encore faut-il que la compagnie en ait la volonté, commente M. Pelletier.

Mécanise

Souscrit-il à l'idée d'un mécanisme compensatoire, comme le souhaite Télébec? Un tel mécanisme obligerait toutes les compagnies à contribuer à un fonds pour soutenir les services téléphoniques dans les régions où les infrastructures sont plus coûteuses. M. Pelletier n'est pas chaud à l'idée. Il n'est pas contre, mais il voit mal le comité se lancer dans une croisade qui demande de mobiliser des milliers d'abonnés dans la même situation à travers le Canada. «On n'a pas les moyens de faire ça», croit M. Pelletier.

Le dossier pourrait toutefois être porté au niveau politique. En pleine campagne électorale fédérale, c'est le temps où jamais, mais même là, M. Pelletier a des doutes. Il souligne qu'à Philipsburgh, des abonnés de Bell sont encore à trois ou quatre sur la même ligne (à une heure de Montréal en l'an 2000). Dans ce cas, les pressions politiques n'ont pas donné grand chose.

Chose certaine, le comité ne lâchera pas. La stratégie n'est pas claire, mais on sait déjà que les membres vont demander une rencontre avec Télébec et avec le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC). Selon M. Pelletier, il y a beaucoup de frustration dans les municipalités concernées. La plupart ont à un moment ou à un autre fait pression sur la compagnie. Ces démarches n'ont jamais donné de résultats.

En entrevue, M. Pelletier n'a pas manqué de souligner son appréciation de la photo qui accompagnait l'article sur Télébec, dans Le Canada Français du 1er novembre. On y voyait une cabine téléphonique qui penche par rapport au panneau de circulation juste à côté. La photo a été prise la semaine dernière. La première cabine de Télébec que le photographe a croisée sur son chemin. On y voit, sur la cabine téléphonique, l'ancien logo que la compagnie a abandonné il y a déjà quelques années. Selon M. Pelletier, c'est révélateur. ■

Jean Langevin s'initie à la perle de Tahiti

Le gemmologue Jean Langevin, d'Iberville, a pu s'initier, cet automne, à la classification des perles noires de Tahiti. À l'invitation d'une association de producteur de perles de Tahiti, huit gemmologues de l'École de gemmologie de Montréal se sont rendus à Papeete pour suivre cette formation. Ils ont également pu participer à l'encan bisannuel de perles de la *United Pearl Producers*, un privilège réservé habituellement à de riches acheteurs, raconte Jean Langevin.

Pour le groupe d'éleveurs, cette invitation est une occasion d'ouvrir de nouveaux marchés. La réputation des perles noires de Tahiti est semble-t-il séculaire. Toutefois, ce n'est qu'au début des années 60 qu'on a commencé à cultiver ces perles en mer.

À l'état naturel, une perle se forme à partir d'un corps étranger qui pénètre dans une huître. Il peut s'agir d'un grain de sable, d'un insecte ou d'un plancton. Les perles naturelles sont le plus souvent irrégulières, indique M. Langevin. Pour la culture de perles, les producteurs greffent une bille ronde taillée dans une écale d'huître. Progressivement, l'huître sécrétera du nacre qui enrobera le corps étranger.

Le processus est lent. Il faut trois ans pour amener une huître à l'âge adulte et pouvoir la greffer. Par la suite, il faudra encore au moins trois ans avant que la perle ne soit extraite de l'huître. Sur une centaine d'huître, trente perles seront récoltées et parmi elles, seulement une ou deux seront parfaites.

Les perles de Tahiti vont du gris clair au noir anthracite, mais elles prennent parfois une teinte verdâtre ou même jaunâtre. En plus de visiter des fermes perlières, les gemmologues québécois ont reçu une formation sur la classification des perles. Par la suite, trois d'entre eux se sont regroupés pour participer à l'encan bisannuel.

Seulement 52 acheteurs ont été invités à participer à l'encan. En tout, 192 lots étaient mis à l'enchère. Les Québécois en ont acheté deux pour une valeur de 100 000 $. Ils étaient de bien petits acheteurs, avoue M. Langevin. Les gros acheteurs étaient pour la plupart des grossistes japonais.

Jean Langevin montre les perles qu'il a rapportées de Tahiti. Il souhaite poursuivre l'importation de perles noires.

Pour M. Langevin, ce voyage aura permis d'acquérir une nouvelle expertise dans l'évaluation des perles. Il lui aura aussi donné l'occasion d'acquérir à bon compte des perles pour son atelier de joaillerie. Il a pu réaliser des économies appréciables par rapport aux prix qu'il aurait payés s'il avait dû transiger avec un intermédiaire. Enfin, cela lui a permis de se faire des contacts. Il souhaite à l'avenir agir comme importateur et grossiste de perles noires sur le marché québécois. Et puis, ce n'était pas un inconvénient, ça se passait à Tahiti. ■

Mandat d'aide juridique accepté

Jean-François Guay
LL.B., B.Sc.
Avocat

Service 24 heures
Cell. : (514) 924-8223
Tél. : (450) 348-8897
Téléc. : (450) 348-8992

261345-0c16-r

PAGE ÉDITORIALE

Robert Paradis, *éditeur* • Renel Bouchard, *directeur* • Gilles Lévesque, *rédacteur en chef*

MAUVAISE LANGUE

La nouvelle de la semaine!

S'il fallait attribuer un prix humoristique pour la nouvelle de la semaine, la palme reviendrait aux troupes du candidat bloquiste Claude Bachand.

Avec le plus grand sérieux du monde, l'Exécutif du Bloc québécois du comté de Saint-Jean a émis mercredi dernier un communiqué de presse intitulé «L'Exécutif du Bloc appuie Claude Bachand».

C'est toute une surprise, on en conviendra!

Avouons qu'il y aurait eu matière à nouvelle si l'on nous avait plutôt appris que l'Exécutif du Bloc n'appuyait pas M. Bachand.

Avis aux autres candidats

Afin d'éviter du gaspillage de papier, les candidats libéral et conservateur pourront s'abstenir d'imiter le député Claude Bachand.

Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir un communiqué informant la terre entière qu'ils sont appuyés par leurs exécutifs respectifs!

Aussi ennuyant que le Canadien!

Lors d'un récent sondage réalisé par la station TVA, 93% des répondants ont affirmé qu'ils ne s'intéressaient pas réellement à la présente élection, la jugeant ennuyante.

Cette donnée a de quoi inquiéter les politiciens. Reste qu'il aurait été étonnant que 60% des personnes interrogées se disent aussi excitées à l'idée de suivre cette campagne qu'elles ne l'étaient lors du dernier référendum!

Le problème, c'est que tout le monde sait que les libéraux vont l'emporter facilement sur la scène nationale. Alors pourquoi s'énerver?

En fait, trouveriez-vous excitant d'avoir à regarder sur vidéo une rencontre du Canadien de Montréal tout en sachant que la Sainte Flanelle avait perdu 6 à 2 la veille contre les Rangers de New York? C'est la même chose! ■

Des référendums gagnants?

RENEL BOUCHARD

Même s'ils savaient que leur vote n'était pas décisif, 52% des citoyens de l'Acadie et 36% des citoyens de Saint-Athanase ont pris la peine d'aller voter au référendum de leur municipalité sur la fusion. Leur verdict est on ne peut plus clair: dans les deux cas, 95% des gens ont voté contre le projet de fusion de leur municipalité avec les trois villes voisines. Voilà l'expression très, très claire de la volonté des citoyens. Mais s'agira-t-il de référendums gagnants? Là est toute la question.

En effet, depuis le début de ce débat sur la fusion, le gouvernement du Québec, champion incontesté des référendums, a toujours refusé aux citoyens des villes et villages qu'il projette de fusionner, le droit de décider eux-mêmes de leur sort par référendum. Les municipalités sont des créatures de Québec, selon la loi, et Québec décidera seul de leur avenir, répète inlassablement la ministre des Affaires municipales, Louise Harel. Autrement dit, ce gouvernement s'enferme dans une attitude légaliste et refuse de laisser aux citoyens le contrôle de leur milieu de vie.

On peut comprendre la ministre Harel de ne vouloir céder aucune parcelle de son pouvoir municipal, dans le but éventuel d'imposer sa volonté pour restructurer toute l'île de Montréal. Autrement, ce serait impossible: trop d'opinions sont divergentes et contradictoires autour de ce problème d'une grande complexité. Mais qu'est-ce-que la ministre et le gouvernement du Québec ont à gagner à imposer la fusion à deux petites municipalités, L'Acadie et Saint-Athanase, bien loin de ce débat?

Il n'y a aucun doute que le projet de fusion dans le Haut-Richelieu doit voir le jour pour, au tout premier chef, nous renforcer économiquement et créer ici un dynamisme nouveau. Il y a d'ailleurs fort longtemps que les citoyens de Saint-Jean et d'Iberville sont favorables à ce projet. Ceux de Saint-Luc ne sont pas aussi massivement acquis, encore qu'il faille les convaincre que la nouvelle ville ne peut se passer d'eux. Mais cette nouvelle ville peut se développer avec dynamisme sans L'Acadie et Saint-Athanase qui sont pour l'essentiel des territoires agricoles, sans grand'chose en commun avec les villes, si on excepte une très petite partie urbanisée de leur territoire.

En fait, si la ministre décide de forcer L'Acadie et Saint-Athanase à la fusion, ce sera essentiellement par principe, pour affirmer son pouvoir, et cela ne fera que ralentir le démarrage de la nouvelle ville en attisant la colère d'une partie de la population.

Même si on est d'accord en principe avec le gouvernement pour diminuer le nombre d'administrations municipales dans l'ensemble du Québec, ce n'est pas nécessairement la meilleure solution que d'imposer des fusions forcées contre nature. En effet, L'Acadie a bien plus en commun, par exemple, avec Saint-Jacques-le-Mineur qu'avec Saint-Jean. Ce sont deux municipalités essentiellement agricoles de la même façon que Saint-Blaise a bien plus en commun avec Saint-Paul qu'avec Saint-Jean. S'il faut absolument des fusions, on en trouverait de bien plus naturelles en faisant des regroupements dans ces campagnes.

Le gouvernement devrait y réfléchir à deux fois avant de forcer des populations à fusionner malgré elles. Cela n'a jamais été facile ailleurs et risque de ne pas l'être davantage ici. Ce sont des plaies très longues à cicatriser. Une fusion, c'est fait pour longtemps et ça change la nature même des relations des citoyens avec leur milieu de vie. Et quoiqu'en disent Jean Charest et les libéraux du Québec, on ne joue pas au yo-yo avec les fusions, on ne peut pas les faire et les défaire au gré des gouvernements successifs, c'est complètement farfelu.

Pendant ce temps, le conciliateur nommé par Québec est en train de mettre la dernière main au projet de protocole de fusion, grâce à des négociations avec les maires des cinq municipalités concernées. Au moment même où la population de deux de ces municipalités vient de se prononcer contre la fusion. Cela a quelque chose de surréaliste et montre jusqu'à quel point le processus de fusion prévu par la loi a quelque chose d'irrationnel et d'incongru et devrait être révisé par Québec.

En attendant, la volonté des citoyens de L'Acadie et Saint-Athanase est entre les mains de la ministre Harel, seule contre tous à décider si ces référendums seront gagnants. ■

ÉDITORIAL DU CITOYEN

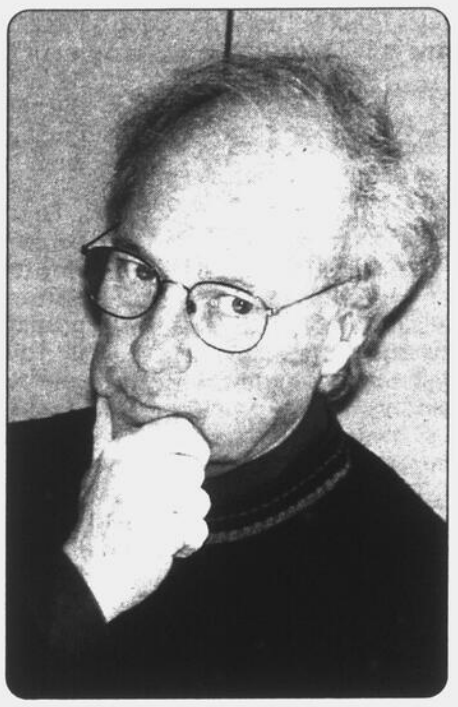
L'Hôpital, une absurdité ou une saine gestion?

N.D.L.R. Nous republions, juste pour le plaisir de la chose, une lettre ouverte que nous avait adressée M. Robert Blanchard le 14 juillet 1986. Si les acteurs ont changé, la situation, elle, a peu évolué. Quatorze ans plus tard, cet établissement est toujours aux prises avec des compressions budgétaires.

Monsieur le directeur,

La situation décrite par Michel Hébert dans votre édition du 9 juillet dernier concernant les compressions budgétaires nous incite à réfléchir devant des initiatives, incompatibles avec les bases d'hygiène les plus élémentaires, ou des objectifs Santé les plus prioritaires.

Pourquoi les malades doivent-ils subir des contraintes aussi dégradantes? Ces personnes sont-elles vraiment capables de répondre à de tels traitements autrement que dans la soumission?



La maladie et l'hospitalisation sont des expériences pénibles: Personne ne recherche l'hospitalisation ni souhaite y prolonger le séjour. Les malades hospitalisés n'ont pas abusé du système.

L'hôpital existe uniquement pour les soins aux malades. Réduire les portions alimentaires, limiter le nombre de couches hygiéniques, utiliser la lingerie sale, engendrent un climat morbide contraire à la santé.

Que le conseil d'administration et les autorités concernées entérinent une telle gestion provoque une situation dont la population doit être beaucoup mieux informée.

Tous les organismes sociaux, culturels ou économiques de la région ne devraient-ils pas s'inquiéter ouvertement et publiquement des faits cités devant nous?

Chaque citoyen ne devrait-il pas s'informer au bureau de notre député provincial Pierre Lorrain afin d'obtenir plus d'éclaircissements en marge de ces très troublantes allégations?

Les malades risquent de vivre une absurdité complètement incompatible avec une saine gestion. Il appartient à tous d'agir en s'informant. ■

ROBERT BLANCHARD

Écrivez-nous!

À chaque semaine, LE CANADA FRANÇAIS met en évidence l'opinion d'un citoyen sur un sujet d'intérêt général ou régional, c'est «l'éditorial du citoyen». Si vous n'êtes pas porte-parole d'un organisme ou d'un mouvement, nous vous invitons à nous écrire pour nous faire connaître votre opinion sur tout sujet d'intérêt public. Nous vous précisons cependant que votre texte doit contenir des informations véridiques non sujettes à libelle, qu'il doit être respectueux des gens et limité à deux pages dactylographiées à double interligne. ■

Pour qui voterez-vous aux élections fédérales?

«Je suis très embêtée. J'aimerais ne pas voter pour les Libéraux, surtout après tous les scandales, mais je ne trouve pas qu'il y a des alternatives intéressantes.»

Lynda Provost,
Saint-Luc

«Je n'ai aucune idée. J'attends toujours à la dernière minute pour décider. Je ne sais pas si je vais me laisser influencer par un parti ou bien par un candidat local.»

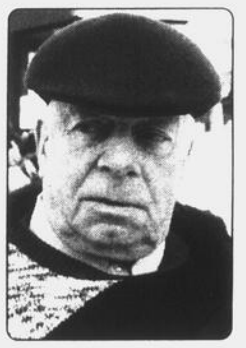
Pierrette Farrel,
Saint-Jean-sur-Richelieu

«Moi, je vais voter pour Joseph Khoury. Je pense que les Libéraux ont aidé les Québécois. Ils les ont aidés plus qu'on pense. Ils ont diminué la dette.»

Huguette Roulier,
Saint-Jean-sur-Richelieu

«Je ne sais pas. Peut-être bien pour les Libéraux. Pourquoi? Parce que les autres ne sont pas mieux. Mais je vais attendre à la dernière minute pour me décider!»

Yan Desmeules,
Saint-Luc



«Oui. Je suis sûr à 100% de mon choix. Je le sais depuis que les élections fédérales ont été déclenchées. Mais j'aime mieux ne pas le dire.»

André Roy,
Saint-Luc

«J'ai une bonne idée. Je le sais depuis un bon moment déjà. Mais je préfère ne pas le dire. Si je m'intéresse à la campagne électorale? Non, pas trop.»

Jacques Larochelle,
Saint-Jean-sur-Richelieu
■

La fusion

GILLES JOURDAIN

Il y a trente-cinq ans, je travaillais temporairement à Laval. À Laval? Pas tout à fait vrai; plus précisément à Saint-Vincent-de-Paul, une des nombreuses municipalités qui se partageaient le territoire de l'île Jésus. Quel était le grand sujet de conversation à cette époque? La fusion! En effet, un grand projet était en cours et son but était de réunir, de fusionner toutes ces petites municipalités pour en faire une seule grande ville: Laval.

Il y avait des citoyens qui étaient en faveur de ce projet mais il en était d'autres qui étaient farouchement contre. Pendant les quelques mois où j'ai vécu sur l'île, je fus sollicité à plusieurs reprises pour signer des pétitions dénonçant le projet de fusion. Lorsque je refusais de signer, car je n'étais pas citoyen permanent, on me regardait comme un convive qui se présente à un repas de noces sans avoir reçu une invitation. Puis, finalement, la fusion se fit et Laval devint la grande ville que nous connaissons maintenant.

Je suis retourné à Laval un quart de siècle plus tard. Et pour faire revivre de vieux souvenirs, je suis allé manger au même restaurant où vingt-cinq années plus tôt je prenais le repas en écoutant les discussions animées entre ceux qui favorisaient la fusion et ceux qui la dénonçaient. Oui, c'était bien des souvenirs; dans le restaurant, une nouvelle génération pour qui la fusion faisait partie de l'histoire ancienne. Ces jeunes étaient bien à Laval, ils aimaient Laval et gare à celui ou celle qui aurait proposé de démembrer Laval. Autres temps...

... mêmes moeurs. C'est pourquoi, au fur et à mesure que le gouvernement s'accroche à sa volonté de fusionner de nombreuses municipalités, des protestations s'élèvent partout. Dans la région de Québec, c'est la mairesse de Sainte-Foy, Andrée Boucher, qui huile actuellement ses pistolets en vue de son duel avec Louise Harel. À Montréal, ce sont les maires des petites municipalités environnantes qui préparent la fronde contre le projet Bernard qui est en même temps le rêve de Pierre Bourque. Pendant que des voix s'élèvent contre la création de la future ville de Champlain, un peu plus au sud la contestation reprend de plus belle à Saint-Athanase et L'Acadie, municipalités qui refusent de se voir englober dans le grand projet cher au député Paquin.

Dans les Cantons-de-l'Est, le ton est beaucoup plus calme. Les élus municipaux ne s'objectent pas à une étude en vue du regroupement de Cowansville, Bromont, Brigham et East-Farnham. Ce calme s'explique probablement par le fait que ces personnes, à l'instar de celles de Laval, ont vu de près l'exemple d'une fusion réussie. C'est le cas de Ville de Lac Brome qui regroupa avec succès, il y a plusieurs années, les municipalités de Knowlton, West Brome, Fulford, Iron Hill et peut-être d'autres que j'oublie.

Mais éventuellement, là comme ailleurs, il y aura des difficultés à surmonter et elles ne proviennent peut-être pas de l'intérieur mais de l'extérieur. D'où? Peut-être de Granby, cette ville que l'ex-maire Duchesneau a si bien remise sur ses rails. Comme me le faisait remarquer un homme d'affaires averti, il ne reste plus tellement d'espace dans le parc industriel de Granby. Or, une expansion vers le nord est peu probable étant donné que la majeure partie de ce territoire est située en zone agricole. Reste le sud. Et comment se nomme le territoire situé au Sud? Bromont! Vous voyez où je veux en venir?

Mais là nous entrons dans le domaine de la spéculation. Revenons donc à la réalité, c'est-à-dire celle de demain où bon gré, mal gré, les municipalités dans lesquelles nous vivons devront épouser un ou plusieurs conjoints. Il faut donc se poser les trois questions suivantes: premièrement, les citoyens peuvent-ils empêcher les fusions imposées? En second lieu, quels sont les avantages de la fusion? Enfin, quels sont les désavantages de la fusion?

Pour répondre complètement à ces questions, un volume entier serait nécessaire. Contentons-nous ici d'effleurer ces sujets afin de forcer la réflexion. Premièrement, les citoyens ne peuvent, par référendum ou autrement, empêcher une fusion imposée. Les municipalités ne sont pas autonomes, à l'encontre de ce que plusieurs croient. Elles sont des créatures de Québec; le gouvernement peut donc faire avec ses créatures ce qui lui plaît. Exactement comme vous avez le loisir de déplacer les flamants roses qui ornent votre gazon. La manière de l'écrire n'est pas très élégante mais elle correspond à la réalité légale.

En second lieu, quels sont les avantages de la fusion? On en a avancé plusieurs: partage des infrastructures, des services, économies d'échelle. Je veux bien le croire, mais personne n'ose avancer de vrais chiffres, des chiffres concrets permettant de savoir exactement combien de sous sortiront ou entreront dans la poche du contribuable «fusionné». Même Louis Bernard, auteur de ce gigantesque projet de fusion, demeura évasif lorsque les journalistes lui posèrent la question. Pourtant, lorsqu'on fait partie du groupe des citoyens les plus taxés de ce continent, voilà une question qui ne cesse de nous hanter.

Enfin, quels sont les désavantages de la fusion? Là encore une foule d'arguments se pointent. La perte de l'identité, le plongeon vers l'anonymat et pire encore, la disparition de l'Âme de la communauté. Encore une fois, il faut être prudent face à ces cris de détresse souvent engendrés par l'émotivité. Je suis d'accord avec le fait qu'il est plus facile de communiquer avec le maire d'un village que celui d'une grande ville. Mais il y a aussi, dans les petites communautés, toutes ces inimitiés politiques qui, à l'instar des chicanes de clôtures, durent pendant des années. Quoi qu'il en soit, il vaut mieux se faire une raison car la fusion ce n'est plus un vague projet mais une réalité qui fonce sur nous à grande vitesse! ■

OPINION

Il pousse des paniers à provisions

Monsieur le directeur,

À chacune de mes visites dans votre ville, je me pose la même question devant l'abondance des paniers métalliques sur roues qui s'offrent à notre regard. Vous l'avez deviné, il s'agit bien de ces poussettes mises à la disposition de leur clientèle par les différents commerces des centres commerciaux en particulier. Vraiment nulle autre ville que je visite n'a cette particularité, et de loin Saint-Jean remporte la palme.

Quelle manne céleste! Il pousse des paniers à provisions - à profusion - sur les pelouses des grandes et petites artères dans la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Et je n'ai pas la berlue... j'en ai même vu perché dans un arbre du boisé à l'angle du boulevard Pierre-Caisse et de l'avenue Choquette. Il m'est arrivé d'en compter plus d'une douzaine le même jour dans le quadrilatère Pierre-Caisse, du Séminaire, Berthier et de Normandie. À cela, on peut ajouter les «oublis» en bordure des immeubles près du centre commercial Le Carrefour. Que dire de la récolte à faire dans les autres secteurs?

Dites-moi, à chaque fois que vous laissez cette petite voiture ici ou là, vous posez-vous la question à savoir qui la rendra à son propriétaire? Quel en est le coût? Et les commerçants de se demander: «Que sont nos paniers devenus?»

Allons, gens de Saint-Jean, un peu de civisme, s'il-vous-plaît! Mes fréquentes visites à Saint-Jean-la-toute-belle, m'obligent presque à vous demander: Où sont passés la fierté et le civisme des résidents de cette ville? À vous d'y répondre.

D'après Larousse, civisme se définit comme suit: nom, masculin (civique), zèle du bon citoyen pour l'intérêt public. Ma définition, apprise à la petite école il y a de cela 70 ans et des poussières... est toute simple: «le civisme est une foule de petites choses».

À bon entendeur, salut. ■

J. ROUSSEL-MÉNARD
Montréal

DE NOS AMIS INTERNAUTES

Voter à www.canadafrancais.com/question

LA QUESTION DE LA SEMAINE

Êtes-vous intéressé par la campagne électorale?

OUI: 34.8%
NON: 65.2%
Résultat

Stockwell Day: surtout ne faire peur à personne

RICHARD ROUSSEAU

Lui et son parti veulent sabrer allégrement dans des programmes sociaux dont les conséquences seraient, à cours terme, une progression de la pauvreté et une hausse des coûts des services sociaux.

Ils entendent redonner aux provinces les leviers administratifs et fiscaux qui leur manquent pour solutionner des problèmes régionaux et locaux par nature. Ils prônent un conservatisme social rimant avec la culture réactionnaire des Red neck d'une époque déjà lointaine. Ils réduiront dramatiquement les impôts des contribuables, ce qui conduit en fait, par la logique arithmétique, à un enrichissement des plus hauts salariés de ce pays.

Le PLC, le PC, le BQ et le NPD, ces autres partis engagés dans la campagne électorale fédérale, chantent à l'unisson le refrain de tous les dangers, parfois avec raison. En effet, pour ces adversaires, Stockwell Day personnifie l'«extrémisme», l'anti-modernisme, le régionalisme égoïste, le «bigotisme», l'anti-canadien, etc.

Stockwell Day et l'Alliance canadienne incarnent la version canadienne du mouvement de droite, aussi appelé néolibéral, qui déferle sur l'Occident depuis la présidence du républicain Ronald Reagan et sa victoire sur l'«empire du mal», à savoir le communisme soviétique.

Pour un chef politique convaincu de l'inutilité des «vaches sacrées» de l'héritage social-démocrate des trente ou quarante dernières années, l'offensive médiatique et le calme de Stockwell Day ne laissent pas d'étonner. Il veut révolutionner le Canada et pourtant, ce qu'il nous offre depuis le début de la campagne électorale, ce ne sont que des sourires, des pognés de mains, des combats d'oreillers à des milliers de pieds d'altitude et des discours lénifiants qui contrastent avec ses projets.

Pourquoi devrions-nous être étonnés, à bien y penser ?

Les chefs de parti défenseurs de politiques de droite ou même d'extrême-droite adoptent, dans les régimes démocratiques, des comportements en public qui ont beaucoup de points en commun.

On connaît la gigantesque controverse qui a entouré récemment la formation d'un gouvernement de coalition en Autriche. Jorg Haider, chef d'un parti d'extrême-droite, sinon fasciste pour avoir déclarer un jour trouver des éléments positifs dans les idées politiques d'Adolf Hitler, s'est retrouvé complètement isolé au sein de l'Union européenne. Jusqu'à il y a quelques semaines, le commerce extérieur de l'Autriche faisait l'objet d'un embargo de la part des États membres de L'UE.

Toutefois, que de différences entre Haider et Hitler ou Mussolini. Le politicien autrichien fait bon chic bon genre, dégageant une attitude de confiance, de sérénité, tranquillité même, en tout cas aucunement agressive et démoniaque comme celle des ignobles personnes que furent le führer et le Duce.

Après son élection et la réaction exagérée des forces politiques européennes, Haider s'est empressé de rassurer la planète entière sur son programme politique et la place qu'y tenaient les citoyens non allemands d'origine. Mais il est vrai qu'Hitler a fait un peu la même chose en 1933 !

Aux États-Unis, le candidat de «droite», George W. Bush, a probablement été choisi hier soir par le peuple américain pour présider aux destinés de l'État le plus puissant du monde. Dans l'État qu'il gouverne depuis plusieurs années, le Texas, les politiques du gouverneur Bush montrent bien peu de sympathie pour les plus démunis de ses concitoyens, les soins de santé offerts aux plus âgés sont souvent prohibitifs et la chaise électrique est une trentaine de fois par année a «on». Ce mandat, M. Bush l'aura obtenu parce qu'il laisse l'impression d'un homme plus décontracté, plus avenant, plus «friendly» que son adversaire Al Gore.

Bref, les politiques de droite, toutes les statistiques nationales et même mondiales le confirment (dans un rapport publié il y a quelques mois, la Banque mondiale, héraut du néolibéralisme, avouait que ses politiques se sont traduites par une hausse alarmante de la pauvreté dans le monde), mènent généralement à un appauvrissement significatif de larges strates sociales, mais leurs plus dignes représentants font des campagnes électorales axées sur l'image du chef, la bonhomie et des idées simples.

Le style actuel de Stockwell Day suit le patron confectionné pour les Bush et les Haider de ce monde. Quand M. Day s'adresse aux foules dans son français primaire, redondant, massacré, il termine toujours ses phrases avec un beau sourire. Il n'élève jamais le ton, tout occupé à retrouver en sa mémoire les quelques mots de son vocabulaire.

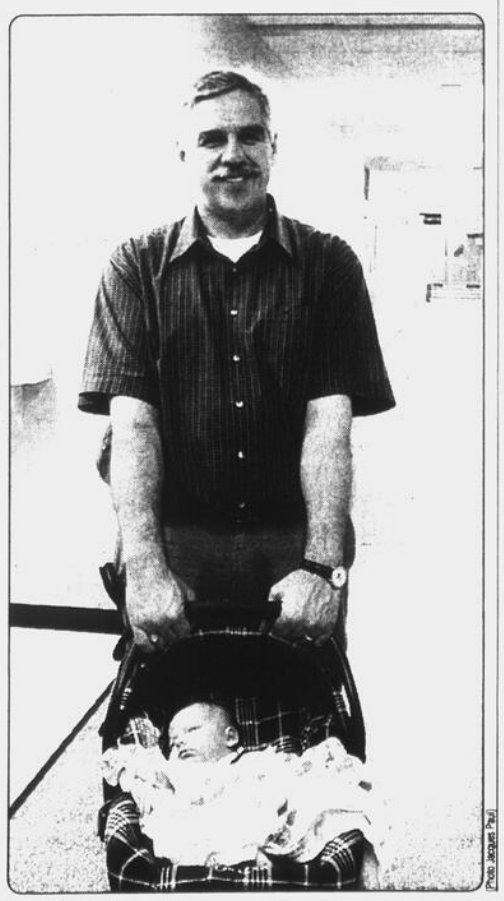
Devant les critiques abondantes de ses adversaires, M. Day, en bon chrétien pentecôtistes, présente presque l'autre joue. D'une journée à l'autre, il accumule les clichés, les lapalissades et les recettes éculées.

En fait, voici la formule des partis de droite dans les démocraties «opulentes», et celle de l'AC de Stockwell Day ne fait pas exception à la règle: si vous défendez des politiques de droite, ne faites peur à personne, ayez l'air amical, raisonnable, bon père de famille. Parsemez votre campagne de bonnes blagues inoffensives. Mais surtout, souriez. Le monde est beau. ■

Femmes! Femmes! Femmes!

Femmes, nous avons marché au nom de la pauvreté, de l'équité et de l'égalité!

GENS D'ICI



Nous avons chanté, dansé, crié des slogans animés

Nous avons mangé, dormi et roulé ensemble

Nous avons vibré au son des hourras, des cris de joie et de colère

Nous avons discuté, échangé et prouvé que nous étions solidaires

Nous en avons perdu la voix mais pas la foi

Nous avons bravé le temps, le vent et nous avons défié la loi

Nous serons, pour des jours à venir, bercées par la mémoire de nos souvenirs

Nous parcourrons les yeux fermés le chemin de nos fous rires

Nous tracerons les rues foulées par nos pieds, les paysages qui nous ont enchantées

Nous serons fières des gestes posés et des questions que nous avons soulevées

Nous entendrons encore et encore le chant de nos voix à l'unisson

Nous garderons en nos coeurs l'esprit de la guérison

Des inégalités, de la pauvreté et de la souffrance du monde entier!

D'une femme qui a marché à vos côtés! ■

SYLVIE AYOTTE

OPINION

A-t-on les moyens de voter libéral?

Monsieur le directeur,

Selon les sondages, le gouvernement de Jean Chrétien va remporter l'élection, sauf au Québec où le Bloc québécois lui fait une chaude lutte. Cela crée une situation qui devrait inciter plus de Québécois à voter pour le Bloc.

Car si le Parti libéral est réélu, cela signifie que l'arrogance envers le Québec va durer. Qu'on va continuer, à Ottawa, à s'immiscer dans les compétences du Québec. Que ni l'éducation, ni la santé, ni la main-d'oeuvre, ni quelque autre domaine que la Constitution reconnaît de notre compétence seront à l'abri des incursions du gouvernement central.

Si nous avons un député libéral dans Saint-Jean, cela veut dire qu'il va donner sa bénédiction à la fermeture définitive et irrévocable du Collège militaire... n'est-ce pas, monsieur Khoury? La récente conférence de presse du ministre fédéral Martin Cauchon en dit long à ce sujet: des engagements pour trois ans seulement, au niveau le plus faible qui puisse se concevoir, et après plus rien. Ce sera vraiment la fin, et le député libéral sera là pour la cérémonie de l'enterrement avec le premier ministre Jean Chrétien.

Autre raison de voter pour le Bloc: la saisie des cotisations de l'assurance-emploi. Dans le seul comté de Saint-Jean, ce sont 21 millions de dollars chaque année que la réforme des libéraux nous a coûté. Cela signifie 21 millions de moins dans les poches des chômeurs du comté, et aussi 21 millions de moins dans les poches des chômeurs du comté, et aussi 21 millions de moins dans l'économie locale. Ce montant annuel, ajouté aux 33 millions que nous coûte la fermeture du Collège militaire, met notre comté en déficit annuel de plus de 50 millions de dollars.

Magnifique! Beau bilan des libéraux! À ce compte, il faut se poser la question: a-t-on encore les moyens, dans Saint-Jean, de voter libéral, sachant ce que cela nous coûte collectivement? D'autant plus que les sommes ainsi épargnées sur notre dos sont transférées dans les poches des amis de Jean Chrétien via le Développement des Ressources humaines. C'est exactement cela que disait le rapport du vérificateur général Desautels, et que les libéraux ont vainement tenté de cacher à la veille du déclenchement de l'élection. Non, vraiment, cela coûte très cher de voter libéral. ■

AIMÉ BOSSÉ

Des «pinottes» du provincial!

Monsieur le directeur,

Je désire commenter l'éditorial du 25 octobre de Monsieur A. Bossé, lequel, fidèle à ses habitudes, ne voit qu'une facette de la situation.

Monsieur Bossé, vous dites que Monsieur Chrétien a peur du Bloc, mais je crois que c'est plutôt de l'Alliance qu'il a plus à craindre. Le Bloc sera toujours un parti d'opposition, qui n'aura jamais aucun pouvoir décisionnel.

Lorsque vous mentionnez que des «pinottes» pour Saint-Jean-sur- Richelieu, je suis d'accord avec vous, mais de notre gouvernement provincial. Je vous ferais remarquer que nous payons beaucoup de taxes et d'impôts à Québec, assez que nous ayons le record nord-américain (société d'instinct) et cet argent est géré par le parti au pouvoir, le Parti québécois, qui au point de vue d'équité régionale laisse beaucoup à désirer.

Comme pour l'hôpital du Haut-Richelieu, et pourtant cet argent nous appartient, c'est nos impôts et nos taxes, nous avons pourtant deux députés péquistes pour nous représenter et malgré tout, nous sommes encore déficitaires au point de vue du retour de «notre» argent envoyé à Québec.

Le Haut-Richelieu est une région oubliée par le PQ. Nous faisons pitié dans le Haut-Richelieu, deux députés péquistes au provincial et nous ne recevons que des pinottes et au fédéral un député bloquiste et nous recevons encore que des pinottes. C'est assez pour faire une indigestion de cacahuètes. Je vous laisse tirer votre propre conclusion.

P.S.: Croyiez-vous que nous avions une chance de conserver le Collège militaire de Saint-Jean-sur-Richelieu avec les péquistes au pouvoir. Mme Beaudoin et M. Parizeau étaient plus intéressés aux conditions gagnantes qu'à l'intérêt de la communauté du Haut-Richelieu et des emplois.

Je voudrais vous faire remarquer que le ministère de la Défense nationale a fermé le Collège militaire Royal Roads, Victoria C.B. et fermé la base militaire de Cornwallis N.É. École des recrues anglophone qui a été transférée à la base militaire de Saint-Jean-sur-Richelieu. ■

MICHEL LALIBERTÉ,
Saint-Blaise-sur-Richelieu

Inacceptable en l'an 2000!

Monsieur le directeur,

Les libéraux font une campagne qui n'a pas de contenu. Depuis le début, Joseph Khoury accuse à tort Claude Bachand de faire des attaques personnelles, mais il ne fait rien d'autre que de l'attaquer. La preuve: il dit que Claude Bachand n'a pas de bilan.

Où était-il lorsque le député Bachand a soutenu les maisons de jeunes, dépollué le cadmium sur l'aéroport, obtenu un bail de 25 ans pour l'ex-collège militaire, soutenu une foule d'organismes et encouragé les entreprises de chez nous à exporter aux États-Unis?

Dans Saint-Jean, les libéraux sont négatifs depuis le début de la campagne électorale. À part répéter et justifier ce qu'on leur dit en haut lieu, ils ne font rien, sinon colporter les faussetés et inviter des ministres comme Stéphane Dion, qui s'oppose aux libertés de décisions fondamentales du Québec.

Les libéraux ont aussi un autre argument: voter libéral pour avoir plus d'argent. C'est dire tout haut qu'ils font du favoritisme et cela, c'est aussi illégal qu'immoral. De toute façon, le ministre Cauchon a dit que dans trois ans, il n'y aura plus d'argent pour l'ex-collège militaire. Et ce n'est pas un député libéral qui va contredire les décisions de leurs ministres. On gagne donc plus à voter Bloc québécois.

Sauf le Bloc, personne ne propose de solution à la transparence dans les subventions, au sous-financement des transferts aux provinces, à l'appauvrissement et à la propagande. Les médias le confirment: le livre rouge des libéraux, c'est du réchauffé. Le député Bachand, lui, a parlé d'assurance-emploi, du campus Fort Saint-Jean et c'est sûr qu'il continuera à proposer des gestes concrets pour notre région, plutôt que de dire aux gens de ne pas voter pour son adversaire, comme le font les libéraux.

Les politiciens comme Jean Chrétien passent leur temps à se faire filmer en faisant de la cuisine et en manipulant des outils, mais pour ce qui est du contenu, on peut repasser. Soyons vigilants: voter pour eux, ce serait cautionner la politique-spectacle, et cela, c'est inacceptable en l'an 2000. ■

JEAN FONTAINE

Questionnaire sur l'élection fédérale

Monsieur le directeur,

Le Regroupement des usagers du transport adapté du Haut-Richelieu (RUTAHR) reconnaît la nécessité pour les personnes handicapées de participer aux élections fédérales.

Les élections fédérales constituent notre priorité car chaque élection permet aux citoyens handicapés de:

- se prononcer sur la gouvernance du Canada

- sensibiliser les candidats et les partis politiques à nos enjeux.

Avec une approche fragmentaire, nous n'atteindrons pas notre but... Notre juste part. Il nous faut un plan d'action complet, articulé par les ministères. Une gamme limitée de «projets spéciaux» ne nous donnera pas notre juste part. Une «optique accès et inclusion» doit être appliqué à toutes les initiatives fédérales. Chaque ministère fédéral doit garantir l'inclusion et l'égalité d'accès. Il doit allouer les ressources budgétaires requises pour modifier en ce sens toutes ses politiques et programmes. Seul un tel engagement favorisera l'inclusion des personnes handicapées dans la société canadienne.

NOTRE JUSTE PART

Appuierez-vous un plan d'action national visant l'élimination des obstacles qui empêchent les Canadiens handicapés d'obtenir leur juste part de la richesse collective?

Notre juste part c'est de :

- Avoir des emplois
- Vivre dans la communauté
- Être respectés
- Choisir notre lieu de résidence
- Être des citoyens à part entière

AVOIR DES EMPLOIS

Êtes-vous prêts à vous engager dans une stratégie de main-d'oeuvre pour les personnes handicapées?

VIVRE DANS LA COMMUNAUTÉ

Êtes-vous prêts à appuyer des ententes fédérales/provinciales/territoriales sur la prestation des mesures de soutien qui nous permettront d'atteindre notre but de vie autonome (c'est-à-dire des auxiliaires, des interprètes d'ASL, des formateurs dans l'emploi, du soutien par des pairs)?

ÊTRE RESPECTÉS

Êtes-vous prêts à vous engager à faire modifier la Loi canadienne sur les droits de la personne afin que la Commission puisse régler la discrimination systématique pour le plus grand bénéfice de toutes les personnes handicapées?

CHOISIR NOTRE LIEU DE RÉSIDENCE

Accepterez-vous de collaborer avec les gouvernements provinciaux et territoriaux à l'élaboration de normes nationales?

ÊTRE DES CITOYENS À PART ENTIÈRE

Quels sont vos plans concrets pour la promotion des droits des Canadiens avec des déficiences à la pleine citoyenneté?

Pour de plus amples informations, composez le 542-9635. ■

PIERRE CAJOLAIS, *président du Regroupement des usagers du transport adapté du Haut-Richelieu (RUTAHR)*

Oublions la rengaine du Bloc québécois

Monsieur le directeur,

J'ai lu avec attention les lettres ouvertes du Canada Français de la semaine dernière et aussi pris connaissance des discours des chefs des partis politiques et en particulier, ceux de M. Duceppe du Bloc québécois.

Les lettres ouvertes et les discours du chef ont une chose en commun, on nous garantit que le Bloc va continuer à combattre de toutes les façons possibles tout ce qui vient d'Ottawa. De plus dans votre hebdomadaire, une lectrice nous signifie avoir beaucoup de difficulté à s'identifier au candidat libéral dans Saint-Jean, M. Joseph Khoury. Est-ce à cause de son nom?

Ce dernier est au Québec depuis 22 ans et à Saint-Jean, depuis plus de 10 ans. C'est un homme d'affaires très connu dans la région, qui a aussi oeuvré dans le monde des affaires sur la scène internationale et qui s'est également impliqué dans des causes humanitaires aux Nations Unies. Il n'est donc pas exagéré de dire que son curriculum vitae peut se comparer avantageusement à ceux des autres candidats.

Pour ce qui est des discours de M. Duceppe, ce dernier nous a avisé qu'un vote pour le Bloc québécois, nous conduisait directement à un autre référendum et cela durant le prochain mandat du Bloc québécois, propos qui ont d'ailleurs été repris par les ténors du Parti québécois, soit messieurs Bouchard et Parizeau, venus à la rescousse de M. Duceppe. Est-ce à dire que nous nous trouvons donc devant une élection référendaire si nous élisons le candidat du Bloc québécois dans Saint-Jean.

Oublions leur éternelle rengaine qu'ils veulent défendre les intérêts des Québécois, mais retenons seulement que leur but ultime c'est de sortir le Québec du Canada. Devant ce fait, je crois que les électeurs de Saint-Jean qui ne veulent pas de la séparation du Québec, devraient unir leurs efforts afin de faire comprendre au bloc que ce n'est pas ce que désire les gens de notre comté.

En terminant, je ne suis pas un inconditionnel de M. Chrétien, mais je dois admettre que les attaques basses et mesquines du Bloc québécois, aident à le rendre un peu plus sympathique. Je ne cache pas mes convictions et j'avoue que je combattrai toujours avec beaucoup d'énergie, tout parti qui aura comme but premier, la brisure de mon pays, le Canada. ■

JEAN-PAUL BENOIT, *Saint-Luc*

OPINION

En hommage à Adélard Berger

Monsieur le directeur,

Il y a 20 ans, le 19 octobre 1980, Adélard Berger mourait à 68 ans, à la suite d'un long combat contre la leucémie. Bien des jeunes et moins jeunes fréquentant la Bibliothèque Adélard-Berger de Saint-Jean-sur-Richelieu se demandent certainement «c'était qui, ça, Adélard Berger»? Qu'est-ce que cet homme a bien pu faire, en effet, pour mériter qu'une bibliothèque porte son nom?

Vous savez, pour moi, Adélard était d'abord et avant tout mon papa... Quand il est mort, je n'avais que 22 ans et je ne m'étais somme toute qu'assez peu intéressée par son itinéraire politique au cours de mon adolescence, ayant fort «mieux» à faire, bien entendu... comme toute adolescente qui se respecte!

En fait, je connaissais plutôt mal cette facette de mon père. Je savais bien qu'il avait été échevin et qu'il avait accompli beaucoup, mais je dois avouer en toute sincérité que je ne connaissais guère le détail de ses accomplissements. C'est donc avec la maturité de mes 42 ans et la nostalgie d'une époque révolue que j'ai ressorti les spicilèges que m'avait légués ma mère, où jaunissent les coupures de journaux relatant les hauts faits de la carrière politique de mon père, voisinant quelques autres articles et photographies de presse mettant en vedette votre humble servante et d'autres membres de la famille... Trois beaux gros «scrap books» bien pleins! Ah! Comme elle en était fière, la belle Jeannine Roy, de son Adélard de mari!

En parcourant ces articles, je me suis souvenue de l'effervescence des campagnes électorales et de notre fébrilité en attente des résultats du scrutin. J'ai revécu l'exaltation des victoires et j'ai cherché à retracer le parcours politique de cet homme que j'ai connu pour sa bonté, sa probité et son grand respect d'autrui. Bien entendu, je me souviens encore du ton de certaines conversations, entendues autour de la table de cuisine, portant sur les débats du conseil municipal et les questions brûlantes d'actualité de l'époque. Mais j'étais bien trop jeune et je n'y comprenais goutte.

La seule chose que j'en aie retenu est, en somme, l'essentiel : je n'ai jamais entendu mon père rabaisser ni fustiger ses adversaires; jamais je ne l'ai entendu les insulter ni tenir à leur endroit des propos disgracieux. Mon père avait pour devise : «Si tu n'as pas un bon mot à dire à propos de quelqu'un, ferme-toi donc la trappe!» Voilà qui résumait l'essence d'Adélard.

En relisant ces coupures de presse, j'ai bien entendu retrouvé les hommages funèbres signés par «un grand ami d'Adélard» (Monsieur Roméo Poutré) et par le regretté Richard Lafontaine, emporté bien trop jeune par le cancer, qui fut éditorialiste au Canada Français. J'y ai reconnu un homme que je connaissais bien, avec des détails relatifs à ses accomplissements.

Voici la façon dont le décrivait Monsieur Lafontaine :

« Maître-plombier jouissant d'une culture personnelle hors de l'ordinaire, l'ex-conseiller Berger s'était fait remarquer dans le passé comme président de la Chambre de commerce, juge de paix, marguillier et Chevalier de Colomb puis, plus récemment, comme membre des conseils d'administration de l'Office municipal d'habitation et du Festival johannais, en plus de présider à la Commission permanente d'administration de la caisse de retraite des employés municipaux.

Reconnu partout comme un «grand travailleur», Monsieur Berger savait aussi tous les secrets de l'art d'être disponible et attentif aux demandes et besoins de la population, sans pour autant perdre de vue l'intérêt collectif malgré son âge avancé et la maladie qui le rongeait.

S'il ne faisait pas beaucoup de bruit lors des séances du conseil municipal, s'il se laissait rarement emporter par une «sainte colère», c'est non seulement qu'il savait défendre ses idées personnelles, mais surtout qu'il vouait un respect peu commun aux autres, en général et à l'autorité en particulier.»

Quant à Monsieur Poutré (ancien tavernier, homme cultivé et grand amateur de sports), il nous rappelait un homme féru de littérature, de théâtre et de culture en général, qui avait fréquenté l'ancienne Académie de Saint-Jean, située exactement en face du 199 rue Saint-Jacques, où son père avait fondé l'entreprise de plomberie familiale : « Eusèbe Berger Cie Ltée », dont il reprit la succession et qu'il dirigea jusqu'à sa mort. Monsieur Poutré nous parle d'un homme renseigné sur tous les sujets, curieux de tout, qui pouvait vous entretenir d'histoire, de politique internationale, de sports, de littérature ou d'arts visuels avec un égal enthousiasme, car «il était à la page dans tous les domaines».

Adélard le comédien rencontra d'ailleurs la belle Jeannine en jouant dans La Charrette anglaise», l'une des pièces auxquelles il participa avec ma mère, en sa qualité de membre du Salon littéraire et musical de Saint-Jean». Quant à Adélard le sportif, dont je conserve précieusement une photo de coureur à pieds, il se distingua également comme joueur de hockey aux côtés de son frère Charles, de Jean Sagala le pharmacien; de Jean Beaulieu, d'Anatole Boudreau et des frères Bessette; ainsi que du dentiste Paul Génier. Tous ces hommes nous ont quitté pour un monde meilleur, sauf Monsieur Poutré lui-même, qui demeure le flambeau de cette époque, avec ses exquises manières distinguées et cette bienséance élégante qui le pousse encore à se décoiffer à la rencontre d'une dame... Cher Monsieur Poutré, dernier représentant d'une époque surannée, avec sa distinction à la Hercule Poirot!...

Mais moi, je me souviens surtout d'Adélard comme d'un homme qui lisait constamment. De «L'Histoire du Monde» de Jean Duché au National Geographic, en passant par La Comédie humaine de Balzac, l'œuvre de Victor Hugo, les auteurs contemporains, le Popular Mechanic; les revues d'actualité, de Life à Times, d'Historia aux best-sellers américains publiés en livre de poche, et j'en passe! En matière de lecture, il était avide de tout. Avait-il cinq minutes de libres qu'il s'empressait de les passer à lire. Chaque soir où il n'avait pas une quelconque assemblée, il parcourait religieusement sa «Presse», complétant les mots croisés en une demi-heure à peine (ce qui me fascinait littéralement!), pour continuer à lire ce qui le captivait à ce moment-là, souvent jusqu'à une ou deux heures du matin, ce qui ne l'empêchait pas de se lever à 7h00 pour se rendre au bureau... Il n'avait pas assez de 24 heures dans une journée pour accomplir tout ce qui lui tenait à cœur!

Lors de son décès, j'ai été encore plus remplie d'admiration que je ne l'étais déjà pour ce petit homme discret, qui ne disait jamais «un mot plus haut que l'autre»... J'ai en effet vu défiler devant son cercueil tant de gens... Parmi lesquels de parfaits inconnus, issus de tous les milieux, qui venaient offrir à la famille de «Monsieur Berger» les condoléances les plus sincères pour la perte de ce petit grand homme, qui les avait aidés et qu'ils respectaient. J'ai alors constaté que mon père s'était aussi impliqué sans faire de bruit auprès des pauvres et des petites gens, par le biais de la Société Saint-Vincent-de-Paul et de diverses œuvres caritatives.

Encore aujourd'hui, j'ai une énorme fierté à me présenter comme étant «la fille d'Adélard Berger» - et croyez-moi, dès que je mentionne ce fait aux personnes âgées de 70 ans et plus, rares sont celles qui ne l'ont pas connu et apprécié!

Ardent défenseur de la culture, de l'accessibilité à l'éducation et au savoir, il était conscient que la petite bibliothèque qu'abritait l'ancien édifice du bureau de poste municipal (coin Saint-Jacques et Jacques-Cartier), qui héberge désormais la Société d'histoire du Haut-Richelieu, ne suffisait plus aux besoins de la population grandissante de Saint-Jean-sur-Richelieu. Aussi voulait-il que sa chère ville se dote d'une bibliothèque moderne, équipée des meilleures installations, afin qu'elle demeure toujours à la page et d'avant-garde, pour le plus grand bénéfice de ses concitoyens.

Alors, qui était Adélard Berger? Et pourquoi la « Bibliothèque Adélard-Berger »? Pour tout ça, et bien plus encore... Mon Dieu, comme tu me manques, Papa... ■

SYLVIE BERGER

Le 27 novembre, je débloque!

Monsieur le directeur,

Nous irons tous aux urnes le 27 novembre, du moins, il est à espérer que le plus grand nombre s'y rendra. Nous avons tous notre mot à dire, et l'élection nous donne le pouvoir de nous prononcer sur ceux et celles que nous voulons au pouvoir. Moi, en tant que citoyen du comté de Saint-Jean-sur-Richelieu, je me fais un devoir d'aller aux urnes justement parce que je veux du changement dans cette belle région qu'est la mienne.

J'ai bien vu au cours des dernières années la stagnation dans laquelle nous sommes plongés avec le Bloc. Quels sont les changements apportés depuis que le député du Bloc a été élu ici? Je n'en vois pas. À vrai dire, je ne connais même pas le député actuel, Claude Bachand, moi, le simple citoyen. Je suis peut-être un simple citoyen mais j'ai le droit d'espérer me sentir concerné par notre avenir ici.

Pendant que le Bloc nous propose toujours le même plat à saveur unique, centré sur le seul but de l'indépendance du Québec, les Libéraux ont un regard élargi, sans ornières, et encouragent chacune des provinces à cultiver ses forces. Pourquoi ferions-nous encore confiance au Bloc québécois, qui croit que l'indépendance du Québec est la seule issue possible? Il n'y a qu'à regarder dans quel état est le Québec présentement pour se rendre compte que nous sommes loin de la coupe aux lèvres compte tenu de l'état précaire dans lequel nous sommes plongés. Imaginons un seul instant l'état d'insécurité dans lequel nous baignerions si le Québec devenait un pays! Regardons ce que le Parti québécois fait depuis quelques années. Pourquoi partout à travers la province sommes-nous si frustrés? Parce qu'on nous force à perdre notre identité en forçant les municipalités à se fusionner malgré le refus de la grande majorité! Le Gouvernement veut l'indépendance pour être une société distincte, mais pendant ce temps il veut que nous perdions le patrimoine des villes dans lesquelles nous avons choisi de vivre. Uniformiser pour mieux régner.

Et ce, sans compter les coupures sauvages dans le milieu de la santé, le désespoir avec lequel les malades en attente de traitements contre le cancer ou d'une opération voient jour après jour leur chance de survie s'atténuer. Dans un autre ordre d'idée, il est incroyable que le Québec ait le plus bas taux de natalité en Amérique du Nord! L'on voit la population de plus en plus vieillissante en raison de l'insécurité vécue par les jeunes en âge de procréer, car ceux-ci craignent de faire des enfants, faute d'aide et d'argent. Ceux-là même qui doivent de plus en plus rester chez papa et maman à 30 ans, faute d'un travail décent qui n'est pas à la hauteur des dettes cumulées par des études post-secondaires. N'oublions pas que le gouvernement libéral a bien tenté d'aider les jeunes familles en haussant les allocations familiales. Qu'a fait le gouvernement du Québec? Il a sabré dans les siennes! Je le sais, j'y ai goûté et ma petite famille n'a droit qu'à 6 $ et quelques sous tandis qu'au fédéral, nous avons droit à près de 200 $ par mois. Et le Bloc entérine ces décisions venant du provincial. Quand je vois tout cela, je débloque. À quoi bon me sentir petit et orphelin dans un Québec où j'ai l'impression de survivre quand je peux m'épanouir dans un Canada chargé d'espoir. ■

SÉBASTIEN LECHASSEUR

Notre problème, c'est Ottawa!

Monsieur le directeur,

Lundi, Gilles Duceppe refuse de former un gouvernement de coalition avec le parti de droite de Stockwell Day. Pourtant les libéraux risquent d'être minoritaires!

Imaginons que Duceppe et Day décident de s'unir pour servir seulement leurs intérêts communs. Le dénominateur commun c'est de décentraliser Ottawa pour donner plus d'autonomie aux provinces. À la limite on pourrait avoir une quasi-indépendance avec l'aide du Canada sans référendum.

Un gouvernement de coalition donne souvent de meilleurs résultats qu'une majorité. L'annonce d'une coalition expliquant la politique du dénominateur commun avec la promesse formelle de laisser les députés voter librement annoncerait au Canada la fin des chicanes constitutionnelles avec un résultat immédiat tangible.

Notre problème commun c'est Ottawa et non le Canada. Notre but primaire c'est l'autonomie, le respect et la paix. ■

MICHEL LAUZON

Mise à jour sur la fusion nº 3

Bâtir une meilleure banque pour vous.

À nos chers clients et clientes,

Je vous écris afin de faire le point sur nos progrès en vue de bâtir une meilleure banque en intégrant les activités de détail de La Banque TD et de Canada Trust.

Depuis l'annonce de notre intégration en février, vous avez pu constater directement que les affaires se déroulent comme d'habitude à votre succursale, dans nos services bancaires téléphoniques et sur le Web. Nos clients ont même l'impression que nos services s'améliorent. Cela n'a d'ailleurs rien d'étonnant puisque nous avons prolongé les heures d'ouverture d'un grand nombre de succursales de La Banque TD au pays. Nous avons également bloqué nos frais de service pour tous les clients de La Banque TD et de Canada Trust au moins jusqu'en janvier prochain, et désormais tous nos clients ont accès au réseau combiné de 3 000 guichets automatiques **sans aucuns frais de retraits Interac**.

Vous pouvez donc assurément continuer de faire affaire avec votre succursale actuelle de La Banque TD ou de Canada Trust et d'être servi par les mêmes personnes. Vous pouvez aussi utiliser les mêmes services bancaires téléphoniques et sur le Web et profiter du même service de premier plan qui vous avait peut-être attiré chez nous au tout début.

Comme je l'ai dit, **les affaires se déroulent comme d'habitude**.

Tourné vers l'avenir

Le processus d'intégration de nos succursales et de nos services bancaires téléphoniques et sur le Web est complexe et des milliers d'employés y travaillent afin qu'une fois la fusion achevée d'ici la fin de l'été prochain, la transition se fasse sans heurts et le plus **facilement possible, ce qui se traduira par de meilleurs services bancaires pour tous nos clients**.

Cela dit, l'intégration aura tout de même quelques conséquences. En effet, il faudra procéder à la consolidation de certaines de nos succursales et de certains produits de manière à rationaliser nos activités et à simplifier votre expérience bancaire. Cette consolidation qui se déroulera en quatre temps débutera en mars 2001 dans les provinces de l'Atlantique et se terminera les fins de semaine du 24 mars dans les provinces de l'Atlantique, du 19 mai en Alberta et en Colombie-Britannique, du 23 juin au Manitoba, en Saskatchewan et au Québec. La consolidation du nord-ouest de l'Ontario sera également achevée le 23 juin et au cours du week-end du 4 août pour le reste de cette province. L'intégration des succursales sera achevée au cours des 36 prochains mois afin de réduire au minimum l'interruption du service.

Notre engagement envers vous

Inévitablement, il y aura des obstacles sur notre parcours. Nous commettrons des erreurs, **mais nous essaierons de les corriger rapidement, complètement – et avec entrain**. Nous vous informerons également bien à l'avance de tout changement susceptible de vous toucher. Si, par exemple, l'emplacement de votre succursale doit changer, nous vous le ferons savoir par écrit et sans détour au moins quatre mois à l'avance.

Vous pouvez par ailleurs être assuré que **nous ne changerons rien à la qualité de vos services bancaires ni à notre engagement envers le service à la clientèle, si ce n'est pour améliorer l'un et l'autre par des efforts constants**.

Les avantages de la fusion pour vous

Toutes les succursales de Canada Trust offrent désormais des services « sans papier » et d'ici l'automne 2001, il en sera de même pour toutes les succursales de services de détail de TD Canada Trust. Les bordereaux de dépôt et de retrait seront alors devenus chose du passé.

Nous avons également regroupé récemment la gestion de nos équipes de services aux petites entreprises de La Banque TD et de Canada Trust. En conséquence, le secteur dynamique de la petite entreprise au Canada **profitera d'un nouveau niveau de service et d'une nouvelle attitude**.

En octobre, nos deux groupes de fonds mutuels – Gestion de Placements TD Inc. et Groupe de gestion de placement CT Inc. – procèdent à l'intégration de leurs activités. **Nos clients auront ainsi accès à ce qui deviendra l'une des familles de fonds les plus étendues et les plus diversifiées au Canada**.

Investir dans notre avenir commun

Peu importe à quelle étape de notre intégration nous nous trouvons, nous continuerons de faire notre part pour la collectivité dans chaque province et territoire canadien. C'est pourquoi nous donnons plus d'ampleur à la principale cause appuyée par Canada Trust dans le cadre de son programme de dons de charité, soit la Fondation des amis de l'environnement qui finance des projets visant à préserver notre environnement. L'an prochain, après la conversion des activités de détail de La Banque TD et de Canada Trust en TD Canada Trust, tous nos clients auront la possibilité de contribuer à la Fondation des amis de l'environnement.

Je conclus donc en réitérant notre ferme intention de vous tenir informé des faits nouveaux concernant le regroupement de nos deux sociétés en une seule. Vous pouvez consulter nos comptes rendus réguliers en succursale. De plus, je continuerai personnellement de faire le point sur la situation par des mises à jour comme celle-ci publiées dans les journaux canadiens. Si vous avez des questions ou que vous avez l'impression que nous ne répondons pas à vos attentes, je vous prie de communiquer avec notre Centre de renseignements de la clientèle, au 1 800 577-6103.

Nous vous prions d'agréer nos meilleures salutations.

Ed Clark
TD Canada Trust

BANQUE TD Canada Trust

263939-0c23-I

5,7 millions de consommateurs par année

Suite de la page B-1

Westcliff! Le nom restera sans doute l'un des plus marquants de l'histoire commerciale de la région. Le nom du Carrefour Richelieu commence tout juste à s'imposer, mais pour une bonne partie de la population, Westcliff est toujours l'appellation qui vient naturellement. Rappelons, pour ceux qui n'étaient pas là, le 13 août 1980, quand le centre commercial a été inauguré, qu'il y avait un bon deux ans, que le débat faisait rage dans l'agglomération. L'opposition au projet avait été forte et il avait fallu un référendum pour approuver le changement de zonage adopté par le conseil municipal. Pendant tout ce débat, le projet avait été identifié par le nom du promoteur. C'est resté.

OPPOSITION

À l'époque, environnementalistes, défenseurs du patrimoine et commerçants s'étaient ligués pour empêcher la venue de ce centre commercial. Les consommateurs, eux, attendaient l'ouverture avec impatience. Le mouvement était difficile à freiner.

Un peu partout au Québec, des centres commerciaux semblables se construisaient dans les principaux centres urbains. Il faut bien l'admettre, sous notre climat, le centre commercial a remplacé la Grand-Rue.

La construction du Carrefour Richelieu aura donné un élan au développement commercial et résidentiel du quartier Normandie. Il a sans doute eu aussi un impact sur la croissance de Saint-Luc. Par contre, les opposants prédisaient la mort du centre-ville. Ils ont eu presque raison. Déjà ébranlé par l'ouverture de la Place Saint-Jean et des Galeries Richelieu, le Vieux Saint-Jean ne s'est jamais tout à fait remis de l'implantation du Carrefour Richelieu. Sans trop de discipline, il tente présentement de refaire sa vie dans le récréo-touristique.

Mais le centre-ville n'a pas été le seul à avoir été affecté. Jusqu'en août 1980, les Galeries Richelieu étaient le centre commercial le plus important de la région. Par la suite, sa clientèle de boutiques s'est érodée. Il a tenté de miser sur les marchands indépendants de la région, comme le fait le Carrefour Laplante, à Iberville. Il y a cinq ans, un

Fin d'après-midi d'octobre, le mail est peu achalandé. Ce n'est pas comme ça à l'année. Il passe en moyenne 110 000 personnes par semaine au Carrefour Richelieu.

porte-parole de l'entreprise avait avoué sans détour que cette stratégie n'avait pas marché, indiquant clairement que le centre allait dorénavant miser sur les grandes surfaces spécialisées. C'est comme ça qu'il a accueilli Bureau en Gros.

FUITES

Il y a vingt ans, on n'a pas mesuré l'impact qu'aura eu le Carrefour Richelieu sur les fuites commerciales. Ailleurs, ça s'est fait, entre autres à Drummondville. La construction du centre commercial a considérablement freiné les habitudes de magasinage à Sherbrooke et à Saint-Bruno. L'agglomération de Saint-Jean subit encore des fuites, principalement au dépend de la Rive-Sud. C'était sans doute pire à l'époque.

Le Carrefour Richelieu a traversé ces deux décennies sans trop d'encombres. En fait, un peu partout au Québec, la situation a été la même, explique M. Bérubé. Dans tous les grands centres urbains du Québec, il s'est établi un centre commercial d'une centaine de boutiques qui drainent une part importante du marché local. Westcliff possède quelques-uns de ces «premiers» centres. Dans certains cas, le promoteur a le deuxième ou le troisième centre commercial de l'agglomération. Ceux qui ont la position dominante en taille sont aussi ceux qui ont le meilleur achalandage. Comme le marché des mails commerciaux est maintenant saturé partout au Québec, leur position est à peu près inattaquable. Leur taux de vacance reste donc très faible.

Après une décennie, le Carrefour Richelieu a subi une cure de rajeunissement majeure. À l'époque, l'agora a été enlevée pour faire place à une cour centrale. Des puits de lumière ont été percés au plafond du mail et la décoration a été refaite. Comme étape marquante, on peut relever l'ouverture du terminus d'autobus. À ce propos, faut-il rappeler que c'est Westcliff qui avait réinstauré, officiellement uniquement pour ses clients, le service d'autobus urbain à Saint-Jean.

En septembre 1992, le magasin Steinberg a été remplacé par le restaurant Le Canton et le marché Super C, qui a été agrandi en 1997. En 1995, la chaîne Wise a fermé. Le magasin de Saint-Jean a été remplacé par quatre boutiques. Enfin, l'an dernier, le magasin Zellers a été agrandi.

Aujourd'hui, le Carrefour Richelieu, c'est un bâtiment de 522 107 pieds carrés et un stationnement de 2635 cases au milieu d'un terrain de 1 750 000 pieds carrés. La superficie de vente totalise 450 363 pieds carrés. Environ 1300 personnes y travaillent pour une masse salariale oscillant autour des 25 millions de dollars. Son marché potentiel total est estimé à 162 538 consommateurs, dont 76 235 dans l'agglomération (zone primaire), 51 776 dans la zone secondaire et 34 527 dans la zone tertiaire. Sa zone d'influence se frotte à celle de Granby et à celle de la Rive-Sud et s'étend, au sud, jusqu'à la frontière américaine. Même qu'elle déborde sans doute la frontière américaine. ■

Un prospect pour remplacer Canadian Tire

Depuis une semaine, Canadian Tire a emménagé dans son nouveau magasin du boulevard du Séminaire. Ce déménagement laisse un grand trou de plus de 36 000 pieds carrés au Carrefour Richelieu, qui perd ainsi une de ses locomotives.

Visiblement, ce départ ne cause pas de stress chez les dirigeants du centre commercial. La compagnie mène des discussions avec un prospect, indique Gilles Bérubé, directeur régional du Groupe Westcliff. Il ne veut pas dévoiler de nom en précisant que rien n'est conclu. Dans ce genre de démarche, Westcliff peut se permettre de choisir.

Le marché de Saint-Jean intéresse plusieurs chaînes commerciales, indique M. Bérubé. Avant de solliciter d'éventuels locataires, le Carrefour Richelieu évalue le type de commerce qui est susceptible de connaître du succès et qui sera avantageux pour le centre. Actuellement, la balle est dans le camp du prospect, indique M. Bérubé. La chaîne doit à son tour évaluer le marché. Rien n'indique que les parties s'entendront par la suite. Si ça ne marche pas, ce pourra être une autre chaîne.

Il n'est pas impossible non plus que le local soit divisé en plusieurs locaux pour accueillir des boutiques. Il est vrai que le magasin Canadian Tire générait beaucoup d'achalandage à cette entrée du centre commercial, note Johanne Bérubé, directrice générale du centre commercial. Elle souligne toutefois qu'il s'agissait largement d'une clientèle de destination qui allait uniquement à ce magasin sans nécessairement magasiner dans le mail par la suite. On comprend que le rôle de locomotive ne doit pas être surestimé.

TAUX DE VACANCE

À lui seul, le local de Canadian Tire représente 8,1% de la superficie du Carrefour Richelieu. À cela s'ajoutent cinq locaux vacants qui représentent un taux de vacance de 1,3%. Sans le départ de Canadian Tire, le taux de vacances serait très bas, observe M. Bérubé en soulignant que les locaux vacants sont situés dans les ailes du centre commercial les moins en demande.

À la faveur du 20e anniversaire, six nouvelles boutiques vont ouvrir prochainement, soit La Vie en Rose, Naturalizer, Motif II, Jolis Ongles, Lindor et un kiosque de cadeaux de la Société des alcools du Québec. C'est sans compter que depuis deux ans, quatorze nouvelles boutiques se sont installées ou ont agrandi. Avec les années, les chaînes de boutiques ont pris de plus en plus d'importance dans les mails commerciaux. Aujourd'hui, les marchands locaux indépendants représentent entre 10 et 15% des locataires du centre commercial, ce qui correspond à peu près à la norme dans les centres commerciaux comparables ailleurs au Québec.

Il y a vingt ans, la construction du Carrefour Richelieu s'inscrivait dans un courant commercial qui a balayé l'Amérique, si ce n'est l'Occident. Ces dernières années, c'est un nouveau courant, celui des grandes surfaces, qui marque le secteur commercial. Non seulement les magasins à rayons ont-ils besoin de toujours plus d'espace, mais les commerces spécialisés sont aussi touchés par le phénomène.

L'agglomération de Saint-Jean n'échappe pas à ce courant. Le nouveau magasin Wal-Mart (128 000 pieds carrés), le nouveau Canadian Tire (100 000 pieds carrés), Zellers (89 000 pieds carrés) sont autant de magasins à rayons qui occupent beaucoup d'espace. C'est sans compter les Bureau en Gros, Pasquier, Maxi et Cie, RoNa Rénovateur Régional qu'on peut facilement placer dans la catégorie des grandes surfaces. Les anciens locaux de Canadian Tire et ceux de Wal-Mart vont libérer de l'espace susceptible d'attirer des grandes surfaces spécialisées. Les rumeurs vont bon train sur le nom d'éventuels locataires.

Westcliff ne craint pas ce courant, indique M. Bérubé. À Saint-Jean, le Carrefour Richelieu se retrouve en plein coeur du secteur où les grandes surfaces tendent à se regrouper. En fait, ces commerces contribueront à la force d'attraction du secteur. Notre interlocuteur croit que le marché de Saint-Jean représente de l'intérêt pour les grandes surfaces spécialisées comme Bureau en Gros. Ces chaînes vont toutefois structurer leur réseau dans la zone métropolitaine avant de s'étendre aux marchés de moindre taille.

Par ailleurs, Westcliff adopte une position prudente vis-à-vis le commerce électronique. Avant d'ouvrir des centres commerciaux virtuels et transactionnels, la compagnie veut observer ce qui va se passer. À l'heure actuelle, il n'est pas certain que le commerce électronique soit rentable. On peut bien exploiter à perte un site Internet, mais ça ne fait qu'un temps. Il faut finir par y trouver son compte.

C'est bien, de voir un produit sur un écran, mais c'est un peu comme acheter par catalogue. M. Bérubé croit que les consommateurs veulent encore voir la marchandise de leurs yeux, toucher le tissu, voir comment un vêtement leur sied, comment ils se sentent en le portant. Ils veulent encore sentir un parfum, s'asseoir derrière le volant d'une auto, admirer le chatoiement d'un bijou. Ce sera peut-être différent pour la génération montante, mais pour l'instant, le commerce électronique n'est pas près de remplacer l'ambiance de la Grand-Rue. ■

POLYVALENTE ARMAND-RACICOT

Nouvelle cohorte d'ébénistes industriels

Nouveau cours en janvier

GILLES BÉRUBÉ

Un nouveau groupe d'étudiants au programme d'ébénisterie industrielle offert par la Commission scolaire des Hautes-Rivières s'apprête à joindre le marché du travail. Au même moment, la commission scolaire recrute pour un nouveau cours, qui sera lancé en janvier.

Ce programme d'ébéniste industriel a été lancé à l'automne 1998, rappelle Mme Francine Dussault, conseillère pédagogique en formation sur mesure à la commission scolaire. Depuis quelques années, les manufacturiers oeuvrant dans le domaine du meuble ont pris de l'essor, dans le Haut-Richelieu. Si la région de Saint-Jean est reconnue pour sa main-d'oeuvre spécialisée dans ce domaine, il n'en demeure pas moins que les entreprises éprouvent des problèmes à recruter des travailleurs qualifiés. Ce sont les entreprises qui ont manifesté le besoin de formation d'une nouvelle main-d'oeuvre.

Le groupe qui termine en décembre est le troisième à sortir de l'atelier de formation de la polyvalente Armand-Racicot, indique Mme Dusseault. Ils ont reçu une formation de 900 heures, incluant un stage de travail de 200 heures en industrie. À la sortie, ils sont en mesure d'exécuter diverses tâches d'ébénisterie industrielle comme la lecture de plans et de devis, le débitage de la matière première, le placage, l'utilisation de machines-outils, l'assemblage, la finition et autres.

Mme Dussault indique que la commission scolaire lance une période d'inscription pour former un nouveau groupe qui commencera sa formation en janvier. Vingt places sont disponibles. Pour s'inscrire, il faut détenir un diplôme de secondaire III et être bénéficiaire de l'assistance-emploi, soit être prestataire de l'assurance-emploi ou de l'aide sociale.

Le groupe de finissants du cours d'ébénisterie se retrouvera sur le marché du travail en décembre.

(Photo Stéphane Lachance)

À la fin du cours, les étudiants sont en mesure d'exécuter les tâches courantes dans un atelier d'ébénisterie.

S'il reste de la place, d'autres clientèles peuvent être admissibles, mais les dossiers seront étudiés cas par cas. Mme Dussault souligne que le cours s'adresse aussi aux femmes. Elle note également que le taux de placement est excellent puisque près de 90% des étudiants trouvent un travail à la fin de la formation.

Le jeudi 16 novembre, à 13h30, une rencontre d'information se déroulera au Centre local d'emploi, au 320, Séminaire. Entretemps, les intéressés peuvent obtenir plus de renseignements en appelant Mme Dussault, au 359-6411, poste 2266. ■

CARNET ÉCONOMIQUE

Handicapés visuels

Le Service de développement d'employabilité de la Montérégie (SDEM) recrute présentement des handicapés visuels pour un programme de formation d'*agent en centre d'appel*. Le SDEM a pour mission d'accroître l'employabilité des personnes handicapées. Ce programme est offert pour une quatrième année consécutive. Il permet aux participants d'acquérir les compétences nécessaires pour travailler dans un centre d'appel tout en ayant accès à des équipements de pointe adaptés à la déficience visuelle de chaque étudiant. Cette formation est gratuite. D'une durée de 41 semaines, elle comprend également un stage de travail. Le contenu correspond aux besoins réels des employeurs, aussi la plupart des finissants trouvent-ils un emploi à la fin de leur cours. Les intéressés doivent s'inscrire en appelant au 450-674-1812.

Régie des rentes

Un représentant de la Régie des rentes du Québec sera à Saint-Jean-sur-Richelieu demain jeudi, le 9 novembre, pour rencontrer les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur le Régime de rentes du Québec (prestation de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de droits entre ex-conjoints) et sur les programmes d'aide aux familles du Québec. Ceux qui désirent le rencontrer doivent toutefois prendre rendez-vous en appelant au 1-800-363-3911. Le préposé fixera alors la date et l'heure du rendez-vous. S'il est un peu tard pour ce mois-ci, il est toujours possible de prendre rendez-vous pour le mois de décembre.

Taux d'intérêt

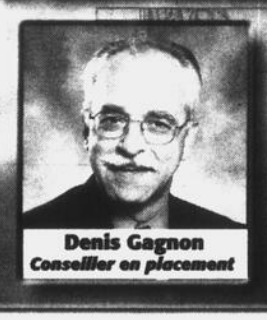
Il y a quelques semaines, la Société canadienne d'hypothèques et de logement prédisait une baisse des taux d'intérêt hypothécaire pour le printemps. La Banque de Montréal, elle, prévoit plutôt une hausse, se disant en désaccord avec l'opinion générale selon laquelle les augmentations de taux sont terminées. Dans la prochaine année, la Réserve fédérale rehaussera ses taux à court terme, estiment les économistes de la Banque de Montréal. À leur avis, le prix du pétrole baissera, mais l'économie ralentira tant aux États-Unis qu'au Canada. Ils invitent le gouvernement à faire preuve de prudence dans ses mesures budgétaires, préconisant le remboursement de la dette plutôt que les baisses d'impôt qui auraient un effet expansionniste. Les baisses d'impôt devraient plutôt être envisagées à une autre phase du cycle économique.

ISO Sourire

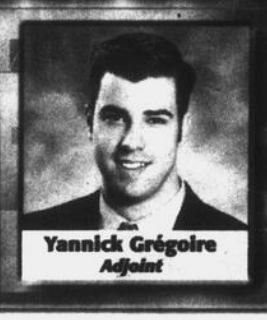
Un consommateur entre dans une boutique pour acheter un disque compact pour son fils. Notre homme est plutôt volubile de nature. Le commis le toise du regard sans dire un mot ni proposer de l'aider. Quand le consommateur se présente à la caisse, il a l'impression de déranger le commis qui n'a toujours pas ouvert la bouche. «S'il ne parle pas, je ne lui parle pas non plus», s'est dit l'acheteur. La transaction s'est bâclée sans un mot, sans un sourire. Entre ça et un site web transactionnel, c'est quoi la différence? L'écran affiche au moins le mot Bienvenue et il écrit Merci après la transaction. Et le moteur de recherche remplace le commis pour trouver le produit. L'histoire s'est réellement passée dans notre patelin. Rien de bien grave, mais on constate que des commerçants ont déjà oublié ce que les consommateurs de la région leur ont dit clairement dans l'enquête Profil-Achat. Rien de bien grave, mais répété cent fois, mille fois, ça fait une boutique qui ferme. ■

Chronique financière

Michel Jannelle, C.A.
Conseiller en placement



Denis Gagnon
Conseiller en placement



Yannick Grégoire
Adjoint

Ne léguez pas un problème à vos héritiers

À votre décès, vos héritiers découvriront avec surprise qu'une part considérable de ce que vous aviez pensé leur léguer sera, en fait, accaparée par le fisc. Une partie de ce choc fiscal sera atténuée si votre conjoint vous survit, puisque moyennant certaines conditions, votre actif pourrait lui être transféré en franchise d'impôt. Ce sera le cas notamment de votre RER et de votre FRR. Cependant, lorsque votre conjoint décédera à son tour, le fisc présumera que vous avez cédé l'ensemble de vos biens, ce qui entraînera des revenus et/ou des gains en capital imposables.

Vos enfants ou bénéficiaires, à qui vous aviez cru laisser un confortable héritage, se retrouveront avec la lourde tâche de payer l'impôt sur ces revenus et possiblement avec l'obligation de liquider des placements, de même que des biens immobiliers, afin d'obtenir des liquidités pour payer les impôts. Cette liquidation d'actifs pourrait se produire à un moment où le marché, ne s'y prêterait guère. Dans les cas de certains biens immobiliers, il est même possible que les impôts sur le revenu excèdent le produit de la vente de ceux-ci.

Parmi toutes les approches envisageables pour réduire l'impact négatif de cette réglementation, un produit que vous connaissez fort bien présente des avantages incomparables. Ce produit, en effet, vous permet de libérer une importante somme d'argent que vous léguerez à votre succession en complète franchise d'impôt. Il s'agit de l'assurance-vie.

Si vous posséder un RER, un FRR, des placements, une résidence secondaire, des biens immobiliers, une compagnie privée ou d'autres biens au Canada ou à l'étranger, nous vous recommandons de faire évaluer l'impact de l'impôt à votre décès. La protection de la valeur de votre succession est une question de priorité, pour toute personne qui ne veut pas voir son actif dissipé à cause d'une mauvaise planification financière.

Les produits d'assurance-vie sont offerts par l'entremise de Services Financiers FBN, un cabinet de services financiers exclusif à la Financière Banque Nationale.

Les renseignements contenus aux présentes ont été préparés par Denis Gagnon, Yannick Grégoire, Michel Jannelle, tous à l'emploi de Financière Banque Nationale. Les présents commentaires ont été obtenus de sources que nous croyons fiables mais ne sont pas garantis par nous et pourraient être incomplets. Financière Banque Nationale est une filiale à part entière de la Banque Nationale.

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Membre FCPE

895, boul. du Séminaire Nord, bureau 400
Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 359-0555

PUBLICITÉ

LE NOTAIRE

Que faire d'un liquidateur récalcitrant

CLAUDINE MONETTE

Jean, veuf de Marie, décède en laissant un dernier testament par lequel il institue ses six (6) enfants ses héritiers, et désigne trois d'entre eux ses liquidateurs. Après à peine quelques semaines c'est l'impasse totale entre les liquidateurs: un des trois liquidateurs fonctionne à contre courant des deux autres. La liquidation de la succession peut-elle se poursuivre avec seulement les deux autres liquidateurs?

Afin de déterminer comment vont fonctionner les liquidateurs et quel sera le processus de décision, il faut en premier lieu examiner le testament. Le testateur a-t-il établi comment les liquidateurs exerceraient leur pouvoir de décision? Alors c'est le testament qui prévaut.

Si le testament ne fait que désigner les trois liquidateurs sans rien préciser d'autre, alors nous devons nous reposer sur le Code civil du Québec. L'action 787 du Code civil du Québec précise «Les personnes qui exercent ensemble la charge de liquidateur doivent agir de concert, à moins qu'elles n'en soient dispensées par le testament ou, à défaut de disposition testamentaire, par les héritiers».

Donc si le testament ne précise pas le processus de décision, alors les liquidateurs doivent tous être du même avis pour agir, la règle devient l'unanimité. Le Code civil reconnaît cependant que les héritiers ont le dernier mot en l'absence d'instruction du testateur, car ils peuvent donner instructions aux liquidateurs d'agir à la majorité au lieu et place de la règle de l'unanimité.

Mais quels sont les héritiers qui peuvent modifier ce pouvoir de décision? Le Code civil n'ayant rien précisé, il s'agit alors de tous les héritiers sans exception; dans notre cas le liquidateur récalcitrant étant aussi un héritier, il ne sera certainement pas d'accord pour permettre les décisions à la majorité. Cet article du Code civil ne nous permet donc pas de sortir de l'impasse.

Si un des liquidateurs s'entête à s'opposer à toutes les décisions des deux autres liquidateurs quelle que soit la situation, que peut-on faire? D'une part l'article 787 C.c.Q. vient en aide aux liquidateurs pour leur permettre de protéger les actifs de la succession: «En cas d'empêchement d'un des liquidateurs, les autres peuvent agir seuls pour les actes conservatoires et ceux qui demandent célérité».

Ainsi, par exemple, même en cas de refus d'agir d'un des liquidateurs, les deux autres peuvent prendre une assurance contre les risques d'incendie et de vol sur la maison faisant partie de l'actif de la succession. Cependant s'ils désirent la vendre, il leur faudra obtenir le consentement du liquidateur récalcitrant. Par contre, si parmi les biens de la succession, il existe des biens périssables, qui doivent être vendus dans un court délai pour conserver leur valeur, alors les deux autres liquidateurs peuvent les vendre sans le consentement du liquidateur récalcitrant, cette situation demandant d'agir avec célérité afin de protéger les intérêts des héritiers.

Si, comme dans notre exemple, ce liquidateur récalcitrant persiste à toujours refuser de coopérer et si cette attitude paralyse la liquidation de la succession, alors les deux autres liquidateurs doivent, afin de protéger les intérêts de tous les héritiers, s'adresser à un avocat pour exiger le remplacement de ce liquidateur. En effet, l'article 791 C.c.Q. stipule expressément: «Tout intéressé peut demander au tribunal le remplacement du liquidateur qui est dans l'impossibilité d'exercer sa charge, néglige ses devoirs ou ne respecte pas ses obligations».

Ce même article embrasse plusieurs situations. Ainsi par exemple si le testament ne prévoit que la désignation d'un seul liquidateur et que ce dernier néglige ses devoirs ou agit à l'encontre des intérêts des héritiers, alors un des héritiers peut s'adresser à un avocat pour entamer une procédure de remplacement dudit liquidateur. En principe les héritiers essaieront de s'entendre sur la nomination du liquidateur remplaçant. À défaut d'entente un notaire pourra être mandaté par la Cour pour agir comme liquidateur.

L'article 791 C.c.Q. peut également être utilisé lorsque le liquidateur (ou un des liquidateurs), désigné par le testateur dans son testament, est dans l'impossibilité d'exercer sa charge et que le testament ne prévoit pas de mécanisme de remplacement. Ainsi, par exemple, si le liquidateur désigné est atteint d'une maladie chronique le rendant inapte à exercer cette charge, ou si le liquidateur désigné s'est évanoui dans la nature depuis déjà quelque temps, alors les héritiers ou les autres liquidateurs peuvent avoir recours à l'article 791 C.c.Q. pour faire nommer un remplaçant.

Afin d'éviter des procédures coûteuses, il est préférable de prévoir un mécanisme de remplacement directement dans le testament. Il est fréquent de stipuler qu'en cas de démission, de renonciation, d'incapacité d'agir ou de décès d'un des liquidateurs, les liquidateurs restant pourront eux-mêmes pourvoir au remplacement, ou simplement de désigner directement la personne qui agira comme liquidateur remplaçant. ■

LES TAUX D'INTÉRÊT

		6 nov. 2000	30 oct. 2000	Année dernière
Taux d'escompte		6,00	6,00	4,75
Taux préférentiel		7,50	7,50	6,25
Bons du Trésor				
- Canada 91 jours		5,34	5,34	4,77
Dépôts garantis fiducies				
	30 jours	4,15	4,15	3,25
	90 jours	4,50	4,50	3,25
Semi-annuel	1 an	5,00	4,85	4,50
Semi-annuel	5 ans	5,375	5,25	5,75
Obligations				
- Canada	3 ans	5,80	5,75	5,85
- Canada	5 ans	5,80	5,75	5,86
- Canada	10 ans	5,74	5,68	5,93
- Québec	5 ans	6,05	6,01	6,20
- Québec	10 ans	6,35	6,30	6,40
Taux hypothécaires				
	1 an	7,90	7,90	7,35
	3 ans	8,10	8,10	8,05
	5 ans	8,25	8,25	8,25
Taux d'inflation		sept. 2,7%	août 2,5%	sept. 2,6%
Cours change ($ CAN en $ US)		65,24	62,45	68,08
Prix de l'or ($ US)		264,60	264,40	290,20
Taux d'escompte U.S.		6,00%	6,00%	4,75%
Taux préférentiel U.S.		9,50%	9,50%	8,25%

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la Firme de courtage BLC Valeurs Mobilières.

Taux-0623-L

Le pouvoir des chiffres.

FONDS D'ACTIONS CANADIENNES			
1 an	3 ans	5 ans	10 ans
33,6 %	12,5 %	19,0 %	14,1 %

Date de création : 22 juin 1988
Rendements annuels composés au 30 septembre 2000.

FONDS DE VALEURS SÛRES AMÉRICAINES			
1 an	2 ans	3 ans	Depuis la création
26,2 %	23,4 %	20,5 %	23,7 %

Date de création : 31 octobre 1996
Rendements annuels composés au 30 septembre 2000.

FONDS SCIENCES DE LA SANTÉ			
1 an	2 ans	3 ans	Depuis la création
79,7 %	38,4 %	28,6 %	29,5 %

Date de création : 31 octobre 1996
Rendements annuels composés au 30 septembre 2000.

FONDS DE PETITES SOCIÉTÉS CANADIENNES		
1 an	2 ans	Depuis la création
56,5 %	32,6 %	8,9 %

Date de création : 28 novembre 1997
Rendements annuels composés au 30 septembre 2000.

Découvrez le formidable potentiel de croissance de ces Fonds mutuels TD.

Vous recherchez des fonds communs de placement solides affichant des chiffres faramineux ? Si oui, lisez ceci. Un nouveau nom a fait son apparition dans le domaine des fonds communs de placement. L'intégration de la Gamme de fonds mutuels Ligne Verte* TD et des Fonds de placement Canada Trust a donné lieu à la création des Fonds mutuels TD*†, que nous sommes fiers de vous présenter. Cette famille remarquable vous donne accès à une gamme considérablement étendue d'options de placement dans plus de 65 fonds... des fonds adaptés à tous les types d'investisseurs des plus prudents aux plus audacieux.

Fonds mutuels TD. Le nouveau nom de la performance en matière de fonds communs de placement.

Maintenant dans les succursales de CANADA TRUST

Offerts dans les succursales de

BANQUE TD — Canada Trust — TD WATERHOUSE*

1 888 419-5655

TD Fonds Mutuels

263940-0623-r

†Les Fonds mutuels TD sont offerts par Gestion de Placements TD Inc. (« GPTD »), filiale en propriété exclusive de La Banque TD. Les placements dans les fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et d'autres frais. Prière de lire le prospectus avant d'investir. On trouvera dans le prospectus une information détaillée sur les titres proposés. On peut se procurer ce prospectus auprès de notre maison ou des courtiers autorisés à placer ces titres au Québec. Les taux de rendement mentionnés correspondent au rendement total composé annuel historique. Ils tiennent compte des variations de la valeur unitaire ainsi que du réinvestissement des distributions; mais les frais de vente, de rachat et de distribution, les frais facultatifs et les impôts sur le revenu payables par tout porteur de titres, qui auraient réduit le rendement, ne sont pas pris en compte. La valeur des fonds communs de placement fluctue souvent, et le rendement passé peut ne pas se reproduire. **Les placements dans les fonds communs de placement ne sont pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ni par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec, et ne sont pas garantis par La Banque TD.** En vigueur le 10 octobre 2000, le nom de chaque Fonds mutuel Ligne Verte a été changé en laissant tomber « Ligne Verte » pour être remplacé par « TD ». *Marque de commerce de La Banque TD. GPTD est un usager inscrit.

CARTES PROFESSIONNELLES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Excavation

Enr. JMP Fils Inc.
LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE & FILS INC.
PÉPINE - PELLE - CAMION - BULLDOZER
SABLE - TERRE TAMISÉE - GRAVIER
Champs d'épuration
Creusage de cave
Permis R.B.Q. 1931-4517-51
GARAGE
445, chemin du Clocher
L'Acadie (Québec) J2Y 1A9
Tél.: (514) 358-1275
BUREAU
907, chemin du Clocher, L'Acadie (Québec) J2Y1A4
Tél.: (450) 346-5063 - Fax: (450) 347-2620

Réservez votre espace dès aujourd'hui...

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agarla au 347-0323

066398-0c5-l

COMMERCE ÉLECTRONIQUE

e-commerce 101: pour se brancher sur un monde d'opportunités

PIERRE MARCHESSEAULT

Plusieurs entrepreneurs sont dans une excellente position pour profiter au maximum du nouveau monde du commerce électronique. Et parce que ce domaine est relativement nouveau, il y a encore beaucoup d'opportunités.

Mais qu'est-ce qu'exactement le commerce électronique? La réponse dépend évidemment de la personne à qui vous avez posé la question. Dans une large perspective, le e-commerce réfère à l'utilisation d'outils électroniques dans le but ultime d'améliorer la façon dont une entreprise fait des affaires, crée une valeur ajoutée sur ses produits et services et maintient un avantage compétitif. Le «e-business» touche le commerce interentreprises (business-to-business), le commerce clients (business-to-consumer) et les affaires intraentreprises (intra-business).

Le e-commerce est en train de changer radicalement la façon dont on conduit les affaires et certes la façon dont les gens achètent des produits et services. Ce nouveau monde branché a déjà créé d'innombrables occasions d'affaires pour la nouvelle génération des e-entrepreneurs.

Il est pratiquement impossible aujourd'hui d'ouvrir un journal ou un magazine sans y trouver un article décriant à quel point le commerce électronique viendra changer nos vies. Les entreprises de toutes sortes sont bombardées d'avertissements qui semblent indiquer que celles qui n'investiront pas dans le e-business seront laissées pour compte.

PAR OÙ COMMENCER

Le problème, pour bien des petites entreprises qui souhaitent tirer profit de l'énorme potentiel de faire des affaires sur Internet, est de savoir par où commencer. Au cours des prochaines semaines, je vous présenterai un portrait détaillé des ressources nécessaires pour faire ses premiers pas dans le commerce électronique.

Essentiellement, faire des affaires sur le web reposent sur cinq composantes de base, soit d'avoir une vitrine virtuelle, offrir la possibilité de traiter les paiements, être en mesure d'assurer le suivi de la livraison des commandes, offrir un service à la clientèle des plus complets et, la plus importante, faire la promotion des ses activités.

Il n'y a pas de recettes miracles pour lancer une entreprise virtuelle. Toutefois, tout plan d'affaires, même celui rédigé au dos d'une enveloppe, doit englober ces cinq composantes, sans exception.

La vitrine virtuelle est, de toute évidence, l'outil de base. Il s'agit en fait d'un site web transactionnel où l'on pourra trouver et sélectionner des biens et services. Le «payment processing» est, ce que l'Office de la langue français appelle, tenez-vous bien, le moniteur transactionnel - le moniteur étant ici un logiciel assurant le contrôle de la faisabilité d'une transaction commerciale en temps réel et l'équilibre de la charge de traitement entre les différents serveurs et non un écran d'ordinateur, bref ce qui rendra possible la possibilité d'accepter les paiements en ligne, pour l'instant limité principalement aux cartes de crédits.

Une fois que vous aurez conclu une transaction, il vous restera à en effectuer la livraison. Ça peut sembler une opération tout simple au départ, mais pas si on vous commande des centaines de produits à tous les jours. Bien des solutions web existent dans ce domaine.

Le service à la clientèle est, comme dans le monde réel, un atout majeur dans le e-business. En fait, il vous permettra de faire du «business intelligence», ce qui vous fournira toutes les informations nécessaires pour assurer la pleine satisfaction de vos clients et les incitera à revenir transiger sur votre site web.

Finalement, reste la promotion. Et même si vous faites tout le reste admirablement bien, la promotion est l'élément crucial de votre succès sur le web. Peu importe la qualité de vos produits et services, si personne ne le sait, personne ne s'y intéressera.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec moi. Mon adresse courriel est la suivante : pierre@marchesseault.com. ■

TRANSACTION RÉCENTE

VILLE	SECTEUR	RUE	TYPE	ÂGE
St-Jean		Marchand	Duplex	Rénové
DIMENSIONS	**# PIÈCES**	**#CHAMBRES**		**SOUS-SOL**
26x43	6-5	3-2		Sert de rangement
FOYER	**CHAUFFAGE**	**GARAGE**		**TERRAIN**
Non	HAC + G. propane	Oui		5,000 p.c.
EXTRA				
Rénovations récentes: Portes et fenêtres, balcons, construction du garage.				
TAXES	**PRIX DEMANDÉ**	**PRIX DE VENTE**		**DATE DE VENTE**
1,972 $	89,000 $	70,000 $		30-08-2000
DÉLAI DE VENTE		**SOURCE**		
60 jours		TRANS-ACTION IMM. VENDEX INC. 631 Boul. d'Iberville, Iberville 346-1822		

trans-0223-m

L'aviation... ou la téléphonie cellulaire?

De l'âge du bronze à celui de l'électronique, les humains ont utilisé et maîtrisé la matière. Ils l'ont façonnée et transformée afin d'avoir de meilleurs outils, de meilleurs services, un environnement plus agréable, des transports plus performants, bref, pour avoir une meilleure qualité de vie.

Au cégep, les ***Techniques physiques*** sont faites pour ceux et celles qui veulent mettre à profit leur capacité d'innovation, leur créativité et leur dextérité. Elles ouvrent des portes à une très grande variété de domaines comme la chimie, l'architecture, l'électronique et l'urbanisme. Le taux de placement global est de 90 % et l'on retrouve beaucoup de secteurs de pointe dans cette famille où les besoins en main-d'œuvre sont nombreux.

Avec le cégep, on bâtit son avenir sur une base solide.

Mes études collégiales furent pour moi un bel élan vers mon avenir, vers mes sommets... Elles m'ont offert un point de vue exceptionnel sur l'horizon. Elles ont nourri mes défis, consolidé mes passions... un pas dans l'aventure de la vie...

Bernard Voyer, explorateur conférencier

Photo: Jean-François Bérubé

La formation scientifique de qualité que j'ai reçue au cégep m'a très bien préparée pour l'université. J'ai acquis au collégial des méthodes de travail qui me servent encore aujourd'hui pour mener mes activités professionnelles. Le cégep valorise vraiment l'excellence.

Annie-Claude Labbé, médecin
Microbiologiste-infectiologue
Hôpital Maisonneuve-Rosemont

www.fedecegeps.qc.ca

On ne laisse pas son avenir au hasard.

Votre cégep

Fédération des cégeps

Les cégeps de Montréal et de sa région

Collège Ahuntsic (514) 389-5921
Cégep André-Laurendeau (514) 364-3320
Collège de Bois-de-Boulogne (514) 332-3000
Champlain Regional College Campus Saint-Lambert (450) 672-7360
Dawson College (514) 931-8731
Collège Édouard-Montpetit (450) 679-2631
Collège Gérald-Godin (514) 626-2666
John Abbott College (514) 457-6610
Cégep régional de Lanaudière (450) 581-6823
Collège Lionel-Groulx (514) 430-3120
Collège de Maisonneuve (514) 254-7131
Cégep Marie-Victorin (514) 325-0150
Collège Montmorency (450) 975-6100
Collège de Rosemont (514) 376-1620
Cégep de Saint-Hyacinthe (450) 773-6800
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-5301
Cégep de Saint-Jérôme (450) 436-1580
Cégep de Saint-Laurent (514) 747-6521
Cégep de Sorel-Tracy (450) 742-6651
Collège de Valleyfield (514) 373-9441
Vanier College (514) 744-7500
Cégep du Vieux Montréal (514) 982-3437

(514) 381-8631

263942-0c23-m

Denis Paradis
Brome-Missisquoi

Votons Paradis
Let's vote Paradis

263989-0c23

Autorisé par / Authorized by Yvon Laboissé, agent officiel / official agent

Liberal

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: **6$*/20 mots** Répétition: **5,50$* ch.** 20¢* le mot additionnel Filet: **2,25$*** Titre 1 ligne: **2,25$*** Titre 2 lignes: **4,50$*** **(*Taxes TPS et TVQ en sus)**	25 lignes x 1 colonne: (environ 3 x 4 1/2 cm) 20$*/payable comptant 22$*/avec facture 25 lignes x 2 colonnes: (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 40$*/payable comptant 44$*/avec facture (*Taxes TPS et TVQ en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO
347-8555
8 h 30 à 17 h

VISA MasterCard

Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à **17 heures** le lundi précédent la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 101
Chalets 102
Commerces 103
Condos 104
Maisons mobiles 105
Propriétés de campagne 106
Propriétés à revenus 107
Terrains 108
Terres 109
Divers 110

LOCATION
Appartements 151
Appartements meublés 152
Chalets 153
Chambres 154
Propriétés 155
Divers 156

VÉHICULES
Automobiles 201
Bateaux et moteurs 202
Bicyclettes 203
Camions 204
Motocyclettes 205
Motoneiges 206
Accessoires-services 207
Location 208
Machinerie agricole 209

INFORMATIQUE
Divers 251

DIVERS
Accessoires de bébé 301
Ameublement 302
Animaux 303
Articles de sport 304
Bois et matériaux de construction 305
Camping 306
Machinerie-outillage 307
Musique ou instruments 308
Vêtements 309
Divers 310
Vente de garage 311
Agriculture divers 312
Antiquités 313

OCCASION D'AFFAIRES
Divers 351

EMPLOI
Demandes 401
Offres 402

SERVICES
Offres 451
Demandes 452

AVIS
Avis publics 501
Avis divers 502

RENCONTRE-AMITIÉ
Divers 551
Escortes-rencontres 552

ENCANS
Divers 601

197258-0c14-g

invis
Groupe Financier

Vous recherchez le meilleur taux hypothécaire?

Nous l'avons...

7,15 %* Terme de 5 ans

Économisez jusqu'à 1% sur votre taux hypothécaire*

Normand Flageole
Agent immobilier hypothécaire
Tél. : (450) 347-4747
Cell. : (514) 946-4747

Magali Ménard
Agent immobilier hypothécaire
Tél. : (450) 347-4747
Cell. : (514) 246-6346

* Certaines conditions s'appliquent en date du 1er novembre 2000.

245768-0c23-mj

SECTION IMMEUBLES

101 BUNGALOWS

#1.ATTENTION. À vous qui recherchez une maison pour l'automne. Nous vous offrons **gratuitement** une **liste** de toutes les propriétés à vendre dans la région incluant les **reprises** bancaires. **Gilles Frégeau**, **Monique G.Lefebvre**. Royal Lepage Haut-Richelieu, CRT. (450)-**349-5883**.

77,700$ COTTAGE EN RANGÉE à vendre ou à louer, avec garage, 1,665pi.ca. habitable, secteur de choix, près cégep et campus, 49 Bouthillier sud, **location possible** tél; 347-8977.

À 5 MINUTES du Carrefour Richelieu et hôpital, cottage jumelé, au 863 Desrochers St-Jean, comprenant 3cac., salon, salle à dîner, cuisinette, salle/bain, salle d'eau, cabanon, 86,500$; (450)348-1992.

À SAINT-JEAN (près des Halles et de la rivière), joli cottage rénové avec goût, cachet d'antan, vue magnifique sur rivière, 3 chambres, plancher bois franc, grand patio, sous-sol semi-fini, atelier, combustion lente. Faites vite! 109,000$; 348-9095.

À ST-LUC, cottage jumelé, 3 chambres au même niveau, salle familiale, planchers bois franc, piscine hors-terre, terrain clôturé; 78,000$. (450)359-8356.

À VENDRE, maison **ancestrale** rénovée, dans petit village tranquille, 5 minutes du Lac Champlain, 15 minutes des douanes, 45 minutes de Montréal, services aqueduc et égout, toutes commodités avoisinantes, 42,000$ négociable; 450-542-2111.

Maison à vendre à Saint-Jean
- Style bungalow
- Modèle récent
- Très bonne condition
- Habitable immédiatement

Téléphonez au:
(450) 346-9353

061360-0c22-y

* Grand maître vendeur étoile, signifie chez Royal LePage Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000$ à 250 000$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

199419-dR7-v

COTTAGE, ST-ATHANASE, 8 pièces, totalement designer 1995, toit cathédrale, luminosité exceptionnelle. Grand terrain, paysager avec arbres matures. Équipé, thermopompe, grand patio, piscine et cabanon. Possibilité de commerce, prix 105,000$, libre 1er mars 2001, tél.; 450-347-1504.

IBERVILLE, AU 208, 14e avenue, Paroisse Sacré-Coeur, bungalow en brique à vendre, grand terrain, 5 1/2, sous-sol semi-fini, piscine hors-terre, planchers bois franc, poêle combustion lente, toit refait en 1999, fenêtres en PVC, 87,000$; 450-346-2570.

LAPRAIRIE bungalow brique, 27x40, planchers bois franc, 6 pièces, abri d'auto, terrain 6,300pi.ca., condition A-1, tél.: (450)348-7192.

MAISON À VENDRE brique et pierre, 5 1/2, avec garage chauffé, au 235 Gillmore, Mont St-Grégoire, tél.: (450)347-2695, 348-3558.

MAISON À VENDRE, à 15 minutes de St-Jean, 70, Grande Ligne St-Angèle-de-Monoir, terrain 54,000pi.carrés, 3 chambres, rénovée à neuf, fosse septique flambant neuve, 79,000$; 347-3166, cell; 514-984-0505.

MAISON AVEC PISCINE, poêle à bois, 3 chambres, terrain boisé, 2 salles de bains, salle à dîner céramique, armoires en chêne, patio, car port avec deck, cabanon, à vendre avec financement, 102,000$, à louer 825$/mois, libre immédiatement, 583 Cyr, St-Jean; 347-2647.

MAISON TOUT BRIQUE récemment rénovée, avec abri pour voiture, 26x40, Iberville, près écoles secondaire/primaire. Chaise en rotin antique, environ 200 ans. Poêle à bois. Après 16h30, (450)346-5179.

MAISON, 2 chambres, possibilité de 3, bois franc, céramique, 87,500$. Une visite saura vous convaincre (450)346-4318, (450)545-9039.

MAISON, domaine Deland, 3 chambres, décoration refaite, sous-sol fini, poêle combustion, thermopompe, piscine, grand patio 12'x30', terrain 80'x120', cabanon 12'x14', 85,000$. (450)346-8842, laissez message.

METTEZ VOTRE MAISON à vendre sur Internet, augmentez vos chances de vente, appelez dès maintenant, CD-R INTERNET, tél.: 450-542-9997.

PRÈS DU CEGEP, cottage en rangée, unité de bout, sur rue privée, 3 chambres à l'étage, buanderie au rez-de-chaussée, "walk-in" de cèdre, stationnement double en pavé, cabanon, terrain clôturé, (450)346-8938.

SAINT-PAUL-ILE-AUX-NOIX, capitale nautique, à 10 minutes de Saint-Jean, maison 3 chambres à coucher, atelier commercial chauffé, 53,889pica. Tél. 450-291-9814.

SECTEUR Quatre-Vents, cottage jumelé, terrain clôturé, piscine, patio, auvent, cabanon chauffé 13'x16', armoires de chêne, aspirateur central, sous-sol fini. (450)349-3803.

ST-EDMOND, 193 Dollier, 3+1 chambres, 2 salles de bains, bois franc, céramique, cuisine rénovée, piscine hors-terre, grand terrain paysager, véranda, prix:97,500$, tél.: 347-9816.

ST-EUGÈNE, bungalow à vendre, 3 chambres, sous-sol semi-fini, patio-verrière, terrain 65x100, clôturé, prix à discuter, sur rendez-vous: 347-9330.

ST-JEAN près Carrefour, bungalow'86, moderne, 6 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, terrain 6,800pi.ca., planchers marqueterie, foyer, extras, 89,900$, IMMEUBLE KAMALION, (514)254-4400.

ST-LUC, bungalow brique, 5 pièces, abri d'auto, cour asphaltée, garage 30x40 en acier,(bienvenue aux mécanicien ou autres), 808 Boul. St-Luc, tél.: 348-7192.

Saint-Alexandre
Maison neuve à vendre
69 900$
TPS et TVQ incluses
(514) 863-5079
(450) 346-1982
061462-0c23-y

Saint-Luc
Libre immédiatement
Maison neuve avec garage
16, rue de la Tramontane
115 900$
(514) 863-5079
(450) 346-1982
061461-0c23-y

Message important
Nous sommes toujours les meilleurs qualité/prix
Spécial de novembre
Bungalow 3 chambres à partir de 79 000$
Pour renseignements :
Construction Claude Guay inc.
(450) 346-9353

061691-00c23-dr

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé

L'efficacité a un nom...
Richard Boire
*«grand maître vendeur»**
ÉTOILE
347-7766
Évaluation gratuite

1. BORD DE L'EAU: pour 99 500$, bungalow 7 pièces dont 3 chambres, planchers de bois franc, joliment décoré, terrain de 11 850 pi carrés dont 100 pieds de façade sur la rivière.

2. 84 900$: Saint-Jean, construction 1995, bungalow 7 pièces dont 3 chambres, sous-sol fini, piscine hors-terre. Son prix : 84 900$.

3. BOULEVARD DU SÉMINAIRE: Saint-Jean, bâtisse 28x37, terrain 50x101, sur un coin de rue, superbe emplacement commercial ou bureau. Son prix : 125 000$.

4. 3 800 PI CARRÉS POUR BUREAU: Saint-Jean, près du Palais de Justice, édifice à bureaux disponible en totalité ou en partie pour l'acheteur, présentement loué sans bail 21 600$ par année. Son prix : 159 000$.

201515-0c23-mj

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

CAROLE CHARRON
Agent immobilier agréé
PALME D'OR DU PRÉSIDENT
347-7766

1. Terrain: 20 768 pi carrés, garage détaché 20 x 30 Endroit paisible à la campagne. Sous-sol fini, combustion lente et piscine

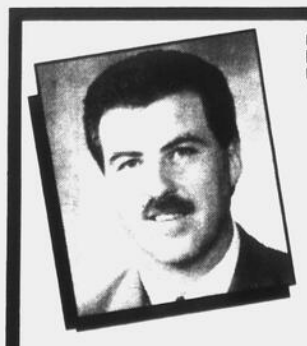
Terrain:
L'Acadie, situé dans un secteur familial, superficie de 14 798 pi carrés, 19 900$ ou toute offre raisonnable!

2. 49 000$: résidence secondaire ou pied à terre pour retraités. 3 chambres, foyer, grand terrain paysager

3. Magnifique terrain: à 2 pas du golf et du lac Champlain, maison accueillante, confortable et ensoleillée

* 6%-10% des meilleurs agents de Royal Lepage au Québec

040891-0c23-d



ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

Mario Raymond
347-7766
Agent immobilier affilié
*Grand maître vendeur
★★★ étoile ★★★
ÉVALUATION GRATUITE

www.visite3d.com/marioraymond

Avec services: L'Acadie, maison mobile 5 pièces, beau terrain, seulement 52 900$. Un chez-soi pas cher!!

St-Jean: triplex tout brique, situé près des Halles St-Jean. Un bon investissement!! 84 500$!!

Iberville: 6 pièces, sous-sol fini, pièces à aires ouvertes. Situé secteur résidentiel et familial!! 84 900!!!

Nouveau: Quartier St-Gérard, 7 pièces, sous-sol fini, rénové 97, sur un beau terrain privé par une haie!!

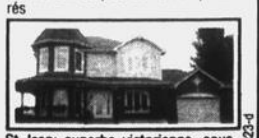
Bord de l'eau: style suisse avec garage, thermopompe et un splendide terrain de plus de 18 000 pi carrés

Campagne: 8 pièces, sous-sol fini, construction de qualité, sur un beau grand terrain près d'un boisé!!

Quartier St-Gérard: 7 pièces, sous-sol fini, bien décoré, superbe grand terrain paysager! À voir!!

Mini fermette: de 12 arpents avec grange et enclos. Située à 20 min. de St-Jean. À qui la chance!!!

À Dunham: vous rêvez de votre entreprise? Bâtisse commerciale 53 x 72, sur un grand terrain de 38 058 pi carrés. À voir!!


St-Jean: superbe victorienne, sous-sol fini, 4 chambres même palier et un intérieur à faire rêver!!!

018621-0c23-d

ST-LUC, COTTAGE 1986, 4cac., grand terrain, centre-ville, thermopompe, garage, 2 salles de bains, combustion lente, NOUVEAU DÉCOR! 115,000$, tél.:348-5116.

ST-LUC, près de tous les services, maison rénovée au complet, garage, solarium, 2 salles de bains, armoires cuisine en chêne, tél.: 359-4032.

ST-LUC, secteur Prés-Verts, par le proprio, construction 1998, 4 chambres, 1 salle/bain, 2 salles d'eau, planchers lattes, garage, foyer et plus. À voir! Agents s'abstenir. (450)359-0817.

SUPER AUBAINE! Maison rénovée, 422 Mercier, St-Jean, moins de 50,000$ (succession), cell.: 514-591-4747.

TERRAIN VACANT 14,500pi.ca., 100pi. bord du Richelieu, résidence bi-générationnelle, 140pi. bord Richelieu, terrains 25,000 et 50,000pi.ca. bornant canal navigable, le tout avec services d'égoût et d'aqueduc, Alain Dubé: 450-348-1101, 514-945-8362.

103 COMMERCES

A FARNHAM. Dépanneur avec bar-laitier, bâtisse avec logement 4.1/2 au 2ème étage, déjà loué pour un revenu supplémentaire, très bon commerce, cause vente transfert du conjoint. Très bon achalandage. Pour info.: (450)347-7591, 293-6656 demandez Ginette ou Richard.

DEVENEZ TRAVAILLEUR AUTONOME, résidence pour personnes âgées, 16 cac, revenu potentiel 160,000$. Logement 5.1/2 disponible pour propriétaire, rive-sud: (514)768-3276, cell: (514)242-9857.

GARAGE "peinture et débosselage", bâtisse et équipement, en opération depuis 22 ans. Clientèle bien établie. RE/MAX St-Jean. Roger Lamontagne; 349-5868.

RESTAURANT À VENDRE, 60 places, clientèle déjà établie, permis de boisson, situé sur route achalandée, grand stationnement, cause: santé, tél.: (450)299-2321 après 17h.

SALON DE BRONZAGE région St-Jean, excellent chiffre d'affaires et achalandage, fond de commerce seulement, comptant requis **+ ou - 50,000$,** Immeuble Polygone, Jean Chalifoux, tél.: 545-4444.

104 CONDOS

CANDIAC, grand 5.1/2, salle à manger, portes françaises, lave-vaisselle, balayeuse centrale, système d'alarme, thermostate programmable, "walk-in", planchers flottants, 2 portes-patio, "locker", 2 stationnements, face à un parc, 59,500$, tél.: (450)659-9155.

CONDO 4.1/2, situé au 1er étage, garage chauffé, espace de rangement privé au sous-sol 8.1/2'x11', piscine creusée et plusieurs extra. (450)349-1106.

105 MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE, 915 Des Carrière no.15, 24,500$, pour info.: 348-0985.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À SAINT-LUC, 5 logis, entrée privée, impeccable, brique, 2 garages, avec grand terrain libre pour construction, secteur tranquille, idéal pour propriétaire occupant, 55 Mailloux, 450-358-9189.

À ST-JEAN, près centre-ville, duplex, grand 6.1/2, frais peint, planchers vernis, grand terrain, libre immédiatement, prix: 45,000$ TÉL.: (450)346-8598.

GRAND DUPLEX à vendre, situé rue Champlain, 140,000$, dans le marché prendrait maison de campagne en échange, tél; 348-0985.

INVESTISSEUR: 12 X 4.1/2 tous loués, quartier Normandie, très intéressant, locataires de choix, propriété impeccable, Danielle Gaudreau, Remax, tél.: 349-5868.

MAISON CENTENAIRE à vendre, toit mansardé, 3 lucarnes, près du centre-ville, face au canal, 1662 Migneault, Chambly. À voir! 450-658-0265.

QUARTIER ST-GÉRARD, 5 logis, près école primaire, location facile, immeuble en bonne condition. Immeubles Polygones, Jean Chalifoux, agent immobilier affilié, (450)545-4444.

ST-JEAN, 6x4.1/2, tous loués, bon revenu, au 183 Morrissette, entre collège militaire et cégep. Après 17h.: (450)447-8949, pas d'agents.

108 TERRAINS

À ST-LUC, TERRAIN BOISÉ très bien situé. Aussi bâtisse commerciale, à vendre ou à louer. Gilles (450)349-3979.

À VENDRE, ST-EUGÈNE, terrain 70x105pi., (7,350pi.carrés) haie de cèdres 3 côtés, arbres matures; 217 rue Vernois; (450)346-4254.

AUBAINE, TERRAIN Ile-Ste-Thérèse, asphalté, éclairé, 7,000pi.ca., 1.35$/pi.ca., tél.: 348-4187, cell.: 514-591-4747.

IBERVILLE, TERRAIN à vendre, 60x100, en bas de l'évaluation, situé au 419 Héroux, infras payées. Téléphone soir; 358-1660, jour; 358-4012.

MONT ST-GRÉGOIRE, terrain 80x110, situé dans le village, avec service d'égout et puits; 347-1632.

«Aux Quatre-Vents» Saint-Luc

- 6 200 pi carrés
- Infrastructures payées 100%
- Près des services

À partir de 18 000$

359-7677

041019-0232-9

ST-JEAN-BAPTISTE. 72,000pi.ca., non-boisé, prêt construction, borné flanc Mont St-Hilaire, façade 158pi.ca., infra. De plus maison mobile, +extras, le tout/aubaine:58,000$, tél.: (450)542-9954.

TERRAIN A VENDRE: secteur recherché, rue Jacques Blain, St-Luc, 13,800pi.ca., services disponibles, 1.80$/pi.ca., tél.:(450)655-1706.

TERRAINS COIN LEFORT et Monat, et aussi Denicourt, Iberville, rue asphaltée et services rendus, plusieurs grandeurs, 1.90$ à 2.25$pi.carré, 347-8200.

TERRAINS PAS CHER, .90$/pi.ca. avec service, rue Bellerive, près de Dupont ou .40$/pi.ca. rue Kelly et 1$/pi.ca., bord de rivière, navigable. 50,000pi.ca./1$, commercial, sur route 133; terrain rue Daignault, Ile-Ste-Thérèse, 12,000$, rue Des Sapins, St-Luc, 3.95$/pi.ca., tél.:347-2647.

TERRAINS PAS CHER, .90$/pi.ca. avec service, rue Bellerive, près de Dupont ou .40$/pi.ca. rue Kelly et 1$/pi.ca., bord de rivière, navigable. 50,000pi.ca./1$, commercial, sur route 133; terrain rue Daignault, Ile-Ste-Thérèse, 12,000$, rue Des Sapins, St-Luc, 3.95$/pi.ca., tél.:347-2647.

110 DIVERS

BÂTISSE COMMERCIALE 32'x75', située à Iberville, 2 portes de garage, terrain 40,000pi.carrés. Préférence vente. Si location, à discuter. Pas d'agents. (514)574-3774.

RECHERCHE VIEUX BOIS DE GRANGE, gris ou rouge, déjà défait ou à défaire, avis à ceux qui veulent s'en débarrasser, tél.: 347-4210.

111 FERMES ET

RECHERCHE petite terre avec ou sans maison, prix raisonnable. (450)358-1201.

SECTION LOCATION

151 APPARTEMENTS

1.1/2 SITUÉ RUE St-Paul, St-Jean, semi-meublé, libre immédiatement, 200$/mois, tél.: 245-7640.

1.1/2-2.1/2-3.1/2-4.1/2, bas prix, très bon service, Saint-Jean. Bons locataires seulement. Tél:359-1266, 358-2955.

1ER ÉTAGE, 4.1/2 IBERVILLE, 300$/mois, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, planchers bois franc, stationnement, libre immédiatement, après 17h.: 348-8963.

1X4.1/2-3.1/2 et Loft, centre-ville près de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, 380$/chauffé, pour personne d'un certain âge, tranquillité assurée, 199 LAURIER, tél; 346-8614.

2.1/2 ET 4.1/2, libres immédiatement, près du Carrefour Richelieu, secteur paisible, idéal pour personne retraitée. Demandez M.Charbonneau; 348-4983, 349-4646.

2x4.1/2 cour et stationnement déneigés, 276-282-A rue Laurier, libres immédiatement, 350$/mois. Références exigées; 450-291-3234.

2.1/2 MEUBLÉ, PROPRE, dans quadruplex, installation laveuse/sécheuse dans salle de bain, chambre fermée, chauffage et électricité par locataire, libre pour personne et paisible et propre, cabanon, stationnement, 216 Cardinal, sur rendez-vous, 290$/mois, tél.: 347-9915.

2.1/2, très propre, bien situé, près hôpital et tous les services, 1er plancher, stationnement, libre immédiatement. (514)241-4254.

2.1/2-3.1/2, très propres et tranquilles, poêle/frigo fournis, libres immédiatement, près centre commercial, eau chaude fournie, 821 Normandie. Contactez M. Desruisseaux après 18h.: (450)359-4180.

2.1/2-4.1/2-5.1/2 GRANDS, situés rue St-Jacques, St-Jean, libres immédiatement, prix discutables, tél.: 358-4547.

3.1/2 A LOUER, 250$/mois, 4.1/2, 300$/mois, libres immédiatement, situés à Iberville, 3ème Rue et 4ème Avenue, tél.: 347-7540.

3.1/2 À LOUER, chauffé, 2e étage, plancher bois franc, buanderie dans l'immeuble, libre, 225 Richelieu, St-Jean; 348-0302, 348-4442, 358-9249.

3.1/2 À LOUER, pas de voisins, 1 stationnement, laveuse, sécheuse fournies, 355$/mois. (450)545-1033.

3.1/2 À SAINT-JEAN, 1er et 3e étage, grand, très propre, espace de rangement, pour personne tranquille, près hôpital, libre immédiatement, 325$/mois;349-5327.

3.1/2 BOUL. GOUIN, 2ème étage, électricité/locataire, libre décembre. Tél; 450-347-9174, 514-990-9622 sans frais.

4.1/2 À LOUER, 235, Jacques-Cartier Sud, St-Jean; 340$/mois; 348-0985.

Local commercial

Saint-Jean-sur-Richelieu

Près de l'Hôpital, Canadian Tire
Dimension: 500 pi carrés à 2 500 pi carrés
Chauffage gaz naturel, etc.

Tél.: (450) 357-6433 (jour)
(450) 357-1986 (soir)
Demandez Michel

060600-0020

ROYAL LEPAGE

ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

423, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7766
http://www.mls.ca

Royal Lepage Saint-Jean UNE ÉQUIPE EN ÉVOLUTION CONSTANTE

ROYAL LEPAGE — ST-JEAN Courtier immobilier agréé — www.royallepage.ca

Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite
www.visite3d.com/jrberthiaume

1. Vous désirez acquérir une propriété pour le printemps, contactez-moi, je saurai vous écouter et vous conseiller.
2. **Iberville**: 27 500$, terrain de 59 x 150 pi carrés, infrastructures payées, très bien situé
3. **Saint-Jean**: 32 500$, superbe terrain de 90 x 100 pi carrés, près du golf, rue sans issue
4. **Saint-Luc**: 24 500$, terrain de 60 x 116 pi carrés, infrastructures payées, quartier 4-Vents
5. Contactez-moi pour les reprises de finance.

Saint-Luc: 128 500$, vous voulez un quai pour votre bateau, bungalow rénové avec verrière 3 saisons et un foyer

Saint-Luc: 94 500$, bungalow, 2 salles de bains, thermopompe, combustion lente, piscine, sous-sol entièrement terminé

MARIELLE MOREAU
Agent immobilier agréé

Visite libre ce dimanche de 14 h à 16 h

1020 Stéfoni, app. 306, Saint-Jean: très grand condo, propre et ensoleillé, 2 chambres près de tous les services. Je vous attends!

FRANÇOIS LEMIEUX
Agent immobilier affilié

Belle propriété: 3 chambres au même plancher, cour privée par une haie de cèdres, près des écoles, à voir!

Maison mobile: sur fondation, bachelor, garage 12 x 20, terrain de 19 500 pi carrés, piscine 27 pi, faites vite! 63 000$

JACQUES LAMARRE
Agent immobilier affilié

Saint-Luc: bungalow 2 chambres avec bachelor au sous-sol, s'applique bien au concept bi-générations à proximité d'un parc et d'une école, 119 900$

Saint-Luc: 3 chambres, très grandes pièces, mezzanine, zone agricole à l'arrière, à 15 min. du pont Champlain, pas de voisins à l'arrière

CAROL HUDON
347-7766
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

Bricoleur! subaine!: endroit paisible, moins cher qu'un loyer (224.44$/mois) * Pour le prix du terrain *

2. SITE ENCHANTEUR: style californien, cachet moderne, verrières, plafond cathédrale, garage double, thermopompe, etc.

3. Subaine!: paradis pour chasseurs et pêcheurs. 3 chambres, 60 000 pi carrés, au milieu de 5 pourvoiries (zecs), cascades d'eau (rivière au saumon), parc marin...

ANCESTRALE: des années 1855, plafond en tôles de bois et poutre, planchers bois franc, garage, zone commerciale, baie tourbillon, etc.

1a) ANIMALERIE-TOILETTAGE: revenus nets 65 000$ + (achetez votre salaire).
b) BÂTISSE COMMERCIALE: 8 000 à 10 000 pi carrés, rue Principale (stratégique).
c) INDUSTRIEL: 50 000 - 60 000 pi carrés, valeur 1 000 000$, prix: 150 000$.

MARÈLE JOYAL
Agent immobilier affilié

NOUVEAU CONCEPT
VISITES LIBRES
Tous budgets
Le 5 etoiles
Pour des renseignements adequats, demandez le 5 etoiles au 347-7766.

3,1/2 ENTIÈREMENT RÉNOVÉ, centre-ville, près du palais de justice, très tranquille; 325$/mois; Jour: 358-5737, soir: 348-0764.

3.1/2 IBERVILLE, 2ème plancher, entièrement rénové, installation laveuse/sécheuse, accès à un grand terrain, près des services. (450)347-7470, (514)740-0603.

3.1/2 IBERVILLE, 409, 7ème Avenue, libre 1er décembre, tranquille, propre, près de tous les services, 345$/mois, tél.: 346-5656.

3.1/2 IBERVILLE, chauffé, près de tous les services, libre immédiatement, 320$/mois, pagette: (514)997-4145.

3.1/2 IBERVILLE, très bien décoré, installation laveuse/sécheuse, libre, tél.: 359-7089, 358-1012.

4.1/2-5.1/2, à louer, près des écoles, après 18h.: (450)347-2765.

GRAND 51/2 À LOUER
SEMI SOUS-SOL
Chauffage électrique dans chaque pièce, cabanon extérieur, prise pour auto 335$/mois
347-1733.
260256-0c23-j

Grand spécial 3 1/2 - 4 1/2
- Près hôpital et bord de l'eau
- Concierge sur place
(450) 359-0093
(450) 357-6399
(514) 990-6296
263794-0c17-t

Vieux Saint-Jean
MAGNIFIQUE GRAND 3 1/2
coin Longueuil et Saint-Georges, situé dans maison ancestrale, plafonds 10 pi, planchers bois franc, mur de brique, installation laveuse/sécheuse, chauffé, eau chaude fournie.
525$/mois
Libre 1er décembre
(450) 346-3513 . 357-0971
264096-0c23-g

BUREAU À LOUER 30 X 30 PIEDS
entièrement aménagé
Prix à discuter
349-5893
Demandez Lise
059621-0c23-j

À LOUER SAINT-JEAN
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275$ à 425$/mois
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
RUE CONTENT
(450) 359-4181
260576-0c19-j

À LOUER Saint-Jean
5 1/2
- Quartier Nord
- Très propre
- Système d'intercom
- 430$ / mois

Renseignements : Danyel
359-9938
255348-0c21-j

3.1/2 près hôpital, avec entrée laveuse/sécheuse, chute à déchets, tél: 349-4881.

3.1/2, 3ème étage, cuisinière, réfrigérateur inclus, autres commodité, entrée laveuse/sécheuse, près du nouveau Canadian Tire, concierge sur place, tranquille, 1er décembre ou avant. (450)349-7062.

3.1/2, entrées laveuse/sécheuse et lave-vaisselle, situé près autoroute 35 et Carrefour Richelieu, libre immédiatement, (450)359-7123.

3.1/2, libre immédiatement, près Cégep, stationnement, tapis neufs, 310$/mois, Jacques: (450)358-4256.

3.1/2-5.1/2 CENTRE-VILLE St-Jean, près services, autobus. Locatoit: 347-2779.

3.1/2; 250$/MOIS Grand 5.1/2; 400$/mois, route 223 St-Blaise; 450-291-3681.

4.1/2 À IBERVILLE, très propre, casier de rangement, installation laveuse/sécheuse; 360$/mois, tél: 348-6480.

4.1/2 A LOUER, 385$/mois ou 400$/mois: cuisinière/réfrigérateur inclus, 770 Content app.31, St-Jean, libre, cell.: (514)942-8817.

4.1/2 À LOUER, Mont St-Grégoire, centre village, près école primaire, 2e étage, rénové 1995, très coquet; 395$/mois, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement, novembre gratuit. Jour; 346-8400, cell; 450-542-2020, 450-460-0144.

4.1/2 A LOUER, près hôpital, balayeuse centrale, intercom, libre immédiatement. Robert: 347-4842.

Saint-Jean 3 1/2
- Immeuble très sécuritaire
- Intercom
- Concierge sur place
- Antenne communautaire
- Aspirateur central
- Porte-patio
- Entrée laveuse/sécheuse

Tout près de l'hôpital
Autres avantages, etc.
(450) 358-3748
(514) 995-2284
057243-0c52-hs

4.1/2 A LOUER, près du cégep, semi-meublé si désiré, grand stationnement, galerie entièrement refaite, déneigement inclus, prix très abordable, libre janvier, tél.: 346-9443, 346-3701.

4.1/2 À LOUER, très propre, repeint, au 200 rue Vernois, 385$/mois. Tél.: (514)992-4360.

4.1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, au 194 Bouthillier, libre immédiatement, 475$/mois. TÉL.: (450)358-5365.

4.1/2 DANS ST-EDMOND, planchers bois franc, très propre, libre 1er décembre, 390$/mois, après 17h.: (450)346-9405.

4.1/2 LUXUEUX, foyer, bain tourbillon lave-vaisselle, 920 rue Cayer, St-Jean; 475$/mois; 349-3202, 347-8542.

4.1/2 SAINT-LUC, secteur paisible près de tous les services. Propriétaires occupants. Frais peint, cabanon extérieur, libre immédiatement. Tél: jour; 357-5614, soir; 348-5949.

4.1/2 SEMI SOUS-SOL, St-Jean, près des services, hôpital, centre d'achat, etc, repeint à neuf; 380$/mois, pour personne tranquille; 450-294-3304.

1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2
à Saint-Jean
~~389$~~ logis arrière **339$**
OU
~~379$~~ logis avant **349$**
Libre le 1er juillet
- Planchers de béton
- Aspirateur central
- Près des services
- Rangement intérieur
- Concierge sur place

(514) 241-7859
(450) 359-4488
(450) 346-3229
(514) 924-5252
057261-0c52-hs

MANOIR NORMANDIE
St-Jean grand 4 1/2
- Bois franc
- Garage
- Caméra
- Face au Carrefour Richelieu
- Ascenseur

(450) 359-7677
057260-0c52-hs

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
- rue Collin
- rue Plante
- rue Fredette

IBERVILLE
- rue Provost

3 1/2
- rue Fredette
- rue Collin
- rue Plante

347-6968 347-4330
358-4791
087442-0c11-j

4.1/2 SITUÉ près base militaire, frais peint, rangement extérieur, intercom, aspirateur central, références demandées, tél.: 359-4991, 359-6467.

4.1/2 ST-EDMOND, 154 Mckenzie-King, salle de lavage indépendante, refait à neuf, 370$/mois, libre 1er novembre. Jour: (450)346-3626. Après 16h.: (450)347-7302.

4.1/2 St-Jean, plancher bois franc, salle/bains refaite en céramique; 330$/mois, eau chaude inclus, novembre gratuit, rue St-Jacques coin Cousins; 450-347-7263.

4.1/2, sécurité/tranquillité, près hôpital et arrêt d'autobus. Rénové. Planchers bois, entrée laveuse/sécheuse, intercom, rangement, dernier étage(2ème étage)425$/mois. Demi sous-sol:350$/mois, tél.: (450)348-0760.

4.1/2, 2ème, grand, propre, plancher bois franc, eau chaude fournie, libre, 395$/mois, 612 Boisvert, St-Jean. (514)365-9433.

4.1/2, 371 Berthier (près hôpital), libre, très propre, 3ème étage, 400$/mois. (450)348-5804, (450)348-1423, (450)346-4455.

À IBERVILLE, grand 4.1/2 très bien isolé et bien insonorisé, antenne TV, aspirateur central, intercom, remise extérieure, stationnement avec prise, secteur paisible, mois de novembre gratuit. 347-7005.

4.1/2, BELLES GRANDES pièces, semi-meublés ou non. Promotion spéciale! Modernes, verdure, arbres, près hôpital et tous les services, très tranquille, tél; (450)349-2619, (514)254-2092.

4.1/2, rue Bristol, 2ème plancher, près Carrefour Richelieu, balcon avant, stationnement, disponible maintenant, 450$/mois. (450)349-2580.

4.1/2, situé au 701 rue Lasalle, libre 1er décembre, stationnement avec prise, déneigement, aspirateur central, 375$/mois. (450)358-3601, (450)347-0328.

5.1/2 À SOUS-LOUER, Iberville, 2ème étage, grand terrain, 2 stationnements, libre 1er novembre, 370$/mois, (450)542-9690.

5.1/2 HAUT, thermopompe, couple seulement, très propre, 435$/mois, 823 Boul. St-Luc, tél.: 348-2773.

5.1/2, 2ème étage, avec cave, St-Jean, planchers bois franc, tél.: 358-0392 après 18h.

848 PELLETIER APP.1, Iberville, 3.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé, 1 stationnement, 350$/mois, tél; 348-5252.

À IBERVILLE, 3.1/2 semi-meublé, entièrement rénové, libre immédiatement; 340$/mois au 290, 3e avenue #1, endroit très tranquille stationnement déneigé; 514-235-3594.

2 1/2 À LOUER 5 1/2 3 1/2 4 1/2
- Maison
- Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville
- Local commercial à louer de 1 500 pi carrés, 800$
- SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES
- VENTE

INFO LOCATION M.C.
359-7123
SERVICE AVANTAGE PLUS
Courtier immobilier agréé
014270-0c47-m

«LOFTS COMMERCIAUX» au 201, Saint-Louis Saint-Jean-sur-Richelieu
- Locaux de 800 à 8 000 pi.ca.
- Hauteur libre 12 pieds
- Ascenseur
- Grande fenestration
- Atmosphère agréable

Michel Goudreault: 348-0935

Également
CONDO À VENDRE
5 1/2 à louer
Lucie Bélanger: 348-3268
059313-0c23-j

À IBERVILLE, 3.1/2, libre immédiatement, excellent prix, intercom, stationnement, très **tranquille**, neuf, 410, 6e Avenue, près du Carrefour Laplante, (514)-733-2826.

À IBERVILLE, sur différentes rues, 3 logements, 5.1/2-5.1/2-3.1/2. Propres, bien situés, avec stationnements, libres immédiatement; 450-346-8518, 450-347-4527.

À IBERVILLE; près Polyvalente, 4.1/2; 350$/mois, avec intercom. Aussi **3.1/2**, 330$/mois: 347-8855, 346-2993.

À LOUER, 3.1/2 sur boul. du Séminaire, St-Jean. Aussi **9.1/2**, centre-ville. Pour info. (450)348-3844.

À LOUER, logis 3.1/2 pièces, très propre, près du cégep. Aussi, **3.1/2 pièces** meublé, laveuse compris, 347-4429.

À SAINT-JEAN, 4.1/2 disponible, moderne, près du cégep, à rabais, 380$/mois, 425 Gouin #22; 358-4408.

À SAINT-JEAN, près du centre-ville, grand 4.1/2, chauffage électrique, 2e étage, 335$/mois. Enquête de crédit à l'appui. Tél.: 346-8598.

A ST-JEAN, 3.1/2 à louer, pour visiter s'adresser au 715 Des Carrières, libre octobre, tél.: 246-2508, 347-6069.

À ST-JEAN, 4.1/2, 825 Content, salle de bain à neuf, stationnement, intercom, 390$/mois. Cell: (514)821-2765.

À ST-JEAN, rue Berthier, 2.1/2, situés près de l'hôpital, commerces, propres, tranquilles, conciergerie et plus encore, tél; 349-5820.

COMPLÈTEMENT REMIS À NEUF, adjacents au nouveau Canadian Tire, prêts en décembre 2000: 3x2.1/2 (284$/mois), 13x3.1/2 (324$/mois), 16x4.1/2 (394$/mois). Options: air climatisé, entrée laveuse/sécheuse, entrée lave-vaisselle, portes miroir, cuisinière/réfrigérateur. **Tél.:(514)942-7868.**

CONDO, grand 5.1/2 avec foyer, près Carrefour Richelieu, 550$/mois, libre immédiatement. (450)349-5883.

COOP D'HABITATION, 2.1/2 près école des Métiers, 192$/mois. Avec plancher bois franc; 347-8424, 346-9604, après 17h; 347-5952.

COOP NOUVELLE AVENUE, 5.1/2 à louer, haut d'un duplex. Idéal pour personne à faible revenu, tranquille, grand terrain; pagette; 514-203-3714.

ENTRE LES HALLES et la bande du canal, 4.1/2 dans haut de duplex, 400$/mois, libre immédiatement, Patrick 296-4273.

FAUT VOIR! Superbe 4.1/2 tout rénové, planchers bois refaits à neuf, rue Cousins, St-Jean, libre immédiatement, tél.: 450-359-0842, 514-821-2765.

GRAND 3.1/2 à louer, chauffé, non-éclairé, eau chaude fournie, tout près des Halles, libre immédiatement, 15-A Grégoire, tél; 349-1138.

GRAND 4.1/2 chauffé, non éclairé, 318 8ème Avenue, Iberville, 425$/mois. (450)291-4444, (450)346-0836.

GRAND 4.1/2, 585 Marie-Derome, rez-de-chaussée, fenêtres à manivelle, 2 portes patio, bien éclairé, façade au sud, très propre et tranquille, 585$/mois, libre 1er novembre. (450)358-4247.

GRAND 4.1/2, ST-LUCIEN, propre, endroit tranquille, 5 minutes du cégep, face à l'église, libre immédiatement, 363 Boul.Gouin, tél.: 346-2342.

GRANDS 4.1/2, style condo, entrée privée, 2 stationnements déneigés, cour gazonnée, insonorisation supérieure, aucun tapis, 570$/mois, 952 De Dijon, coin Grand Bernier, St-Jean; 358-2595.

IBERVILLE 1.1/2-2.1/2-3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, au 230, 2e avenue, tél: 357-1481.

IBERVILLE, GRAND 3.1/2, face Carrefour Laplante, entrée laveuse/sécheuse, rangement, très propre, plancher béton, pas besoin d'auto, proximité de tout; 347-2647.

L'ACADIE, grand 4.1/2, près école et parc, stationnement, prise extérieure, remise, 390$/mois. (450)357-9979.

NOUVEAU CONSTRUCTION 2000. Domaine Haut-St-Jacques, 5.1/2 sur 2 étages, bain podium, patio 10x12, cour clôturée, cabanon, balayeuse centrale, très bien insonorisé, 685$/mois, tél :358-2735, 545-9002.

NOUVEAU CONSTRUCTION 2000. Domaine Haut-St-Jacques, Grand 3 1/2, bain podium, cabanon, balayeuse centrale, porte-patio, 375$/mois, tél.: 358-2735, 545-9002.

PRÈS DES HALLES et arrêt d'autobus, logis 4 pièces, chauffé, eau chaude, tranquille, références demandées, (450)347-0926, (450)346-7581.

RECHERCHE CO-LOCATAIRE pour partager maison à St-Luc, tél; (450)348-9087, (514)592-4775.

TRANQUILLITÉ RECHERCHÉE: St-Eugène, dos au golf, beau 4.1/2 frais peint, chauffage bas, près de tous les services, 165 Therrien, tél: 349-7857.

SAINT-JEAN, près centre-ville, grand 6.1/2 frais peint, plancher bois franc, 575$/mois. Enquête de crédit à l'appui; 346-8598.

ST-EDMOND, grand 4.1/2, bien situé, stationnement, tranquille, 320$/mois, tél.: 346-1289.

ST-JEAN-SUR-RICHELIEUR, 5.1/2 haut de duplex, planchers bois franc, cuisine moderne, beaucoup de rangement, stationnement, occupation immédiate, tél.: 349-6392.

VENISE-EN-QUÉBEC, maison mobile, 3 chambres, grand terrain, accès au lac Champlain (bateau et plage), libre, 275$/mois, poêle/frigo disponibles. 514-984-9642.

152 APPARTEMENTS MEUBLÉS

1.1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, meublé, quartier N.D.A., sous-sol, 295$/mois, libre immédiatement, (450)245-7483, (450)245-7713.

1.1/2-2.1/2 MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, chambre séparée, buanderie sur place gratuite, tranquilles, près des Halles, s'adresser au 82 Latour app.1, tél.: 349-3949.

1.1/2-2.1/2, meublés, chauffés, salle/bains, près des Halles, tranquilles, stationnement, s'adresser au 103 Latour. (450)347-9756, (450)542-1821.

2.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, avec chambre séparée et porte-patio. Laveuse/sécheuse dans l'immeuble, très propre, tranquille, situé près des services; 347-8403.

2.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, laveuse/sécheuse inclus, 325$/mois, St-Jean. Demandez M.Vinet; 450-349-6988.

2.1/2 MEUBLÉ, PROPRE, dans quadruplex, installation laveuse/sécheuse dans salle de bain, chambre fermée, chauffage et électricité par locataire, libre pour personne et paisible et propre, cabanon, stationnement, 216 Cardinal, sur rendez-vous, 290$/mois, tél.: 347-9915.

3.1/2 bien meublé, St-Eugène, tous les stores, balayeuse centrale, porte-patio, stationnement, face arrêt d'autobus, libre, 300$/mois, tél.: 346-9673.

3.1/2 MEUBLÉ si désiré situés près hôpital, intercom, aspirateur central, libre immédiatement, tél: 359-4991, 359-6467.

À vous pour le prix d'un loyer

Renseignez-vous dès maintenant!

Construction F.C.
R.B.Q. 8103-0512-49

(514) 576-0370 (450) 349-3777
1095 rue Alexis-Lebert, Saint-Luc

À Saint-Jean-sur-Richelieu
Projet «Joie de Vivre»

Spécial Maison modèle 129 900$
Libre immédiatement
Design intérieur très intéressant

Prix incluant :
- TPS et TVQ
- Frais de notaire
- Grand terrain 75x100
- Infrastructures à 100%
- Beaucoup d'armoires
- Planchers bois franc

Maître Entrepreneur
Construction Delormier
Bureau des ventes:
126, rue Jean-Baptiste, Saint-Luc
(450) 349-4229
Permis R.B.Q. 2380-8645-07
La nouvelle GARANTIE DES MAISONS NEUVES APCHQ
059460-0c23-g

3.1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, près de la base militaire et service d'autobus, accès laveuse/sécheuse, 846 Hébert, 360$/mois, libre immédiatement, (450)346-6407.

3.1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, laveuse/sécheuse inclus, +câble, près du Carrefour, références demandées, libre 1er décembre, 410$/mois, (450)348-7286.

3.1/2 MEUBLÉ, SEMI-MEUBLÉ, non-meublé, très propres, système intercom, balayeuse centrale, tranquille, buanderie, libres immédiatement, 35 Jacques-Cartier sud, 346-4908.

3.1/2 semi-meublé, 290, 3e Avenue, Iberville, propre, tranquille, avec stationnement, cabanon, 330$/mois. tél.: 347-5042.

3.1/2, NEUF, dans bungalow à St-Athanase, tout compris, seulement 480$/mois, avec satellite et accès à la piscine, libre immédiatement, tél.:346-1758.

3.1/2-2.1/2, MEUBLÉS OU NON, très propres, libres, Installation laveuse/sécheuse (3.1/2), St-Jean, demi sous-sol, 15 Frontenac et 144-A, St-Jacques, 225$/mois; 347-2380.

À IBERVILLE, 275 9ème Avenue. 3.1/2 meublé, 300$/mois, libre immédiatement. 475 RIENDEAU, semi-meublé, 290$/mois, libre 1er novembre, tél.: (450)358-5005.

À IBERVILLE, près pont et 35, petit 3.1/2, chauffé, éclairé, 280$/mois, si meublé 310$/mois, 108 Chemin des Patriotes #8. (450)358-5950.

À IBERVILLE, près pont et 35, 1 1/2: 180$/mois, petit studio: 240$/mois, petit 3 1/2: 310$/mois, grand 3 1/2 avec foyer: 350$/mois, tous partiellement meublés, chauffés, éclairés, 108 Chemin des Patriotes, 358-5950.

À LOUER, grand 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, dans St-Eugène, tranquille, propre, libre immédiatement, 285$/mois. (450)346-5494.

À SAINT-JEAN près cégep et base, 1 1/2, 210$/mois, 2 1/2, 300$/mois, meublés, chauffés, éclairés, et 4 1/2 hydro extra, 325$/mois, tous disponibles. 375 Vaudreuil, (450)358-4408.

À SAINT-JEAN, près cégep et base, 4 1/2 semi-meublé, 350$/mois, sans meubles, 295$/mois, 375 Vaudreuil #2, 358-4408.

À SAINT-JEAN, près école des métiers, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 210$/mois, 55 Frontenac #34, 358-4408.

PRES DES HALLES, libre 1er janvier, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé Buanderie, endroit tranquille, pas d'animaux, tél: 291-5713.

STUDIO 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près cégep Boul. Gouin, libre immédiatement, idéal pour étudiant, Julie: 347-3278.

TRÈS GRAND 3.1/2, libre, semi-meublé ou meublé, près école, église, arrêt d'autobus, propre, buanderie, stationnement, 400 Grand Bernier Nord, 330$/mois, tél: 358-3760, 346-6523.

IBERVILLE
Libre immédiatement
2 1/2
meublé
275$/mois
347-8074
359-7882
061518-0c23-g

153 CHALETS

SUTTON, CHALET sur pente, 2 chambres, demi sous-sol, 450-538-3160.

154 CHAMBRES

1 CHAMBRE NON-MEUBLÉE, Île-Ste-Thérèse, cuisine, laveuse/sécheuse, salon en commun. Stationnnement, prise téléphone, T.V., galerie. Laissez message, répondeur, Sylvain. (450)358-8534.

LES IMMEUBLES POLYGONES
Jean Chalifoux
Agent immobilier affilié
545-4444

JC-1242. QUARTIER SAINT-GÉRARD: joli bungalow 3 chambres, sur rue à circulation locale, super propre et ayant subi plusieurs rénovations. Jean Chalifoux.

JC-1225. DUPLEX: près du Cégep, 2 x 4 1/2, immeuble très propre et bien situé près transport en commun et accès. Jean Chalifoux.

AUX VENDEURS
Évaluation gratuite de votre propriété

AUX ACHETEURS
Liste des propriétés à vendre

061274-0c23-j

2 CHAMBRES à louer à Iberville, avec 2 salles de bains, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sécheuse, câble, salle de billard, après 19h: 346-2412.

À LOUER; chambres meublées, à partir de 225$, quartier N.D.A., se présenter au 427-A Rémillard, de 8h. à 22h.(soir), tél;349-1516.

À QUELQUES MINUTES du cégep, du Centre de recherche Agriculture Canada et base militaire, grande chambre pour étudiants et stagiaires, endroit propre, et tranquille, cuisine/salon, entrée privée, câble et téléphone inclus; 358-9349, 358-2572, poste 2250.

CENTRE-VILLE, chambre meublée, cuisine et salon en commun, laveuse/sécheuse, très propre, service de femme de chambre, literie fournie, pour personne tranquille seulement, prix de 102$/mois à 240$/mois, 346-7000.

CHAMBRE À LOUER, avec ou sans pension, maison privée, secteur résidentiel, literie fournie, propre et confortable, stationnement. (450)346-1978.

CHAMBRE À LOUER, meublée, propre et tranquille. Pour femme non-fumeuse, St-Jean. Accès à la cuisine, laveuse/sécheuse, Tél.: 347-3447.

CHAMBRE A LOUER, non-fumeur, entrée semi-privée, cuisinette, laveuse/sécheuse, câble, stationnement, tranquillité, neuf, très propre, tél, 349-0045.

CHAMBRE À LOUER, près du cégep, accès à la cuisine, literie fournie, accès facile pour transport en commun; 346-3335, 347-8095.

CHAMBRE A LOUER, située face au cégep, entrée indépendante, idéal pour étudiant, personne tranquille seulement, tél.: 358-3951.

CHAMBRE MEUBLÉE, avec toutes commodités, stationnement& entrée privée, pour étudiant/travailleur, non-fumeur(euse), PRÈS CÉGEP ET ARTS ET MÉTIERS, place tranquille, tél;346-6550.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, cuisine communautaire, propre, calme, sécuritaire, entrée privée, stationnement, près cégep à St-Jean; 347-6239 répondeur.

CHAMBRES POUR PERSONNES âgées, autonomes ou semi-autonomes, ambiance familiale, endroit tranquille et sécuritaire, monte-charge, génératrice, dépannage, court terme et convalescence; 450-293-2126.

CHAMBRES TRANQUILLES à louer, dans maison privée, pour étudiant, travailleur, non-fumeur, tél; 359-0553, 346-4625.

LA VIEILLE AUBERGE LES TROIS-RIVES, 297 Richelieu St-Jean, au bord de la rivière. Jour; 25$. Semaine; 100$. Mois; 250$; 358-8077.

N.D.A. chambre à louer comprenant cuisiniere, réfrigérateur, bureau, table, chaise, comptoir/évier, antenne, téléphone communautaire, à partir 200$, tél.: 348-7937.

NOUVEAU A SAINT-LUC, résidence privée pour personnes âgées autonomes. Vous y trouverez tout ce que vous recherchez. Informez-vous au 359-7519.

155 PROPRIÉTÉS

6.1/2 RÉNOVÉ, St-Alexandre, village, maison unifamiliale, libre, 650$/mois, tél.: 357-9757.

À LOUER, maison sur le bord de l'eau, à Iberville, libre immédiatement, 700$/mois. (450)358-5273, laisser message.

CHERCHE À LOUER. Deux personnes sérieuses recherchent maison de campagne 6 1/2 ou 7 1/2, 2 étages, terrain vaste, 30 minutes ou moins de St-Bruno, disponible d'ici février.: (514)596-1865.

MAISON À LOUER, 6 1/2, St-Alexandre, près de tous les services, 600$/mois, libre immédiatement. (450)587-5213.

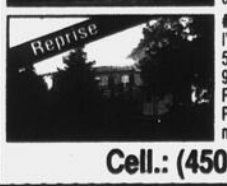
Centre familial
Nous accueillons les personnes autonomes et semi-autonomes
SÉCURITÉ - CONFORT - NOURRITURE
«MAISON» MÉDECIN À DOMICILE PRÈS DE L'HÔPITAL
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0805
059944-0c23-j

SEMI-DÉTACHÉS à louer
- Nouvelles constructions
- 2 800 pi carrés
- 3 ou 4 chambres
- 2 ou 3 salles de bains

À partir de
850$/mois
rue Du Guyenne
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 349-5301
(514) 236-3618
060602-0c18-d

Accès Immobilier
Francine Choinière
Agent immobilier affilié
346-8393

#796. Saint-Alexandre: bungalow tout brique situé sur un terrain de 14 250 pi carrés dans une rue sans issue. Armoires de cuisine et planchers en chêne, 3 chambres, thermopompe, piscine hors terre, combustion lente, etc. MLS 761048



#798. Saint-Blaise:10 000$ sous l'évaluation municipale. Bungalow de 5 chambres avec garage sur terrain de 9 159 pi carrés. Droit de passage au Richelieu. Prix demandé 68 000$. Pour plus de renseignements, appelez-moi. MLS 766179

Cell.: (450) 542-1363
061590-0c23-mi

RE/MAX DU HAUT-RICHELIEU INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME
Roger Lamontagne Agent immobilier agréé
Cell.: (514) 995-2284
Bur.: (450) 349-5868

3193. PRÈS DE SAINT-JEAN: cottage rénové, beaucoup de cachet, foyer, garage, grange, idéal pour animaux, à voir absolument!

3198. SAINT-JEAN: bungalow de 5 chambres, fenêtres neuves, sous-sol fini, superbe terrain double 12 000 pi carrés, à voir!

3348. SAINT-LUC: cottage de grande qualité, beaucoup d'espace, foyers, salle à manger, à voir!

3443. SAINT-JEAN: superbe cottage jumelé de très grande qualité, intérieur et extérieur impeccables!

051852-0c23-j

EVALUATION GRATUITE

MAISON A LOUER, à St-Blaise, grand 5 1/2, grand garage, grande cour, libre immédiatement, 550$/mois, faut voir. 450-358-4898 ou 450-291-3234.

MAISON A LOUER, grand 4 1/2, à St-Blaise, 525$/mois chauffé, libre immédiatement, tél.: (450)291-3651.

SAINT-JEAN, maison, 3 chambres, salle familiale, 2 salles de bains, libre 1er décembre, 392 St-Hubert, 760$/mois; 359-4017.

ST-SÉBASTIEN, A LOUER, rue Forget, semi-détaché, 5 1/2, chauffage électrique, céramique salle de bain, installation laveuse /sécheuse, tapis mur-à-mur, remise, patio, libre 1er janvier 2001, 520$/mois, tél.: 244-5450.

156 DIVERS

1 LOCAL COMMERCIAL 1,800pi.ca., planchers bois franc, +sous-sol, très passant, 56 rue St-Jacques, St-Jean, tél.: 244-5484.

Bureau à louer
- Rez-de-chaussée avec très grande vitrine
- Environ 600 pi carrés
- Climatisé et chauffé

209, boul. Gouin
Tél.: 346-4733
263866-0c22-d

DU NOUVEAU
à Saint-Luc
ESPACE À LOUER POUR MINI-ENTREPÔT
(+ moto, véhicule récrétatif)
AU MOIS OU À L'ANNÉE
(450) 359-7677
061275-0c23-j

À LOUER, LOCAL pour entreposage, idéal pour entrepreneur, 17.5'x50', isolé, chauffage air chaud, porte de garage, 250$/mois. (450)348-6480.

CASSE-CROUTE A LOUER dans centre commercial, chauffé, éclairé, climatisé et équipement complet, aucune mise de fonds, idéal pour personne d'expérience, pour info.: 450-359-1266.

CENTRE-VILLE, avec vitrine et grand stationnement, 1,300pi.carrés sur 2 étages, air climatisé, 595$/mois, libre 15 novembre; 346-5598.

Vieux Saint-Jean pour professionnels !
MAGNIFIQUE BUREAU COMMERCIAL
dans maison de prestige, coin Longueuil et Saint-Georges, 10 1/2 pièces réparties sur 2 étages entièrement restaurées, plafonds 10 pieds, planchers bois franc, entrée privée, escalier de chêne, chauffage à l'eau chaude.
Tél. : (450) 346-3513
(450) 357-0971
264097-0c23-g

BUREAUX À LOUER
coin Séminaire Nord et Saint-Denis
450 à 2 500 pi carrés
Disponibles immédiatement
Loyer très compétitif
Renseignements :
Serge Raymond
(450) 348-6859
262775-0c18-g

CUBI-CUBE
- Accès contrôlé, propre et sécuritaire
- 7 JOURS SEMAINE
- CHAUFFÉ

LOCATION AU MOIS OU À L'ANNÉE
Entreposage libre-service
RENSEIGNEZ-VOUS À LA BUANDERIE IBERVILLE
358-5273
044111-0d41-j

RE/MAX Brossard R.N.
Robert Noël
Agent immobilier agréé
(450)246-2644
Bur.: 30, de l'Église Nord, Lacolle

1. Henryville: propriété semi-isolée, vue et accès sur l'eau, l'endroit idéal fin de semaine. Rénovée 92, terrain 70x209. Oasis de tranquillité à un prix abordable. **32 500$.**

2. St-Bernard: bungalow rénové 98, le tout très bonne condition, grand terrain 100x160, endroit paisible et accessible. Moins cher que votre loyer et enfin chez vous! **39 900$.**

3. Noyan: propriété impeccable, garage 14x26, terrain superbe coin de rue, endroit idéal première maison, résidence secondaire ou pour la retraite. **54 900$.**

4. St-Bernard: bungalow rénové, sous-sol 7', grand terrain boisé 50x162, garage 21x54, endroit accessible à 30 min. de Montréal, prix demandé abordable. **69 000$.**

5. Napierville: centre du village, centenaire rénové 90, terrain 55x97, garage 16.8x29 isolé/chauffé, propriété en bonne condition. Idéal première maison. **Prix réduit 57 500$.**

6. Venise-en-Québec: bungalow 2 cac, toit, cuisine et patio refait 1993. Garage 13x23. Condition impeccable. Terrain 200x100. Accès à l'eau. Un endroit à découvrir. **69 900$ réduit.**

061370-0c23-m

AVANTAGE immobilier st jean inc
358-1144
MONIQUE LAPOINTE Agent immobilier agréé
PIERRE P. LAPOINTE Agent immobilier affilié

ML-322. 3 CHAMBRES: sur le même niveau, foyer à la salle familiale, 2 puits de lumière à la verrière, situé près des écoles.

ML-344. PROPRIÉTÉ IMPECCABLE: à aires ouvertes, salon avec plafond cathédrale et 2 puits de lumière, terrain clôturé de 13 407 pi carrés, maison sur base de béton.

ML-330. POSSIBILITÉ DE COMMERCE: garderie, etc., entrée extérieure pour le sous-sol, 5 chambres, combustion lente à la salle à manger, verrière, terrain intime avec piscine creusée, faut voir!

226721-0c23-m

ENTREPOSAGE SEULEMENT, local 40x30(ou + petit), 300$/mois, chauffage et éclairage inclus, DANS SOUS-SOL, 400 Grand-Bernier nord, tél.: 346-6523.

ESPACE POUR MOTO chauffé, pour sea-doo ou bateau non-chauffé; 347-2765.

GRANGE à louer, 75'x35', 100$/mois, idéal pour entreposage. (450)245-9025.

ENTREPÔT situé sur la rue Lachance, près de l'hôpital, plancher béton, 755 à 1,500pi.carrés, disponible 1er novembre; 359-4991.

GARAGE/ENTREPOT A LOUER: à Iberville, pour entreposage seulement, 100$/mois, libre immédiatement, tél; 358-5005.

IBERVILLE garage de 1,000pi.carrés, 28 rue Pépinière; 400$/mois, garage de 250pi.carrés, 150$/mois; local 2,000pi. 800$/mois, 358-5950.

ESPACE COMMERCIAL (garage)
à louer pour spécialités seulement
Rens.: (450) 542-0448
263791-0c22-g

SAINT-JEAN
Condo industriel, 2 650 pi carrés avec 2 portes de garage, 14x10 avec bureau, possibilité de 600 pi carrés de plus
359-7677
056086-0041-m

Besoin de place??
LA SOLUTION..
Mini-Entrepôt *Désourdy*
Entreposage chauffé avec gicleurs d'alarme 24 h/24
347-2359
155, rue Champlain, Saint-Jean
044426-0c52-r

Centre commercial
PLACE SAINT-JEAN
LOCAUX À LOUER
PRIX TRÈS COMPÉTITIF
LOCAUX INTÉRIEURS
769 pi carrés
Espaces disponibles entre 2 000 et 10 000 pi carrés.
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6935
041963-9c26-m

ATTENTION
UNE ERREUR S'EST GLISSÉES

#795. Belle victorienne: à la campagne sur terrain boisé de 37 000 pi carrés. Fenestration abondante et de qualité PVC intérieur et extérieur. Planchers en érable, salle de bain avec bain sur podium, cuisine armoires en stratifiées et plus encore. MLS 751661

Accès Immobilier
Francine Choinière
Agent immobilier affilié
346-8393
Cell.: (450) 542-1363
061588-0c23-y

ROYAL LEPAGE HAUT-RICHELIEU
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage
550, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
ÉVALUATION GRATUITE
349-5883

Monique G.Lefebvre
Gilles Frégeau
GRAND MAÎTRE VENDEUR

Saint-Luc: cottage «style loyaliste américain» sur terrain semi-boisé de 36 771 pi carrés. Près voie navigable, prix très alléchant $$$.

Coquette maison 1982: intérieur impeccable, située sur un terrain de 366 x 257 pi

Cottage: sur terrain non inondable, quai de 72 pi avec services. Un rêve à votre portée. Prix discutable

Ancien cottage: rénové, cachet respecté, superbe terrain de 18 000 pi carrés, privé, situé dans un charmant village

Quartier 4-Vents: grande maison 35 x 36. Travaux importants: cuisine, garage, patio avec toit, terrain privé, près école, tout pour vous!

Saint-Luc: bungalow 1994 qualité A1, aires ouvertes, possibilité de 7 chambres, confort et luxe au R.D.V.

050469-0c23-m

ESPACE À LOUER
POUR ENTREPOSAGE
journee - mois - annee

. avec porte de garage
. libre service
. chauffée et éclairé
. grandeurs selon vos besoins
. possibilité de 5 000 pi carrés au 2e étage
. près du pont Marchand

(450) 346-1540

060689-0c19-r

ÉDIFICE DE BLEURY
200, rue Macdonald
Saint-Jean-sur-Richelieu

BUREAUX DISPONIBLES
• 165 à 320 pi carrés (immédiatement)
• 1 440 pi carrés (le 1er janvier 2001)

Idéal pour professionnels
Édifice de prestige

Rens.: Jacques Coutellier
(450) 658-2373

263752-0c22-Lr

LOCAL

CENTRE COMMERCIAL Quatre-Saisons, face à l'hôpital, entre 1,000 et 3,500pi.carrés, libre immédiatement. Danyel.: **359-9938.**

LOCAL COMMERCIAL bien situé, propre, 214 rue Richelieu, chauffé, système central climatisation, 475$/mois, taxes d'affaires/locataires incluses, (450)347-3075.

LOCAL COMMERCIAL, à louer, situé au 2343 Route 133, libre immédiatement, 25'x40', pour information: (450)347-0715.

SALLE À LOUER pour partys des Fêtes avec cochon braisé. 40 à 150 personnes. Iberville, paget.: 362-3996(514), maison: 358-2326.

SECTION VÉHICULES

201 AUTOMOBILES

$ACHETONS AUTOS$, pour recyclage, tout état, meilleur prix, payons comptant. Pièces d'autos. Véhicules usagés à vendre. G.S.M. (450)347-4188.

1989 CAVALIER Z 24, 160,000km., 2.8L., V-6, peinture neuve, prix à discuter, demander André: 347-5570.

1999 ODYSSÉ HONDA 20,000km, état neuf; 25,000$; 450-348-7796.

25 VÉHICULES en inventaire, prêts pour la route. Vente. Prenons Échange. Achat: Payons comptant. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

4X4 TRACKER 1989, prêt pour l'hiver, manuel, 157,000km, bonne condition, 2,500$; 450-346-0240.

A CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998). Tél.: (450)347-5622.

BUICK CENTURY'87, 75,000km., 1,200$, tél.: 348-2744.

Nadeau automobiles
Achat et vente de voitures d'occasion
117, rue Beauvais, Iberville
(Sortie 1, autoroute 35)
347-3558

1999 Chrysler Intrepid 4 portes, climatiseur 352,21$/mois	1995 Ford Escort LX 2 portes, 5 vitesses 182,78$/mois
1999 Ford Taurus Sedan SE 4 portes, climatiseur 340,06$/mois	1994 Pontiac Grand-Prix SE 4 portes, climatiseur 256,12$/mois
1998 Pontiac Transport 3,4 litres, 4 portes, 388,65$/mois	1994 Pontiac Firefly 2 portes, 5 vitesses 165,60$/mois
1998 Pontiac Sunfire automatique, climatiseur 218,57$/mois	1994 Ford F-150 XL 5 litres, 4x4, 5 vitesses 316,42$/mois
1998 Toyota Corolla VE 4 portes, 5 vitesses 281,74$/mois	1994 Dodge Spirit 4 portes, automatique 228,22$/mois
1997 Honda Accord LX 4 portes, climatiseur 255,14$/mois	1994 Pontiac Sunbird 2 portes, 5 vitesses 190,15$/mois
1997 Ford Taurus GL familiale, tout équipé 267,16$/mois	1994 Toyota Tercel LS 4 portes, 241,05$/mois
1997 Chevrolet Cavalier automatique 218,57$/mois	1994 Buick LeSabre Custom climatiseur 225,98$/mois
1997 Pontiac Sunfire 4 portes, 194,27$/mois	1994 Buick Regal Custom 4 portes, tout équipé 271,20$/mois
1997 Honda Civic EX 4 portes, 352,33$/mois	1994 Ford Escort LX 2 portes, 5 vitesses 165,48$/mois
1997 Ford Taurus GL familiale, climatiseur 291,46$/mois	1994 Dodge Spirit 6 cylindres, 4 portes, 180,75$/mois
1997 Géo Métro 2 portes, automatique 182,12$/mois	1993 Ford Escort familiale, climatiseur 205,38$/mois
1997 Ford Escort LX familiale, automatique 218,57$/mois	1993 Plymouth Grand Voyager 6 cylindres, automatique 228,22$/mois
1996 Mercury Sable GS 4 portes, climatiseur 242,87$/mois	1993 Eagle Summit 4 portes, 5 vitesses 174,93$/mois
1996 Ford Aspire 2 portes, 5 vitesses, 66 000 km 174,07$/mois	1992 Pontiac Sunbird 2 portes, 165,60$/mois
1995 Chevrolet Blazer LT Vortec, cuir 388,65$/mois	1990 Oldsmobile Cutlass 6 cylindres, 4 portes
1995 Ford F-150 6 cylindres, 5 vitesses 242,87$/mois	1990 Chevrolet Cavalier 4 portes, automatique
1995 Ford Contour 4 portes, climatiseur 203,11$/mois	1988 Hyundai Excel 2 portes, automatique
1995 Chevrolet Jimmy SLS Vortec, tout équipé 364,36$/mois	1990 Chevrolet Cavalier 4 portes, automatique
1995 Plymouth Voyager climatiseur 232,14$/mois	1988 Hyundai Excel 2 portes, automatique

Financement OS comptant disponible
• Sur approbation de crédit
• Les versements incluent les taxes et les intérêts
• Véhicules vendus tels quels

ACHETONS ET RÉCUPÉRONS autos pour pièces ou route. Payons meilleurs prix. Service de remorquage, 24 heures, 7 jours; (450)-359-1708.

ATTENTION FINANCEMENT DE VÉHICULES: autos et camions disponibles sur place, véhicules 1990 et+, sans endosseur, sans enquête de crédit. Aucun cas refusé. Conditions: dépôt minimum, permis de conduire valide du Québec, assurance. (450)446-2800.

Location d'auto Grand Bernier
• Financement disponible
• Véhicule fiable
• Aucune enquête de crédit
• Permis de conduire en règle
• Pourcentage de dépôt à donner cas par cas (selon véhicule)
(450) 359-7613
061250-0c21-lr

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasion pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise
347-3975

PIÈCES D'AUTO du Haut-Richelieu inc
SYSTÈME D'INTERCOMM.
Ventes de pièces d'autos et camions usagés
Achat d'autos accidentées et usagées pour la ferraille
346-9233
274, Route 133, Sabrevois
058844-0c6-j

AUTOS USAGÉES - AUTOS USAGÉES -
NOUVEAU
Véhicules d'occasion
6 000$ et moins
Plus de 40 véhicules en inventaire :
Volks, Saturn, Honda, etc.
Véhicules en très bonne condition
Financement disponible,
consignation acceptée
Sylvain (514) 804-2374
264090-0c23-gj

ATTENTION
À l'achat de tout traitement d'antirouille à 59,95$
Installation et équilibrage de vos pneus à 5$ chacun
R. Auto Électrique
1, Route 104, Saint-Athanase
(514) 919-8554

CHAMBLY TOYOTA
Voitures d'occasion (514) 875-1985

Camry 1994
tout équipé, impeccable, 120 000 km, peinture originale
13 495$

Camry 1991
tout équipé, très propre, prêt pour l'hiver
4 995$

Tercel 1991
manuel, 2 portes, pas de condition
Vendu
3 500$

Géo Métro 1994
reconstruit, 60 000 km, manuel, 4 portes
4 495$

Géo Métro 1994
manuel, 2 portes
2 995$

Reliant K 1987
Vendu
595$

Contactez en tout temps Christian
(514) 829-5553
Nous avons un grand choix de voitures d'occasion
264083-0c23-rj

BUICK SKYLARK'93, tout équipé, moteur 63,000km., très propre, 3,500$, tél.: 348-9093.

CAVALIER 1999, trasfert de bail de location, 13 paiements de 260$/mois, bleu, 2 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, 37,000km. 349-5507.

CAVALIER Z-22, 1995, 5 vitesses, 2 portes, 105,000km, mags, CD, anti-démarreur, bonne condition, 6,700$. Tél. 450-347-3918.

CAVALIER'89 850$. Prelude'85 1,000$. PathF, Nissan 4x4'87, 2,000$. CamaroZ-28'82 850$. Cavalier'85 550$. Buick Sky La'84 450$. Firefly'88 turbo 550$. Astro'85, V-8 750$. B2000'87 1,000$. Buick Sky La'87 750$. CavalierR'88 750$. Metro'92 850$. Grand-Am'86 750$. Voyageur'85 650$. GMC Pick-Up'84 850$. Ford Van diesel'86 1,500$. GMC Van'88 650$. BMW'81 650$. Pick-Up Ford'81 650$. Flode F350'81, 2,000$. Dynasty'88 850$. Caravelle'88 750$. GMC 6 roues'80 2,500$. Honda CRX'86 650$. S-15'84 1,000$. Boîte fibre à partir de 50$. VENTE-ÉCHANGE ACCEPTÉE. 1,500$ ET moins, autres...LÉO. (450)545-1156.

CAVALIER'96, 4 portes, automatique, a.c., 80,00km., couleur gold, prix spécial pour vente rapide, cell.:514-573-1463, tél.:450-676-1463.

CELEBRITY EUROSPORT'87, V-6, 2.8L., bonne condition mécanique et propre, 1,500$, tél.: 358-1162 Christian, laissez message.

CÉLÉBRITY EUROSPORT, 1986, automatique, propre, en bonne condition mécanique, 1,250$ discutable. (450)358-1162, laissez message, Christian.

CHEVROLET ASTRO 1988, très propre, V-6, 4.3 litres, 5 passagers, très propre. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

CHEVROLET CAVALIER 1998, automatique, 32,000km, balance de garantie GM., très propre, 10,400$ négociable; 346-4518.

CHEVROLET CELEBRITY station wagon 1989, bon état, freins et radiateur neufs, 234,000km., 1,100$, tél.: 347-4793.

CHEVROLET SPRINT 1990, pick-up Ford 1992 sport, pick-up Mazda 87, boîte fibre de verre. Tél.: 450-245-7160.

CHRYSLER CIRRUS LX 2000, automatique, tout équipé, 37,000km, balance de garantie, 13,950$. Jour: (450)291-5335; soir, cell: (450)545-9656.

CHRYSLER CONCORDE 1994, "full" équipé, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

DODGE COLT 1987, automatique, en bonne condition, demande 600$; 357-9548.

DODGE SHADOW 1988, 2 portes, automatique, cruise, moteur changé, roule bien, bonne minoune pour l'hiver et +, 750$, tél.:514-863-4885.

ESCORT 97, 4 portes, automatique. Ford Taurus GL 1994, V-6, 4 portes, automatique, Toyota Tercel'93, 4 por.aut. Pontiac 6000, familiale'90 aut.V-6. Camaro'87, aut. over-drive, V-6. Dodge Shadow'88, aut.2 por. Dodge Van Maxi, modèle allongé, 1986, moteur V-8, 318, GARAGE RABOUIN INC. tél.: (450)291-3188.

ESCORT GT 1987, moteur 70,000km, plancher refait, peinture 1994, manuelle, beaucoup de pièces neuves, 875$. Aussi 4 pneus d'hiver 13", 1 an d'usure, avec jantes, 275$; 358-3764.

ESCORT GT 1995, automatique, 108,000km, vert forêt, démarreur à distance, air, en bonne condition, freins neufs, prix; 7,000$ négociable, 346-5361.

GMC JIMMY 4X4 1999, "full" équipé, automatique, bas millage, très propre. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

GOLF GTI 1995, vert, 102,000km, démarreur, chargeur CD, mags pour l'été, prêt pour l'hiver, bien entretenu, prix demandé: 10,500$. Après 16h.: (450)346-2603.

GRAND PRIX LE 1992, air climatisé, automatique, moteur neuf, 258,000km, offre raisonnable acceptée. (450)247-3449 après 17h.

HONDA ACCORD EXR 1990, automatique, 4 portes, toit et vitres électriques, air, cruise, bas kilométrage, très propre, possibilité de mags, 5,750$. Cell.: (514)863-4885.

HONDA CIVIC 1985, 1.3L semi-automatique, 600$. (450)347-2811.

HONDA CIVIC GL, 1987, 4 portes, 4 cylindres, automatique, 800$ négociable. (450)349-4643.

HONDA PRÉLUDE 1986 ROUGE manuelle, minoune d'hiver; 300$. Intake V-Tec 99; 50$. 4 pneus 145/R12 toutes saisons; 50$; **514-570-3853.**

HONDA PRELUDE SI 1988, manuelle, toit ouvrant, air climatisé, à vendre pour pièces. Prix à discuter; 346-3225 après 17h.

HYUNDAI ACCENT'98, manuel, 3 portes, rouge, 28,000km., très propre, 9,500$, demandez Sylvain: 358-9516.

HYUNDAI EXCEL 1988, 4 portes, automatique, 112,000km, 4 bons pneus 4 saisons, bonne condition, 900$; 514-575-0745.

JAGUAR XJ6 1985, automatique, moteur endommagé, prix demandé; 5,000$; 349-5925.

NISSAN SENTRA'86 familiale, prix:350$. MOTONEIGE BLIZZARD, prix: 500$ négociable, bonne condition, cell.:(514)813-1367.

LIQUIDATION! Pontiac Sunfire GT, 1997, 5 vitesses, équipé de A à Z, toit électrique, CD, 4 pneus et embrayage neufs, noir, seulement 10,250$, garantie disponible. K.D. Automobiles, (450)542-9191.

LUMINA VAN 1991, bourgogne, automatique, 180,000km, bon état, 6,500$. Francis: (450)346-8719.

MAZDA 323 1992, 170,000km., prix: 2,900$, tél.: 348-8209.

MAZDA 626 CRONOS 1997, 4 portes, tout équipé, air climatisé, automatique, 67,000km, 12,000$. (450)347-6439.

MAZDA 626 CRONOS, 1994, air, démarreur à distance, 77,000km, automatique, 8,200$; 450-348-0072.

MAZDA 626 LX turbo 1986, manuel, besoin réparation, 650$ négociable. Chevrolet S10 manuel, cabine simple, boîte 6pi., besoin d'un moteur, 400$ négociable. Après 17.30h.: 450-246-2166.

MAZDA PROTEGE SE'99, 26,000km., 5 vitesses, air climatisé, 4 portes, C.D., balance garantie Mazda, 8 pneus, 14,500$, tél.: 348-9326.

NISSAN SENTRA 1988, 4 portes, automatique, 132,000km, bonne condition, 4 pneus d'hiver, 1,200$, 514-575-0745.

NISSAN SENTRA GXE 1992, équipée de A à Z, 150,000km, blanche, automatique, miroirs et vitres électriques; 4,500$ négociable, 358-5969.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME SL pneus neufs, mags 16". Très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

OLDSMOBILE SIERRA CUTLASS'89, moteur 3.3, tout équipé, bonne condition, tél.: (450)349-4676 après 17h.

PLYMOUTH SUNDANCE 1990, automatique, mécanique A-1, 161,000km, 950$ (450)349-2038, (514)262-1109.

PLYMOUTH SUNDANCE 1990, 2.5L, automatique, 4 portes, 900$ Soir (450)349-4250.

PLYMOUTH VOYAGER 1988, moteur V-6, 138,000km, aucune rouille, 5 passagers, 2,850$, aucune offre raisonnable refusée, (450)349-5642, paget (514)751-5171.

PONTIAC 6000 1988, automatique; 950$. discutable, tél.: 545-1561.

PONTIAC BONNEVILLE SE'94, cuir, mags, 118,000km., 7,500$, tél.: 359-9556 après 18h.

PONTIAC FIREFLY'90, très propre, mécanique A-1, 1,500$ négociable, demandez Robert après 18h. 349-3407.

PONTIAC GRAND AM SE 1997, V-6, automatique, tout équipé, 58,000km, garantie 1 an, 9,450$ Jour: (450)291-5335; soir cell: (450)545-9656.

PONTIAC GRAND SAFARI 1976, 61,000 milles original, A-1, 2,500$; 246-3145.

PONTIAC SUNBIRD GT'92, V-6, comme neuve, rouge, 2 portes, traitée pour l'hiver, 5,295$, tél.: 348-2665.

PONTIAC TRANSPORT 1995, automatique, comme neuf, 7 passagers, air climatisé, bas kilométrage (60,000km), prix: 12,500$. (450)348-8528, (450)347-8050.

SAAB 900S 1997, manuel, tout équipé, avec toit ouvrant, 74,000km, 17,500$. (514)571-9420.

TOYOTA CAMRY 1989, automatique, bon état, prix: 2,500$. (450)348-5469.

TOYOTA CELICA GTS'86, manuel, bonne condition, 1,600$, tél.: (514)865-3329.

TOYOTA TERCEL 1988, automatique, 163,000km, 1,150$; 450-347-1582.

TOYOTA TERCEL'87, prête pour l'hiver, 250$, tél.: 450-542-2251.

TRACKER 1995, 4x4, manuel 5 vitesses, 2 toits, 1 seul propriétaire, 86,000km, 7,500$. (450)347-5876.

VOLVO FAMILIALE 1990, 240 DL, 200,000km, 4,500$. Tél.: jour; 514-875-8327, soir; 450-358-1221.

V.W.JETTA GL 1996, 2.0L., 5 vitesses, vert, intérieur tissu beige, toit ouvrant électrique, AM/FM cassette, système d'alarme et système anti-démarrage. Auto accidentée TRÈS BIEN RÉPARÉE, set de pneus et jantes été et hiver, prêt pour l'hiver. Seulement 74,000km., très propre et bonne condition, demande 9,400$, Denis: (450)347-1940.

204 CAMIONS

1987, F-250 4x4, moteur 351 automatique, 160,000km, pneus neufs, bonne mécanique; 3,800$; 450-294-2293.

BLAZER 1984, 4x4, très propre, 1,800$, mécanique A-1, tél.: 346-4682.

CAMION ÉCONOLINE'99 allongé, 136,000km., demande 20,000$ ou balance de bail de location, demandez M. Vinet: 349-6988.

CAMION FORD F-250, 1989, 4 roues motrices, automatique, bonne condition, 150,000km, 2,700$ négociable; 346-4049.

CAMION PICK-UP CHEVROLET'86, diesel, 6.2L avec remorque 4 roues 5x10, idéal pour transport de bois chauffage. A qui la chance? 3,000$ le tout. Pagette: (450)776-5007.

CHEVROLET BLAZER 1974, 4x4, automatique, camion de travail, 1,000$. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, (450)357-9369.

CHEVROLET S-10 1993, très propre, moteur 2.5 litres, manuel, 160,000km, demande 5,000$. Tél: 358-1148.

CHEVY VAN GMC 2500 1992, diesel, automatique, isolé, chaufferette arrière, blanche, très très propre, etc. 8,500$; 348-5132.

FORD AEROSTAR 1994, 120,000km, 7 passagers, bonne condition, 4,000$, 450-347-1575.

JEEP 1993, Grand Cherokee 6 cylindres, automatique, noir, tout équipé, roues mags pneus neufs, très très propre, etc. 13,500$, 348-5132.

JEEP CHEROKEE 1987 refait entièrement à neuf, look 1998, automatique, 6 cylindres, 4 litres, 4x4; 3,500$ cause; séparation; 450-296-4522.

JEEP COMMANCHE 4x4, 1989, bien chaussé, prix à discuter. (450)244-5247.

LADA NIVA COSSAK, 1997, 4x4, 97,000km, moteur 1.7L injection. (450)246-2049.

MAZDA B2200, 1991, 1,000$, 158,000KM TÉL: 347-5670.

NISSAN PATHFINDER 1995, 11,900$, tél.: 346-1982, (514)863-5079.

PELLE À NEIGE pour camion, largeur 7 1/2', pelle tournable 3 cylindres, inclus: pompe hydraulique, manette de direction, attache sur camion. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, (450)357-9369.

PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR SE, 7 passagers, modèle allongé, blanche, moteur 3.3L., vitres fumées, air climatisé, miroir électrique, 2 sièges d'enfant intégré dans banquette, 153,000km., 1993, 5,500$, Stéphane: 347-6336.

SUZUKI SIDEKICK 4x4, manuel, toit ouvrant, CB., très propre, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville;357-9369.

TRANS-PORT SE'95, moteur 3.8, blanc, 65,000km., 7 sièges, impeccable, garantie, cell.:(514)573-1463, tél.: 450-676-1463.

VENTE RAPIDE, Plymouth Grand Voyageur LE'88, tout équipé, 7 passagers, intérieur impeccable, un peu de rouille dans les bas de portes, mécanique A-1 sauf crémaillère à changer, un seul propriétaire, 2,500$, tél.: 347-4785.

205 MOTOCYCLETTES

SUZUKI SAVAGE 650, 1986, noir, 21,500km, 2,000$. (450)545-1278.

HARLEY DAVIDSON 1997, 1200 cc, custom, sport, A-1, 19,000km, 10,600$, laissez message; 450-469-3680 ou après 18h.

KAWASAKI VULCAN 750, 85, 44,500km., très propre, excellente condition, 2,550$, après 17h.: 450-347-6314.

MOBILETTE HONDA DUO, 1993, 49cc., très propre, prix demandé 1,300$, tél.: 348-8647.

YAMAHA VIRAGO 1100CC., 10,000km., beaucoup de chrome, bleu et argent, **un bijou,** pneus neufs, dossier passager et conducteur, sacoches moulées avec clef, repose-pieds et pare-brise haut de gamme. Silencieux 50/50 et silencieux original neufs. Aussi disponible 3 casques "full" et 1 casque "open", gants et veste: neufs "Teknic", jour: (450)542-2192, soir: (450)296-4968.

206 MOTONEIGES

ARTIC CAT COUGAR 500, 1989, très propre, mécanique A-1, 1,300$ ferme. Jour: (450)347-0182, soir: (450)357-1369.

GRAND TOURING SE, 1996, 670 rave, excellente condition +toile, 3,200$. (450)291-5017, Patrick.

MOTONEIGE Bombardier Formula Match 1, 1990, en parfaite condition, prix: 1,800$. Au 1004 Baillargeon, Île-Ste-Thérèse (450)348-5546.

MOTONEIGE SKI-DOO Formula SLS, 1996, 8,500km, excellente condition, démarreur, reculon, miroirs, 2 pare-brise, 2,800$. (450)359-7156.

POLARIS XLT TOURING, 1996, 600cc, démarreur électrique, marche arrière, poignées chauffantes, etc. excellente condition, 3,800$. Jour: (450)347-6634, soir: (450)348-2246.

SKI DOO 1996, Rotax 600, formule 111, bonne condition, très propre, prix, 3,500$; 348-5132.

SKI-DOO FORMULA 1991, 470 liquide. Ski-Doo STX 1999 Bombardier, 583 liquide, 450-347-4025 ou pagette, 514-934-9749.

YAMAHA SRX 440, 500$ négociable. Yamaha Blaster (4 roues) 1991, 1,400$. Vente rapide pour le 25 novembre 2000; 450-291-3176.

207 ACCESSOIRES SERVICES

1 REMORQUE, longueur 17', largeur 6', hauteur 6', avec rampe de chargement. Jour: (450)347-3030, soir: (450)291-3231.

4 MAGS 5 branches, 15po, 5 trous, pour pick-up G.M., tél. (450)346-7368.

4 MICHELIN D'HIVER, P215/70/R15, avec roues Ford et enjoliveurs, 200$. A partir de jeudi. (450)348-1436.

4 PNEUS A NEIGE avec crampons, P185-65R15, à vendre, tél.: 347-8211.

4 PNEUS D'HIVER Michelin 225/50R-16, un hiver d'usure, valeur de 800$ pour 375$; 346-1096.

4 PNEUS D'HIVER Nokia, 195-65R15, comme neufs, 200$ l'ensemble. (450)347-3590.

4 PNEUS D'HIVER Uniroyal, avec jantes GM (gros coeur), 185-75-14, idéal pour Oldsmobile ou Buick, 200$. (450)245-7290.

4 PNEUS D'HIVER, 185-75-R14, presque neufs, 175$, Pascal: 357-1608.

4 PNEUS D'HIVER, Nokia Hakka 10, 185/70R14, avec jantes 4 trous et enjoliveurs B.M.W., 1 hiver seulement, 400$, tél.: 348-0760.

4 PNEUS NOKIA, 185-65-15, presque neufs. 300$, tél.: 450-358-3521.

BOÎTE DE CAMION, fibre de verre, 8'x30", pour GMC ou Chevrolet, neuve, 800$. (450)347-4086.

BOITE EN FIBRE 6' pour camion S-10, etc...Noire, 125$, tél.: 349-1852.

REMORQUES: Dolley complète, idéal pour motorisé, servi 1 fois, demande 850$. Remorque **5x7,** roues 15"; 350$. **4x8** tandem tout acier; 850$; 450-294-2293.

PNEUS D'HIVER neufs, vendons pneus Nokian, les meilleurs pneus d'hiver au monde, autres marques disponibles, prix trop bas pour annoncer (sur place seulement). Jantes d'acier 13" Volkswagen, 10$ chacune. Caps de roues neufs, 30$ pour 4, chez K.D.Automobiles, 1038 Boul. d'Iberville, Iberville.

REMORQUE 4X8 NEUVE, roues 14" extérieures, côtés 16", porte arrière 36", toute acier, roue de secours incluse, 600$, tél.: 346-6764.

REMORQUE 4X8, 1 essieu, roue 13", dompeur, 300$ ferme, bonne condition, très propre, Sébastien: 348-6909.

REMORQUE 6'X8' AVEC côtés 3', refaite à neuf, roues 12" avec lames, dompeur et pivote, prix:600$, pour info.: 359-6044.

209 MACHINERIE AGRICOLE

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEUR DE FERME de toutes sortes ainsi que: "Bulldozers", pépines, "timber jack", "skidders", machinerie forestière, engins stationnaires, etc...(819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais

TRACTEUR MF-40 (1975), avec "loader" (double action) et hydraulique 3 points, excellente condition, (450)346-3343, (450)299-2757.

URGENT BESOIN, ACHETONS: Pépines, Bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bons prix comptant. Tél.: (819)353-1777

SECTION INFORMATIQUE

251 DIVERS

RECHERCHE CHALET PRES BORD DE L'EAU, avec grand terrain boisé. Echangerait contre motorisé 1988, 21'(option vente), très propre,A-1, prix demandé 18,000$ ferme, rés. 450-347-3426, 450-545-9595.

SECTION DIVERS

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

BASSINETTE blanche, 125$. Table à langer, blanche, 100$. Parc-lit Graco, bleu, 125$. Poussette Perego, rouge/bleu, 125$. Chaise haute, blanche, 50$. Meuble audio, blanc, vitré, 150$ et plusieurs autres choses. Meilleures offres acceptées. Faites vites! (450)359-6957.

MEUBLES, ARTICLES et jouets pour bébé, à vendre, état neuf, tél.: 359-0346.

302 AMEUBLEMENTS

2 CAUSEUSES en "soft touch" beige, 2 étagères, 2 tables, stratifiées blanches, 900$/le tout, tél.: 349-4434.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125$, achetons laveuses/sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 200$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400$, petit congélateur.7-9-10 pi.cu., L'endroit à retenir pour comptoir de pièces. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701. Ouvert tous les soirs.

CHAMBRE À COUCHER, 5 morceaux (bois). 600$. Table en verre +4 chaises, 350$. (450)348-9681.

AVIS SPÉCIAL! 50 ensembles: cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles: laveuses /sécheuses. A bon prix avec garantie, Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

BUREAU D'AFFAIRES noir, 4 tiroirs, chaise de luxe cuir noir, à bascule, meuble rangement noir, 5 chaises cuir noir, battantes, état neuf, valeur 2,000$, demamde 775$/le tout, tél.: 349-2305, 359-4769.

LAVEUSE/SÉCHEUSE Admiral, couleur amande, 100$ l'ensemble. (450)347-8600.

LAVEUSE/SÉCHEUSE Moffat, blanches, comme neuves. Meuble pour micro-ondes, noyer; 346-9317.

MEUBLES EN PIN naturel à vendre. Tél. 450-291-5695.

MOBILIER DE BUREAU, bureau 6', crédence, chaise, 300$. Dactylos électroniques (2) avec mémoire, 50$/chacun. Tél.: 349-1852.

MOBILIER DE SALON Colonial, tissu rayé beige/brun/rosé: divan, fauteuil berçant pivotant, pouf, très propre; 300$; 359-6701.

MOBILIER DE SALON, des années 40, sofa 3 places, 2 fauteuils, 250$. (450)348-8967.

TABLE DE BILLARD dessus en ardoise, pattes d'aigle en érable, accessoires inclus, très bon prix. MOBILIER salle à manger "Carrier", vaisselier, table et horloge assortis, bon prix, tél.:(450)244-6480.

DUVAL MEUBLES USAGÉS

23 ans d'expérience

ACHETONS ET VENDONS

- meubles usagés et électroménagers
- dépositaire de pièces de toutes marques

RÉPARATIONS À DOMICILE

Garantie de 16 mois sur électroménagers

Yvan Duval *propriétaire*

380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

059225-0c11-r

DEXTRAZE SERVICE

320, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Achat d'appareils usagés: payons comptant
- Vente d'appareils remis à neuf, avec bonne garantie
- Comptoir de pièces (gros et détail)
- Service à domicile de réparations de toutes marques

4 CAMIONS À VOTRE SERVICE

347-4993

042673-0c22-r

303 ANIMAUX

À DONNER, petite chatte blanche 2 mois. St-Blaise; 450-291-5586 après 16h.

ADORABLES CHIOTS SHAR-PEI (toutous plissés), faut voir! Faites vites. (450)349-4922.

CHATONS HIMALAYEN, pure race, vaccinés, 1 mâle "seal point", 1 femelle "blue point", 10 semaines, (450)358-1053.

CHIOTS YORKSHIRE MINIATURES, mâles, hypo-allergènes, nés le 17 septembre, vaccinés; 347-5270.

CHIOTS: Schnauzer nains, Teckel, Montagne des Pyrénées, Lhassa-Apso, Labernois, Berger Allemand, Poméraniens, Beagles, Chihuahua, Labrador, Golden, Jackrussell, Cocker, Caniche, PittBull, Pékinois, Mini-Colley, Shih-Tzu, Bichon Maltais, S.G.L., 450-649-6909.

COURS ÉQUITATION CLASSIQUE: débutant et avancé. Instructeur qualifié. **PENSION** pour chevaux, manège intérieur 20mx60m, manège extérieur, sentiers. Mont St-Grégoire, route 227, 450-347-9128.

DISPARUS vendredi, secteur Halles St-Jean, 2 chats; une femelle grise, poils longs, un mâle tigré, bout de queue blanc; 348-7880.

PENSION POUR CHEVAUX, avec grand stales, chevaux sortis tout les jours, avec trail et randonnée au Mont St-Grégoire. Tél. 346-5268.

PERDU! CHATTE DE COULEUR CARAMEL, 31 octobre(soir), quartier ST-LUCIEN. Porte collier vert avec clochette. Elle a 6 mois. Si trouvée, S.V.P. **appelez:347-7038** (laissez message). Enfant inconsolable!

PETITE CHIENNE à donner, âgée de 6 mois 1/2, mélange colley/berger allemand; 545-1519.

PONEY MINIATURE MÂLE 34", 1.1/2 an, 450$, tél.: 514-231-5944.

S.P.C.A. MONTÉRÉGIE

Adoptez un chien ou chat ici et rendez un animal heureux ainsi que vous-mêmes avec ce compagnon mignon.

Rendez-vous: (450) 460-3075

259362-0c15-r

POMÉRANIEN, mâle, 5.1/2 mois, vacciné, docile, pas jappeur, 275$. Jour: (514)812-9805, soir: (450)358-1474.

POULETS DE GRAIN, canards, volailles sauvages, dindes, etc... (100% végétal). Informations, Isabelle Oligny: (450)542-9550, cell: (514)865-3190.

QUARTER HORSE, Guilding, 6 ans, enregistré, selle Western, dompté cavalier IV, +base en barils, fils de Chanda Poco. (450)296-4578.

TERRE-NEUVE et Montagne des Pyrénées, chiots pure Terre-Neuve 6 semaines, chiots Montagne des Pyrénées, pure sang 7 semaines. Élevage à la campagne en liberté. Parents sur place. Garanties 300$/chacun. Drummondville (819)397-2840.

YORKSHIRE Toys ou miniatures, chiots hypoallergènes, "cheveux", femelles et mâles, +1 femelle adulte 3.1/2 livres. (450)454-6881.

304 ARTICLES DE SPORT

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT, 1: jambières Heaton Helite 6, 32" senior(10 parties d'usure), noir-blanc-bleu. 2: Blocker Vanghn Legacy 2/B770 (2 ans d'usure). 3: Mite(gant) Vanghn Vision T3350 (2 ans d'usure). 4: Plastrons Brian's Kevlar, junior XL (1.1/2 d'usure). 5: Culottes Louisville TPS, ARCH, junior XL (1 an d'usure). 6: Masque Itech (face de squelette recouvrant le masque). Demandez Guillaume ou Sylvie: (450)349-3264, (450)348-6121 poste 303.

TAPIS ROULANT Vitamaster (Sears), payé 1,400$, demande 700$, presque neuf, servi 1 mois seulement; 450-291-5067.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BALLOTS DE BOIS 4'x4'x12', à vendre. Barils de plastique, différentes couleurs et grandeurs, tél.: (514)942-4366, (450)454-2415.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, pommier rond, 1 corde, 50$. 2 cordes et plus; 40$. Livré région St-Jean; 450-346-8919, 450-358-4964.

BOIS DE CHAUFFAGE mélangé érable, hêtre, merisier, sec et semi-sec. Aussi, pommier, bois d'allumage. Livraison gratuite; 545-1315.

BOIS DE CHAUFFAGE, bois franc mélangé et pommier, rond ou fendu, poche de bois d'allumage, livraison incluse, tél. 347-9986.

BOIS DE CHAUFFAGE, peuplier, sec, fendu, 18" à 20", prix: 45$/corde, érable 16", sec, rond de 2"à6", 55$/corde, bois d'allumage, érable et peuplier 16", rond moins de 2", 35$/corde, livré, tél.: 346-5983.

NRG-TIK

Portes et Fenêtres 2001

(Vitrerie 2001)

«Lot»

De portes et fenêtres neuves ou usagées avec légère imperfection

Porte (panneau) à partir de 50$

Porte avec dessin 175$

Fenêtres erreur de grandeur ou annulation à partir de 50$

Fenêtres usagées bois, PVC ou aluminium

Fenêtres PVC «Econo Mike»

23 1/2 x 47 1/2 = 180$

47 1/2 x 47 1/2 = 275$

59 1/2 x 47 1/2 = 315$

061589-0c23-j

106, Conrad Gosselin
Saint-Athanase
Tel.: (450) 347-2001

BOIS DE CHAUFFAGE, séché au four, propre, chaleureux pour seulement 3$/sac de 40 kilos ou 15 sacs à la corde 40$. (450)542-9084.

BOIS DE FOYER 4 SAISONS ENR. 90% érable de montagne, sec, 1 cordon 32pi.cu., livraison gratuite, (450)460-2689.

BOIS DE FOYER BORDUAS, bois sec, érable, 1ère qualité, livraison immédiate, 285, 17ème Avenue, Iberville, tél; 347-2751.

BOIS SEC coupé, fendu, 40$ la corde, livraison incluse. (450)291-5017.

RERCHERCHE COUPE DE BOIS et/bois chauffage sec, en quantité, tél.: 514-981-6859.

306 CAMPING

PETIT CAMPEUR PLIANT nécessite réparations, bon prix, tél.: (450)293-3587.

ROULOTTE ROOKIE, 1979, 19', très propre, A-1, idéal pour la chasse, 1,500$ (450)347-9869.

307 MACHINERIE OUTILLAGE

CHENILLETTE SUR CHENILLE DE "RUBBER", moteur 450, idéale pour chasseur, trappeur, bûcheron, sportif ou autres, (passe-partout), pas besoin de sentier ou de chemins spéciaux. 1,800$ ferme, nécessite quelques réparations, visible sur rendez-vous seulement, pagette: (450)776-5007.

ENTRAINEUR A ROULEAU, 500$. Sableuse à bande, 6x48, avec disque 12", 650$, tél.: 347-5670.

FENDEUSE A BOIS, 31 tonnes, sur roues, avec moteur, tél.: 291-5002.

GÉNÉRATRICE, 5,200 watts, excellente condition, modèle Sears, 850$. (450)349-7838.

J'ACHÈTE ENGINS STATIONNAIRES en bonne ou mauvaise condition, et pièces d'engins: piston, magnéto, carburateur, etc...Tél; (450)346-8080.

SOUFFLEUSE ARIENS, 8 HP, 32", avec chaînes; 200$; 359-6739 après 18h.

TOUR À BOIS ROCKWELL 36" avec base et moteur; 150$. Planeur Rockwell 4" avec base et moteur; 150$; 450-348-2877, 514-949-0378.

TRACTEUR A GAZON "SEARS" avec remorque, 15.5 forces, moteur Kohler, prix demamdé 1,000$. Génératrice Coleman 5,000watts, 10HP., pas servi, 900$, tél.: 514-231-5944 Rhéal.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

À VENDRE; GUITARE Ariana avant servi 2 fois seulement avec bel étui; 347-7467.

ATTENTION! Tu rêves de devenir technicien de son ou producteur d'albums, faire du studio ou du live. Studio Nicko a du nouveau. Formation complète sur l'enregistrement en studio. Cours en groupe ou individuel, examen avec remise d'attestation, inscriptions à partir du 1er novembre, pour info: (450)357-9929, Nicko.

BASSE FENDER, jazz, 1978, USA. Basse Musicman, 5 cordes. Ampli Yorkville, 400 watts. Cube Roland, 60 watts. (450)358-3403.

BATTERIES, 3 CYMBALES à partir de 349$(très grand choix), guitares à partir de 99$. Finançons. Achetons. Locaux de répétitions équipés. Musique & Percussion Rive-Sud, 1575 Boul. Taschereau, Longueuil (450)928-3738.

GUITARE ÉLECTRIQUE Jackson Pro, très bon état, bleu foncé, Rosewood 24 frets, 2 single coils et 1 humbucker Case et strap (locks) inclus; 500$. Justin; 349-5687.

ORGUE HAMMOND 123XL, 2 claviers, en très bon état, après 17h.: (450)346-3326.

PIANO STRING ROLAND EP7, 500$. Jour: (450)347-0182, soir: (450)357-1369.

STUDIO NICKO, agrandit encore, du nouveau! Nouvelle salle de mix, 2 studios pour mieux vous servir, nouvelle salle de "mastering" numérique, toujours de plus en plus professionnel. Faites affaires toujours avec le plus gros studio sur la rive sud. 8 ans d'expérience, 300 albums à son actif depuis 1992. Le meilleur rapport qualité/prix au Québec. Pour album ou démo, peu importe ton projet, à partir de 15$/heure. Spécial pour lot d'heures. Venez visiter: (450)357-9929.

309 VÊTEMENTS

LA FRIPERIE 0 presque 9. Beau choix de vêtements pour toute la famille. Prix d'aubaines, tous les jours, 216 Rue Richelieu, 358-2560.

310 DIVERS

36" TÉLÉVISION tout neuf avec cinéma-maison Pioneer, +VCR 4 têtes Hifi, 2 ans garantie chez-vous, 3199$. Financement disponible! (3 mois sans paiement/intérêt!). Livraison gratuite. Appelez maintenant sans frais 1-888-722-9009 www.aventisdirect.com

ACHETERAIS antiquités et usagés: objets d'art, peintures, meubles, vaisselle, courtepointes, fusils, armoires en pin, sculptures en marbre et bois, juke-box, machine à coke, bronze. Info: 295-1190.

ATTENTION! Je suis représentante de produits Rolmex, Mme Aline Poupart: (450)358-2323.

AVIS! PERDU BAGUE diamant (souvenir), **trajet:** Rue Longueuil, urgence, cafétéria 3e étage hôpital St-Jean, pharmacie Jean Coutu, Tim Horton. Récompense; 450-291-5067.

BATTERIES AU PRIX DE GROS pour auto, camion, motoneige, v.t.t., pile cellulaire, caméra-vidéo, walkie-talkie, etc...ROZON BATTERIES INC.: 228 Jean-Talon, St-Luc, 348-2370.

BICYCLETTE, 10 vitesses, 25$. Disques 33 tours, country français/anglais, 1$ chacun. Boîtes de tissu à la verge, 25$/boîte. (450)359-4905.

BONBONNES D'OXYGENE médicales avec tous les contrôles, boyaux, masques. Petite bonbonne portative, etc. etc. Info; 450-776-5007, pagette.

CABANONS(REMISES A JARDIN), 10x12: 999$, 10x16: 1,199$, 12x16: 1,399$, 15x20: 2,499$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite, (450)444-0757.

CAUSEUSE ROTIN avec table de centre;400$. Étagère pour système de son, metal noir; 50$. Mannequin de couture Easy-Fil, S.M. 60$. 2 modules de mélamine, 25$ et 50$. Commode 5 tiroirs; 20$. Table de travail dessus mélamine 30"x48", 25$:346-8607.

CHAISES DE BAR, 3 modèles, tables de bar, table de mississipi, table de billard commerciale 4x8; 500$, gros orgue. Bons prix; 450-294-3317.

CHEVAL À RESSORT 36"X48" pour enfant, presque neuf, 40$. S'adresser au 536 Curé Lamarche, St-Jean, entre midi et 13h.

CHEVRE A MOTEUR, JACK A PARE-CHOC, hydraulique de garagiste. Bon prix! Tél.: (450)293-3587.

FAX-COPIEUR de marque "Brother" modèle 870MC, neuf, répondeur intégré, valeur 350$ pour 200$, tél.: 347-5670.

CUBA

EN COLLABORATION avec G.V.Q., détenteur de permis du Québec, Françoise et Richard Lamarre vous invitent à vivre sous le soleil de Cuba, du 11 au 26 février 2001. Nous logerons au Gran Hôtel Varadero, situé directement sur la plage. Prix; 1,929$ argent Canadien tout compris. Club 60 ans, réduction de 70$. Réservation avant 30 novembre 2000. Pour info. ou réservation; **450-244-8802**, Françoise ou Richard ou **1-877-519-1488** André.

CUISINIÈRE AU BOIS "Enterprise" blanche, inclus; réchaud, fourneau, propre; 350$. Exerciseur "York 2001"; 150$. Tracteur à gazon; 450-244-6312.

DÉSHUMIDIFICATEURS, DÉSHUMIDIFICATEURS: reconditionnés avec garantie, Pierre: 346-7836.

ÉCRAN GÉANT R.C.A. 46" (garantie), comme neuf, tél.: 349-5194 après 17h.

ÉQUIPEMENT SKI DE FOND, pour enfant, bottes grandeur 3, skis 170cm, bâtons, fixations, utilisé seulement 3 fois, 60$. (450)348-8287.

FOURNAISE À L'HUILE, de marque J.A. Roby, modèle annexe 2000, rendement maximum 37,770 BTU, 6 mois d'utilisation, 800$. Info: (450)656-8028.

FOURNAISE AU GAZ PROPANE, 30,000BTU., fonctionne sans électricité, prix à discuter, tél.: 450-245-0185(en soirée).

GRATUIT ACCÈS INTERNET, heures illimitées, pour renseignements, soir: 357-4933.

INTEL 600mhz, tout compris avec écran et imprimante. TOUT NEUF, garantie 2 ans, 69$/mois sur financement ou 2199$. Comptant/carte de crédit. Livraison gratuite. 1-888-722-9009 www.aventisdirect.com

JE RECHERCHE. Armoires de cuisine ou armoires de rangement. Aussi, recherche parc et chaise haute.: 358-3991.

LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ Kelvinator blanc, 3 ans d'usure, 125$. Réfrigérateur 21pi.cu. Inglis Niagara, amande, 175$, tél.: (450)294-2293.

LAVEUSE/SÉCHEUSE G.E. "heavy-duty", 8 ans d'usure, prix demandé: 475$, tél.: 346-5993.

LIT PLIANT, en métal, sur roulettes, **matelas** neuf, 39", 160$ le tout.(450)348-5809.

MACHINE A COUDRE industrielle à vendre 400$, tél.: 357-7618.

MACHINES À COUDRE, industrielles, plain ou overlock (surjeteuse) pour location ou achat. Contactez Yves chez Landis Letendre; 450-359-8800.

MAGNÉTOSCOPE DOUBLE-CASSETTE, pour faire copies, pratiquement jamais servi, 250$, tél.: 359-4715.

MATELAS LÉGÈREMENT ENDOMMAGÉS dans le transport, matelas double, queen, king disponibles. Prix incroyablement bas, faites vite! Aussi ameublement complet disponible. Tél.: (514)995-1855.

ACHAT

Vente, échange et location d'articles de sport

SPORT ÉCHANGE PLUS

582, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-3422

057068-0c48-r

Directement de la ferme

Animaux élevés naturellement, sans hormones

Préparée pour 2 - 4 personnes, sous-vide et congelée

BOEUF

- Complet ou divisé en 1/4
- Haché
- Coupe B.B.Q.
- Coupe française
- Paquet varié à 50$

AGNEAUX

Entier ou en 1/2

LAPINS

Occasionnellement: **autruches, sangliers, truites, wapitis**

Ferme L. & R. Paradis

Saint-Alexandre Tél. : (450) 296-8240

248567-0c14-r

Solution cash

prêteur sur gages

PAYONS COMPTANT - ACHAT - RACHAT - VENTE

346-1155 Service professionnel et confidentiel

Ouvert du lundi au samedi

676, 1re Rue, Iberville

058519-0c48-r

MÉTIER A TISSER 90", Jules Clément 1943, très bon état, tél.: 349-3039 demandez Pierrette ou Richard.

MOBILIER SALON Elran. Vaisselier antique. Aspirateur /laveuse à tapis. Remorque 4'x8' (450)293-8234.

ORDINATEUR PENTIUM 175MHz. Multimédia, disque dur 6.4go, Fax modem 33.6 mémoire vive 32Mo, CD-ROM, Windows 98, moniteur 14po. Prix 500$, tél.: 346-1594.

ORDINATEUR PENTIUM 233MHZ (prêt pour Internet), carte-vidéo ATI 3D, lecteur CD-ROM, Modem 56Kbps, carte de son YAMAHA, écran 15", 1.2Gig, disk d,ur, 32Mg mémoire Ram, clavier, souris, Win98, Mother Board compatible pour mémoire 168 pins et 72 pins, Office 97(Word, Excel, Access, etc) + autres logiciels et jeux, 625$(négociable), tél.: (450)349-6959, cell.: (514)571-3737.

ORGUE LOWREY, 13 pédales, $300. Foyer décoratif avec chaufferette, $125. Tél. 346-5268.

PENTIUM 350MHZ, 64meg, Multimedia tout compris avec écran usagé, 550$, Marc, tél.: 347-6666.

PIANO ANCIEN en merisier, divan-lit, bureau de travail en **"L",** machine "plain" industrielle "CONSEW". Table de massage, meuble audio-vidéo mélamine noire, à bons prix, **tél.: 244-6480.**

POELE À COMBUSTION lente de marque El Mira, avec ventilateur 3 vitesses, parfait état; 500$; 450-346-6407.

POELE A L'HUILE 30 modèles. Cheminées 5pc SS 1100 degrés. Gaine Inox, réservoir à l'huile 100, 150, 200, 250 gallons. Vente de liquidation, jusqu'à 40% SUR TOUT! Poêles Lesage: (450)246-2851.

RECHERCHE fournaise à air forcé, bon état. (450)293-4986.

REMORQUE FERMÉE 4 roues, 5x10, idéale pour 4 roues, ski-doo ou autres. 2,500$, tél.: (450)293-3587.

RÉSERVOIR D'HUILE 200 gallons, 1 an d'usure, petite fournaise à l'huile Coleman, le tout 300$, possibilité d'acheter cheminée pré-fab 7", tél.: (450)294-9896 ou laissez message.

SCIERIE PORTATIVE 4895$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995.

SUPERBE VOLIÈRE, de marque Ferplast, tout équipée, hauteur 5'1/2, largeur 3'1/2; 350$. Idéal pour toutes sortes d'oiseaux; 358-8064.

TABLE DE BILLARD, 3'x6', bonne condition, 135$. (450)348-1513.

TOUR A BOIS avec support d'acier et accessoires 475$. Attache-remorque pour Toyota Tercel avec accessoires 90$. Bac à compost 45$. Habit de moto "Belstaff" grandeur XL 275$. Casque de moto "Lazer" M. 125$. Chalumeau pour soudage avec régulateur 150$. Rameuse "Healthware" électronique 125$. Dactylo électrique avec écran 150$. TÉL.: (450)346-8903.

TRES GROSSE FENDEUSE A BOIS, sur roue, moteur 20 forces, 2 cylindres, fonctionne à la verticale ou à l'honrizontale. La course du cylindre hydraulique et la hache est spéciale, fendre au choix, 2 ou 4 coups, les petites ou grandes bûches de 6 à 32"long. Besoin de mise au point et ajustement. Intéressé seulement, 2,600$ ferme, renseignements sur place, sur rendez-vous seulement. TÉL.: (450)293-3587.

URGENT! MOBILIER DE BUREAU: table ronde en chêne, diamètre 48", 2 grands bureaux de travail, dont 1 avec rallonge pour ordinateur, 100$ chacun. (450)349-6864.

313 ANTIQUITÉS

ACHETONS MEUBLES antiques, Tél.: 347-3030, 291-3231.

ACHÈTE ANTIQUITÉS de tous genres, 450-244-5471.

$ACHETE ANTIQUITÉS, SUCCESSIONS AU MEILLEUR PRIX Évaluation gratuite. Meubles de tout style antique, lampes, fixtures, vaisselle, horloges, montre homme, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, coutellerie, sterling, rouets, fer forgé, raquettes à neige, coffre de cèdre, rotin, marbre, vitraux, etc.: (514)891-0699. Service à domicile, 7 jours/7.

PETIT BUREAU ANTIQUE DÉCAPÉ ainsi que vieux coffre, à vendre, tél.: (450)460-7509.

SECTION OCCASION D'AFFAIRES

351 DIVERS

$$BESOIN D'ARGENT$$ pour aider vos affaires. Vous possédez des placements enregistrés pour votre retraite, un compte de retraite immobilisé, des montants accumulés non-disponible immédiatement? Nous pouvons vous aider, transaction rapide et sérieuse. Tél.: (450)542-1524 ou (514)849-0705.

À SAINT-JEAN dépanneur disponible; 125$/semaine comprenant location, équipement et loyer. Bien situé, bon chiffre d'affaires, 425 Gouin; aussi restaurant à Brossard, 200$/semaine, tél; 358-5950.

BESOIN D'ARGENT. Convertissez vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en RCI(revenu comptant immédiat). Aucun dossier refusé. Sérieux et rapide. (514)990-1382.

FATIGUÉ DU 9 A 5? La routine vous ennuie? Tant mieux! Joignez-vous à l'équipe D'EXCEL CANADA, une société du groupe Téléglobe et l'une des meilleures entreprises de télécommunications au pays. Travaillez où, quand et comme vous voulez et dites adieu au métro-boulot-dodo! Lisette Brault:(450)349-2889, Bruno Gilissen: (450)359-0899. Représentants indépendants EXCEL CANADA.

LOT DE VETEMENTS neufs et usagés, plus de 5,000 morceaux, racks, caisse enregistreuse, ordinateurs. Idéal pour friperie, 1,500$/le tout, 450-348-2401.

PLAN BONI AMÉLIORÉ. Chauffeurs classe 1, USA/CANADA. Plan location, pas de comptant et deviens propriétaire de ton camion (819)395-4213 ou 1-800-363-4216, demande Guy Lamontagne, poste 2233.

TROP DE PAIEMENTS MENSUELS, notre solution: 1 seul paiement par mois. Consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7 jours/7, 8h.à8h. Évitez les intermédiaires. (514)342-0444ou (819)429-5550.

SECTION EMPLOI

401 DEMANDES

A IBERVILLE, expérience de 15 ans en garderie, garderait vos tout petits chez-moi, tél.: 347-3045.

À ST-JEAN, GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, du lundi au vendredi, pour information, tél.: 357-1437.

GARDERAIT ENFANTS chez-vous, à la semaine, jour ou soir, de 15h. à minuit, St-Alexandre, St-Jean et environs, expérience, pagette:514-440-2056.

GARDERAIT ENFANTS, de tout âge, maison privée, quartier St-Gérard, St-Jean, non-fumeur, repas équilibrés, salle de jeux, tél.: 349-6197.

GRAND-MAMAN avec références irait garder vos petites merveilles. Énergique, non-fumeuse et plein d'amour à donner. Tél.: 349-0354.

QUARTIER NORMANDIE, garderais enfants, temps plein, partiel, à l'heure, expérience, références, disponibilité, grand terrain, nombreux jouets, (450)348-1507.

QUARTIER ST-EUGENE, maman garderait enfants chez moi, du lundi au vendredi, de 7h. à 18h., avec reçus. (450)346-9756.

SUPER GARDERIE en milieu familial, située à l'Acadie, du lundi au vendredi de 7h. à 17h. Temps plein, temps partiel ou congés scolaires, beaucoup d'activités, quelques places encore disponibles, tél.: 450-359-9394(Lyne).

402 OFFRES

AIDE À DOMICILE, 4 soirs et 1 matin, 6.90$/heure, pour entretien ménager +aide au lever et coucher pour une personne handicapée. Sabrevois: (450)346-6234, Guy.

AIDE-CUISINIER(ERE) et spécialiste(crêpes & fruits), pour déjeuners seulement, poste disponible immédiatement, contactez Georges; 348-4955.

AMÉLIOREZ VOTRE SITUATION FINANCIERE. Soyez votre propre patron. Fixez votre horaire. Temps plein ou partiel. Revenus substantiels$$.(514)896-3012.

AUGMENTEZ VOTRE REVENU en travaillant à domicile. Temps partiel, 500 à 1500$/mois. Temps plein 2500 à 5000$/mois. Marché en pleine croissance. Pour brochure gratuite 514-517-0906.

COUTURIÈRES DEMANDÉES

. Avec expérience

Travail à la maison

Tél.: 346-9986

263753-0c22-r

GÉRANTE ASSISTANTE-GÉRANTE CONSEILLÈRE

Expérience dans le domaine de la chaussure serait un atout.

Saint-Jean-sur-Richelieu

Pour renseignements:

(450) 678-6448

M. Rivest

(chance égale à tous)

263685-0c22-r

Commis/caissier(e)

avec expérience

- Temps partiel de soir en semaine et fin de semaine
- Dans un dépanneur avec essence libre-service

Vous présenter avec votre curriculum vitae: du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h

au Dépanneur Crevier 625, rue Jacques-Cartier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu

061744-0c23-m

HYGIÉNISTE DENTAIRE

à temps plein
avec expérience
Faire parvenir votre curriculum vitae au :
45, rue Saint-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 2S2
Tél. : (450) 347-3751

061594-0c23-j

ROUVILLE PAPIER

PAPIER ROUVILLE INC., l'un des plus importants fabricants canadiens d'emballage de papier à parois multiples, est à la recherche d'un candidat pour combler le poste de préposé service à la clientèle pour son usine de Marieville (située à 20 minutes au sud du pont Champlain).

PRÉPOSÉ SERVICE À LA CLIENTÈLE

Relevant de la coordonnatrice des ventes et travaillant en étroite collaboration avec cette dernière, le candidat choisi devra assumer la responsabilité reliée à l'entrée des commandes, effectuer le suivi des commandes, élaborer les soumissions, mettre à jour les listes de prix et maintenir une excellente communication à l'endroit des représentants, des clients et des collaborateurs à l'interne. De plus, la personne sélectionnée devra être en mesure de combiner plusieurs tâches à la fois et faire preuve de flexibilité dans un environnement où les priorités peuvent changer rapidement.

Le candidat choisi devra posséder un diplôme collégial ou l'équivalent, une expérience d'au moins cinq (5) années au sein d'un service à la clientèle d'une entreprise manufacturière, maîtriser la langue anglaise et certaines connaissances en informatique (Microsoft Excel).

Si vous êtes une personne énergique et dynamique recherchant un défi stimulant au sein d'une entreprise reconnue où l'esprit d'équipe et le sens de l'organisation sont essentiels, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 17 novembre 2000, à l'adresse suivante : **Papier Rouville inc., 400, Henri-Bourassa, Marieville (Québec) J3M 1R9, par télécopieur au (450) 460-4764, ou par courriel à** lafrancej@rouville.com **à l'attention de Josée Lafrance, coordonnatrice des ventes. Pour plus de renseignements, consultez notre site internet au** www.rouville.com.

Horaire de travail : lundi au vendredi de 8 h à 17 h
Nous remercions tous les candidats pour leurs intérêts, seules les personnes sélectionnées seront contactées. Cet emploi est offert aux hommes et aux femmes.

263132-0c23-m

sjpc pcas

ST-JEAN PHOTOCHIMIE INC., société internationale de chimie fine etablie à Saint-Jean-sur-Richelieu recherche présentement un :

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

Vous serez responsable d'effectuer les réparations, l'entretien préventif, les modifications, installations et mises en opération des équipements de procédés. Les travaux sont constitués de tâches multidisciplinaires tels que plomberie, mécanique, soudure, fabrication et entretien de bâtiment.

Le candidat idéal possède un diplôme d'études secondaires jumelé à un cours de mécanicien d'entretien ou une expérience équivalente. Une compréhension de dessins mécaniques, la connaissance de l'instrumentation et contrôle et de l'anglais écrit constituent des atouts.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous êtes prêt à relever ces défis et à contribuer à la forte croissance de notre entreprise, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention du Service des ressources humaines,

St-Jean Photochimie Inc., 725 rue Trotter,
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8J8
ou par fax au: (450) 349-1528

061514-0c23-dg

EMPLOIS DISPONIBLES

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Peintre

Numéro de l'offre: (2625746). Envoyer votre c.v. par la poste à Arneg inc., 18 rue Richelieu, Lacolle (Québec) J0J 1J0 ou par télécopieur au (450) 246-2368 ou par téléphone au (450) 246-3837 et demander Christine Beaulieu.
Salaire: 11,75$ à 15,25$ de l'heure + 50¢ de l'heure le soir
Nombre d'heures par semaine: 15h30 à 00h30, de soir, temps plein
Lieu de l'emploi: Lacolle
Exigences: Avoir un secondaire V ou l'équivalent. Avoir une formation et/ou expérience appropriée de 2 ans. Être habile pour effectuer travail de qualité avec précision, débrouillard, motivé et disponible. Travail d'équipe. Effectuer la peinture des comptoirs réfrigérés (peinture à l'électrostatique sur surfaces métalliques).

■ Technicien électronique

Numéro de l'offre: (2606637). Envoyer son c.v. par télécopieur au (450) 348-9424 ou téléphoner pour rendez-vous au (450) 348-8944.
Salaire: Selon compétence
Nombre d'heures par semaine: De 8 h à 17 h, temps plein de jour
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Avoir une formation en électronique ou électricité automobile. Avoir un permis de conduire. Connaissance en électronique et électricité automobile. Installation de démarreurs à distance, systèmes d'alarme et radios d'auto.

■ Commis de bureau

Numéro de l'offre: (2623832). Envoyer son c.v. par la poste à Comtech Informatique, 495 boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 5L5 ou par télécopieur au (450) 348-4845.
* Ne pas téléphoner.
Salaire: 9$ de l'heure + selon compétence
Nombre d'heures par semaine: 35 heures/semaine, poste permanent, de 9 h à 17 h, 5 jours/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Avoir de l'expérience dans un poste similaire. Avoir un secondaire V. Avoir un DEP ou DEC en comptabilité un atout. Connaître le logiciel Fortune 1000 obligatoire (Accomba). Connaissance de Word et Excel. Être autonome et fiable.

■ Opérateur(trice) CNC

Numéro de l'offre: (2623784). Téléphoner au (450) 348-6774 ou envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 348-7157.
Salaire: 10$ à 14$ de l'heure + selon qualifications
Nombre d'heures par semaine: 40 heures/semaine, poste permanent, temps plein, le jour.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Avoir un DEP en usinage et un minimum d'un an d'expérience. Connaître le contrôleur Fanuc serait un atout, lecture de plans. Être autonome et avoir un bon esprit d'équipe.

■ Programmeur(se) CNC

Numéro de l'offre: (2623795). Téléphoner au (450) 348-6774 ou envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 348-7157.
Salaire: 14$ à 20$ de l'heure selon expérience
Nombre d'heures par semaine: 40 heures/semaine, poste permanent, de jour et de soir
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Avoir 2 ans d'expérience et un DEP en usinage. Avoir un ASP en contrôle numérique un atout. Lecture de plans. Être autonome et avoir un bon esprit d'équipe.

■ Commis aux pièces

Numéro de l'offre: (2625085). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 246-2913, a/s Gilles Robichaud.
Salaire: 9$ de l'heure + selon expérience
Nombre d'heures par semaine: 37.5 heures/semaine, poste permanent, 8h30 à 17h, 5 jours/semaine.
Lieu de l'emploi: Lacolle
Exigences: Avoir un secondaire V ou expérience pertinente. Expérience en techniques informatiques un atout. Être organisateur et planificateur.

■ Dessinateur senior pour production

Numéro de l'offre: (2624911). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 658-8905.
Salaire: Environ 15$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine: 40 heures/semaine, poste permanent, 8h à 17h
Lieu de l'emploi: Saint-Mathias-Richelieu
Exigences: Avoir 3 ans d'expérience en dessin industriel. Avoir une très bonne connaissance des logiciels Mechanical Desktop, version 4 et Inventor. Être minutieux, ordonné et avoir des aptitudes au travail d'équipe.

■ Journalier / Sableur de machines agricoles

Numéro de l'offre: (2623980). Téléphoner au (450) 294-9835 ou envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 294-9908.
Salaire: 8$ de l'heure + selon compétence
Nombre d'heures par semaine: Temps plein
Lieu de l'emploi: Noyan
Exigences: Avec ou sans expérience en préparation de machinerie agricole pour la peinture. Doit avoir son véhicule pour se rendre au travail. Parler français.

■ Technicien(ne) en structures de bâtiments

Numéro de l'offre: (2623638). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 293-5497 ou se présenter en personne à Structure Alternative inc., 250 rue Gauvin, Ange-Gardien et demander Michel.
Salaire: Selon expérience
Nombre d'heures par semaine: 40 heures/semaine, poste permanent, 8h à 17h, 5 jours/semaine
Lieu de l'emploi: Ange-Gardien, près de Granby
Exigences: Avoir un DEC en techniques d'architecture ou génie civil et 2 à 5 ans d'expérience. Connaître Autocad 14 et Excel. Français et anglais.

■ Livreur(se) produits pétroliers

Numéro de l'offre: (2624150). Appeler pour rendez-vous avec Pierre Boudreau au (450) 291-3353.
Salaire: 11$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine: Saisonnier, d'octobre à mai, temps plein, 40 heures/semaine, 4 jours/semaine
Lieu de l'emploi: Régions Saint-Jean-sur-Richelieu et Napierville
Exigences: Expérience requise. Déplacement régional. Avoir une bonne disponibilité. Possibilité d'heures supplémentaires. Être disponible immédiatement. Dossier de conduire requis. Être bilingue un atout. Avoir un permis de conduire classe 3, classe 2 serait idéal. Être honnête, fiable et ponctuel. Transporter et manutentionner des produits dangereux.

193348-0c23-dj

BARMAID D'EXPÉRIENCE DEMANDÉE, pour le soir, Resto-Bar Le Petit Laurier, St-Jean, 30-32 heures/semaine, tél.: 348-5830.

BARMAID DEMANDÉE avec expérience, 2 à 4 jours/semaine, jour/soir. Annie; 346-3483.

EMPLOYÉS demandés, pour vente de sapins de Noël. (514)893-5801.

CHAUFFEUR classe 1, demandé, temps plein, pour quart de soir de 16h. à 1h. du lundi au vendredi, 11.50$ ou plus selon expérience. (514)829-6075.

CHERCHE FEMME RESPONSABLE, d'un certain âge pour garder nos deux petits, chez-nous (2 et 5 ans), occasionnel (selon horaire). SVP., expérience et références. Doit se déplacer. Quartier St-Gérard; 358-4815.

SÉRIGRAPHIE RIVE-SUD

OFFRE D'EMPLOI

Journalier(e) demandé(e) pour travail dans la sérigraphie. Formation sur place. Horaire de soir. Prime de soir. Veuillez vous présenter au 650 Route 219 à Napierville, du lundi au vendredi de 13 h 30 à 16 h.

061334-0c22-r

Les Aliments Chambly

Notre usine de transformation de volailles est présentement à la recherche de personnes pour occuper des postes de

MANUTENTIONNAIRES

Temps plein
5 jours/semaine

Se présenter de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h au :
906, boul. Simard à Chambly

262778-0c23-vj

EZEFLOW

Une entreprise bien établie dans la fabrication de raccords de tuyauterie pour l'industrie pétrochimique et gazière à travers le monde est à la recherche de plusieurs candidats afin de combler les postes suivants :

SOUDEURS

- Posséder un métier requérant une carte de compétence nécessaire pour le soudage à l'ARC, TIG et MIG de l'acier au carbone et inoxydable
- Expérience minimale de deux (2) ans
- Critère minimum d'embauche : DEP en soudage

MACHINISTES

- Posséder un diplôme de machiniste
- Expérience minimale de deux (2) ans
- Critère minimale d'embauche : DEP en machinage

OPERATEURS DE PRESSES PLIEUSES

- Critère minimum d'embauche : secondaire V

Ces postes seront de soir ou de nuit. Les personnes intéressées par ces postes devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 24 novembre 2000 à l'adresse suivante :

EZEFLOW INC.
985, rue Andre Line
Granby (Quebec) J2J 1J6
Telecopieur : (450) 375-3772

Seules les candidatures retenues seront contactées.

263976-0c23-ej

INTERVENANT(E) TÉLÉPHONIQUE ET DE CRISE

Description de l'emploi :
- Relation d'aide et intervention téléphonique de crise
- Accueil, orientation et référence des usagers vers des ressources appropriées
- Suivi des plans d'intervention
- Procéder à des entrevues d'évaluation de crise et de crise suicidaire

Exigences :
- Posséder au moins un secondaire V réussi
- Cours spécifiques en relation d'aide, psychologie, sociologie, etc.
- Connaissance des diverses problématiques psychosociales et psychiatriques
- Connaissance des ressources publiques et communautaires du milieu
- Aptitudes à communiquer verbalement et par écrit
- Capacité à communiquer en anglais

Qualités requises :
- Sens éthique développé, respect de la confidentialité, etc.
- Capacité de travailler en équipe et sous pression

Expérience :
- Minimum d'un an d'expérience en relation d'aide et en intervention

Contrat de travail :
Emploi sur quart de travail de jour, de soir et de nuit
28 à 35 heures/semaine

INTERVENANT(E) TÉLÉPHONIQUE ET DE CRISE POSTE DE NUIT

Description de l'emploi :
- Relation d'aide et intervention téléphonique de crise
- Accueil, orientation et référence des usagers vers des ressources appropriées
- Suivi des plans d'intervention
- Procéder à des entrevues d'évaluation de crise et de crise suicidaire

Exigences :
- Posséder au moins un secondaire V réussi
- Cours spécifiques en relation d'aide, psychologie, sociologie, etc.
- Connaissance des diverses problématiques psychosociales et psychiatriques
- Connaissance des ressources publiques et communautaires du milieu
- Aptitudes à communiquer verbalement et par écrit
- Capacité à communiquer en anglais

Qualités requises :
- Sens éthique développé, respect de la confidentialité, etc.
- Capacité de travailler en équipe et sous pression

Expérience :
- Minimum d'un an d'expérience en relation d'aide et en intervention

Contrat de travail :
Emploi de nuit
28 à 35 heures/semaine

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae par courrier au C.P. 95, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z1 ou par télécopieur au (450) 348-7308 avant le 24 novembre 2000.

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

263985-0c23-j

BRANCHEZ-VOUS SUR L'EMPLOI !

ÉBÉNISTERIE INDUSTRIELLE (AFP)

VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI ET CE DOMAINE VOUS INTÉRESSE !

La Commission scolaire des Hautes-Rivières et le Centre Local d'emploi de St-Jean vous proposent une formation en ÉBÉNISTERIE INDUSTRIELLE

OBJECTIFS :
Ce programme vous préparera à exécuter correctement et avec une performance acceptable les tâches suivantes :
- Fabriquer des meubles et des pièces de meubles
- Concevoir et fabriquer des gabarits
- Effectuer l'assemblage de meubles et pièces de meubles
- Effectuer des tâches de finition de meubles
- Effectuer des réparations mineures sur des meubles et pièces de meubles

DURÉE : 900 heures incluant un stage en milieu de travail

DATE DE DÉBUT : 15 janvier 2001

Excellent taux de placement

CONDITIONS D'ADMISSION :
- Avoir complété la 3e année du secondaire.
- Être sans emploi et être prestataire actif de l'assurance-emploi ou l'avoir été dans les trois (3) dernières années ou être prestataire de l'assistance-emploi (prestataire de la sécurité du revenu).
- Réussir le processus de sélection

RENCONTRE D'INFORMATION : le jeudi 16 novembre 2000 à 13 h 30

LIEU : Centre local d'Emploi de St-Jean
320, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 5K9
Salle de conférence

APPRENEZ UN MÉTIER !
AMÉLIOREZ VOS CHANCES D'EMPLOI ET DE RÉUSSITE

Commission scolaire DES HAUTES-RIVIÈRES

Québec
Emploi-Québec
Région de la Montérégie

Cette formation est offerte par Emploi-Québec Montérégie en collaboration avec la Commission scolaire des Hautes-Rivières

263986-0c23-j

Le CLE Vallée du Richelieu Une porte ouverte sur l'emploi !

Madame Louise F. Cardinal, directrice du Centre local d'emploi de La Vallée du Richelieu, vous invite à une journée porte ouverte sur l'emploi :

Lundi 13 novembre 9 h 00 à 16 h 00

Visite du CLE
- Salle multiservices (guichets-emplois, Internet, télécopieur, photocopieur, banque d'informations)
- Salle de projection (vidéo sur les techniques de recherche d'emploi)

Séances d'informations
- État du marché du travail local
- Services d'Emploi-Québec

Kiosques
- Métiers non traditionnels
- Nouvelles technologies de l'information
- Programmes spécifiques d'intégration au travail
- Services Emploi-Québec aux individus et aux entreprises
- Services Sécurité du revenu

CLE Centre local d'emploi Vallée du Richelieu

Québec Ministère de la Solidarité sociale

Venez prendre un café et discuter avec les agents et partenaires du Centre local d'emploi de La Vallée du Richelieu

Partenaires
Cegep de Saint-Hyacinthe, DOC Formation, Options Non Traditionnelles, Corporation Aide et Intégration Jeunesse au Travail de La Vallée du Richelieu, Club de recherche d'emploi Vallée du Richelieu, Centre d'Orientation et de Formation pour Femmes en Recherche d'Emploi

Centre local d'emploi de La Vallée du Richelieu
515, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, local 201, Beloeil (Québec)

CHERCHE GARDIENNE POUR 3 enfants, à domicile, 3 jours/semaine, quartier Prés-Verts, St-Luc, références demandées, tél.: 348-0829.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE, SOUVENT IMITÉ, JAMAIS ÉGALÉ DEPUIS 1982. Vends nouveaux produits et fais-toi FULL $$$ pour acheter ce que tu veux. GÉRANTS D'ÉQUIPE AVEC EXPÉRIENCE RECHERCHÉS. Possibilité levées de fonds. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395.

COIFFEUSE, avec 3 ans ou plus d'expérience en salon. Avoir entregent, belle personnalité. Nous offrons bon salaire +commissions, selon expérience, clientèle. Joignez-vous à une équipe amicale et professionnelle. (450)348-7858 bureau, (450)348-0833 salon, demandez Annette.

COMPAGNIE DE VÊTEMENTS de détante et lingerie pour dame, recherche 5 à 10 représentants(es). Entraînement et trousse fournie. Poste de gérant(e) disponible. Info: (450)267-1249.

COMPAGNIE située à Chambly, recherche adjoint (e) vente interne expédition réception. Secondaire V, aimant la vente, parfaitement bilingue écrit et parlé, salaire selon compétence. Faire parvenir C.V. par télécopieur au (450)447-6653 ou par courriel: info@norfilinc.com

SECRÉTAIRE JUNIOR. Bureau d'Assurances générales. Exigences; cours en secrétariat ou bureautique avec informatique. Taux horaire selon qualifications et expérience. Assurances Gaudette et Raymond Inc; 450-653-0235, St-Bruno.

COMPAGNIE SITUÉE à Chambly, recherche une personne d'expérience et qualifiée pour l'installation de machinerie. Connaissance générale en soudure, possibilité prime d'éloignement et prime de compétence. Salaire de base selon la convention collective. Faire parvenir C.V. par télécopieur: (450)447-6658, tél.:(450)47-4318.

CUISINIER(ÈRE), avec expérience, travail de jour/soir, 30 heures/semaine et plus, se présenter pour compléter demande d'emploi au Restaurant Patio Vidal, 305 boul. Gouin, St-Jean, demandez Carole. (450)346-7186.

GARDIENNE MATURE demandée pour 3 enfants (8-5-2 ans), 5 jours/semaine, jour/soir, posséder auto. Iberville. Demandez Micheline; 346-3609.

IDÉAL POUR MAMAN travaillez à la maison selon votre horaire. 500$ à 1,500$/mois. Formation par téléphone. Plusieurs postes à combler. (514)890-3814.

INSTALLATEUR D'EXPÉRIENCE, armoires de cuisine, meubles commerciaux, etc.. Personne sérieuse, responsable, temps plein. St-Alexandre. Contactez Mario Vézina; 450-347-7372, 514-930-6288, 450-358-9019.

MÉCANICIEN DEMANDÉ avec expérience en mécanique générale à Napierville. Info; 450-245-3488 ou 514-984-2039.

PARIS COIFFURE recherche coiffeur(euse) avec expérience pour se joindre à son équipe dynamique. Contactez Lisette; 450-348-2576, du mardi au samedi.

PARTEZ VOTRE PROPRE entreprise de broderie. Machine à broder informatisée Tajima, trousse-départ, logiciel, formation assistance. Commencez à 26,000$. Financement disponible. Contactez Jacinthe: 1-800-361-0100 ou (514)747-2929.

PERSONNE qui aurait déjà travaillé sur machinerie, pour fabrication de meubles (ébéniste ou journalier). Informations: (450)347-0715, demandez Marcel Junior.

PERSONNEL demandé pour travail dans un casse-croûte, au Mont-St-Grégoire, demandez Michel (450)358-9403.

RECHERCHE 2 OPÉRATEURS avec expérience pour conduire tracteur pour déneigement, salaire selon expérience, tél., 349-2551.

TROUVER UN EMPLOI

OUI, C'EST POSSIBLE

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
VALLÉE DES FORTS INC.
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 346-3044
Services Gratuits

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

Québec
Ministère de la Sécurité sociale
Région de la Montérégie

263698-0c22-r

C'est sombre à l'extérieur...

Votre avenir professionnel vous paraît obscur ...

FAITES LA LUMIÈRE !

DÉCLIC-45

Orientation
Bilan professionnel
pour les 45 ans et plus.

(450) 347-6692
Services gratuits

Service du Droit à l'Emploi financés par Emploi-Québec

Québec

261104-0c23-r

JEAN COUTU

Pharmacie Jean Coutu
est à la recherche
Commis de laboratoire
en pharmacie
• Minimum de 1 an d'expérience
(si moins s'abstenir)
Contactez Ginette Viens
(450) 348-9251

061199-0c23-j

Services S.L.

recherchent
PERSONNEL
pour combler des postes d'encartage et de pliage.
• Postes disponibles de jour, de soir et de fins de semaine
Se présenter au :
145, Route 104
Iberville

261717-0c22-r

Ébénisterie EMA Design inc.

à Saint-Jean-sur-Richelieu
recherche des

ÉBÉNISTES

• 2 à 3 ans d'expérience
• Travail de jour ou de soir

Communiquez avec **Régent Gamache** au **(450) 347-3330, poste 25** ou faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **(450) 347-9642**

260491-0c10-r

MEUNERIE RECHERCHE

Employé de fabrication

Poste permanent 35 à 40 heures/semaine

Travail général de meunerie, cubage et mélange
Fiable, polyvalent, autonome, débrouillard
Salaire selon compétences et expérience
Téléphonez au (450) 293-5351

MANIV INC.
418, rue Principale
Sainte-Brigide d'Iberville

264065-0c23-m

Devenez préposé(e)s aux bénéficiaires en 3 semaines

Profitez d'une forte demande pour des préposé(e)s aux bénéficiaires diplômé(e)s
✔ École renommée depuis 11 ans
✔ Formation intensive en centre d'accueil incluant P.D.S.B., 90 heures de cours
✔ Formation de jour

Cours débutant :
SAINT-HYACINTHE, le 4 décembre 2000
MARIEVILLE, le 13 novembre 2000

Téléphoner pour inscription
Formation Soins Santé
1-877-524-4900

263993-0c23-m

L'École professionnelle de coiffure · esthétique · électrolyse

vous offre

SES COURS d'automne et d'hiver
LE JOUR, LE SOIR, LE SAMEDI
débutant le 15 novembre 2000
Inscriptions immédiates en cours pose d'ongles et épilation à la pate de sucre

Ses services

Coupe	8$
Coloration	15$
Mèches	25$
Épilation	
1/2 jambes	7$
Facial	20$
Soins du corps	25$

Taxes incluses

9, boul. Montcalm, local 350, Candiac (au-dessus de IGA)
Tél. coiffure: (450) 444-4798 . Tél. esthétique (450) 444-8125

264069-0c23-m

Recherche
COUTURIÈRES
à la maison
pour confection de vestons, robes de chambre doublées, pantalons, jupes, etc. Appelez au **358-1533** ou présentez-vous à la
Boutique À Fleur de Peau
420, 2e Avenue, Iberville
(Carrefour Laplante)
le vendredi 9 h 30 à 16 h

263977-0c23-m

Collins & Aikman

Collins & Aikman Canada inc., important fabricant de produits textiles destinés à l'automobile, établi à Lacolle, désire combler le poste de

SUPERVISEUR D'ÉQUIPE

À ce poste vous superviserez les employés de production (département de moulage) incluant l'application des normes liées aux méthodes de travail, aux procédures, aux instructions de travail, à la santé / sécurité au travail, à la propreté des lieux, à la qualité (nous sommes certifiés QS 9000), à la discipline et à la convention collective, en plus de compléter avec diligence les rapports de production, d'absentéisme, d'accidents de travail, etc.

• La personne recherchée détient un DEC en techniques de production manufacturière ou DES et entre trois (3) à cinq (5) années d'expérience pertinente
• Être familier avec les entrées de données informatiques
• Bilinguisme fonctionnel requis
• Être capable de travailler en équipe

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, par courrier ou par télécopieur avant le 15 novembre 2000 à :
M. Georges Robert
COLLINS & AIKMAN CANADA INC.
16, rue Richelieu, Lacolle (Québec), J0J 1J0
Télécopieur : (450) 246-2043
Nous pratiquons l'égalité en matières d'emploi.

264089-0c23-g

Resto-Bar
LATINO
recherche
SERVEUSES
avec expérience
Temps plein
et temps partiel
Se présenter au :
385, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu

061758-0c23-g

SERVEUR(SE)S
pour déjeuners
avec expérience
Se présenter pour compléter un formulaire d'emploi au :

RESTO 800
800, boul. d'Iberville
Iberville

263673-0c22-nl

CARREFOUR RICHELIEU

Préposé(e) à l'information
Kiosque de service à la clientèle

Tâches :
Information à la clientèle, vestiaire et vente de certificats-cadeaux.

Exigences :
Dynamisme, entregent, honnêteté, expérience avec la clientèle, excellente connaissance des services et des boutiques du Centre.

Disponibilité :
Environ 15 heures/semaine : 1er au 31 décembre 2000

Faites parvenir votre curriculum vitae **avant le 15 novembre** par télécopieur au (450) 348-1659.

Prière de ne pas téléphoner, ni vous présenter.

061760-0c23-sg

Offre d'emploi

OPÉRATEUR(TRICE)
sur contrôle numérique
Expérience d'un an et plus demandé
Travail à temps plein et partiel
Demandez Alfred
(450) 245-7152
Univerco Hydraulique

056523-0c23-y

Programme de retour à la profession pour les infirmières et infirmiers

Le collège Édouard-Montpetit, en collaboration avec Emploi-Québec et la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de la Montérégie, offre aux infirmières et aux infirmiers **un programme intensif de formation théorique et pratique (hiver 2001) permettant le retour à la profession. Pour être admissible, vous devez répondre à certaines de ces conditions.**

Vous êtes une infirmière ou un infirmier :

- n'ayant pas pratiqué depuis plus de cinq ans (visé par le règlement de l'OIIQ);
- ayant peu pratiqué depuis cinq ans;
- ayant été ou étant actuellement membre en règle de l'OIIQ;
- prestataire de l'assurance-emploi (assurance chômage);
- prestataire de l'assistance-emploi (sécurité du revenu);
- sans revenu ou;
- occupant un emploi précaire (sous certaines conditions).

Une rencontre d'information traitant des conditions rattachées à ce programme **gratuit** se tiendra le 20 novembre 2000, à 19 h, au collège Édouard-Montpetit, 945 chemin de Chambly, Longueuil, à la salle B-105a.

Pour confirmer votre présence à cette rencontre, communiquez avec la Régie régionale au (450) 928-6777, poste 4316.

Les personnes inscrites devront se présenter à la rencontre munies de leur curriculum vitæ et d'une lettre de présentation expliquant les raisons qui motivent un retour à la profession.

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX MONTÉRÉGIE

Collège Édouard-Montpetit
Bureau des relations avec les entreprises

Québec
Emploi-Québec

263978-0c23-n

CAAP-Montérégie

Organisme communautaire qui aide et accompagne les personnes qui désirent porter plainte par rapport au réseau de la santé et des services sociaux offre un poste de

CONSEILLER(E) AUX PLAINTES
Temps partiel : 4 jours/semaine

Exigences :

- Baccalauréat en sciences humaines ou DEC et expérience pertinente
- Connaissance du réseau de la santé et des services sociaux
- Connaissance des organismes communautaires
- Excellent français écrit et parlé
- Connaissance de l'informatique MAC
- Expérience en relation d'aide, en communication et en promotion
- Bilingue, posséder une automobile

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 17 novembre 2000 à :
248-A, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 2K9
ou par télécopieur au : **(450) 347-2991**

264091-0c23-gdj

Entreprise oeuvrant dans les travaux après sinistre (eau, feu, etc.)

RECHERCHE
menuisier avec expérience

Qualifications requises
. Expérience dans les travaux après sinistre (un atout)
. Disponibilité pour urgence
. Ponctuel, débrouillard
. Minutieux et responsable
Salaire selon compétences (hors décret)

Les candidats intéressés peuvent envoyer leur curriculum vitae par télécopieur au (450) 358-3860 ou téléphoner au (450) 358-4694.

264114-0c23-j

CAISSIER(E)S

Poste de remplacement à court, moyen ou long terme, dans différentes
CAISSES POPULAIRES
de la Rive-Sud et Montérégie

Candidat(e)s avec expérience
jusqu'à **11$/heure**
Exigences:
- Secondaire V
- Expérience **OBLIGATOIRE** récente dans une caisse populaire ou banque.

Candidat(e)s sans expérience
Formation sans frais
Exigences:
- Secondaire V avec expérience
- Service à la clientèle
- DEP comptabilité ou administration

Emploi garanti si qualifié
Disponibilité du lundi au vendredi
Faites parvenir votre curriculum vitae à:
AGENCE DE PLACEMENT HÉLÈNE ROY LTÉE
A/S Patsy Jean
Télécopieur: (450) 261-1414
1275, rue Blanchette, bur. 102
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1J9
www.surappelinc.com

054844-0c23-r

ENTRETIEN UNI-PRO
recherche

Préposé à l'entretien de nuit

Magasin grande surface
Temps plein
- Expérience sur laveuse à plancher et polisseuse propane
- Disponible 1 fin de semaine sur deux

Contactez Marc **(450) 635-3176**

264066-0c23-m

Bijouterie Jean Langevin

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

Temps plein ou partiel dans le domaine de la bijouterie

Avec ou sans expérience.

Exigences:

Avoir une apparence soignée, être honnête, dynamique et avoir de l'initiative

Salaire évalué selon l'expérience et le rendement effectué.

Veuillez vous présenter avec votre curriculum vitae et une photo à la:

Bijouterie Jean Langevin
145, rue Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

Toutes les personnes retenues seront contactées.

061591-0c23-r

Tu veux travailler ? Nous recrutons !

Tu es :
- âgé entre 16 et 30 ans
- sans emploi ni aux études à temps plein
- citoyen canadien ou résident permanent
- avec ou sans diplôme d'études secondaires

Différentes possibilités de stages rémunérés d'une durée de 12 mois s'offrent à toi.

Appelle dès maintenant au YMCA de Montréal

(514) 849-5331, poste 241
Sans frais : 1-888-821-3148

264125-0c23-dj

Premier
PLYMOUTH-CHRYSLER inc.

est à la recherche d'un(e)
REPRÉSENTANT(E) VENTE ET LOCATION
expérience requise.

. Salaire de base plus commissions
. Bénéfices marginaux
. Automobile fournie

Faire parvenir votre curriculum vitae à
M. Daniel Vincent
Premier Plymouth-Chrysler
390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3A 1G5

061756-0c23-j

BURGER KING

Une entreprise spécialisée dans la gestion de restaurants et exploitant plus de 19 succursales au Québec, est à la recherche d'une personne dynamique travaillant de façon autonome et en équipe, pouvant occuper le poste à temps complet suivant :

PAIE-MAÎTRE

Responsable des activités relatives à la paie et aux avantages sociaux, le(la) candidat(e) doit démontrer une capacité à développer des politiques de compagnie et doit répondre aux exigences suivantes :

- DEC en gestion des ressources humaines
- Maîtrise les logiciels de Office 2000 et de Paie Évolutive, ou équivalents
- Posséder une bonne connaissance des normes de CSST et CNT

Si ce poste vous intéresse et que vous possédez le profil recherché, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 novembre 2000 à :

Gestion de restaurants Burger King
1085, boul. du Séminaire Nord, bureau 100
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1R2
Télécopieur : (450) 348-1421
Courriel : couturch@netc.net

264126-0c23-dj

LES ALIMENTS CHAMBLY

Notre usine de transformation de volailles est à la recherche d'une personne pour occuper un poste de

CONTRÔLE QUALITÉ POUR SANITATION

(Chef d'équipe)

Exigences:
- Leadership
- Capacité de former, motiver, gérer le travail
- Débrouillardise
- Rapidité
- Bonne forme physique

Tâches:
- Effectuer tâches de nettoyage selon normes HACCP
- Contrôler qualité nettoyage et le travail de l'équipe de sanitation
- S'occuper de la sécurité des lieux et employés
- Surveiller discipline, etc.

Temps plein 5 soirs/semaine
Se présenter de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h au 906, boul. Simard à Chambly

264062-0c23-mj

RECHERCHE 52 personnes désirant perdre 30 livres et +. Vos distributeurs indépendants Herbalife; possibilité de revenu supplémentaire, (450)545-1418.

RECHERCHE PERSONNE POUR LAVAGE A HAUTE-PRESSION dans une usine agro-alimentaire, de 25 à 40 heures/semaine, de nuit, à Iberville, après 15h ; tél; M.Lance: 359-1504 laissez message.

RECHERCHE SOUDEUR-ASSEMBLEUR, qualité chef d'équipe pour 3 ou 4 personnes, salaire +boni, envoyer votre C.V. à F.R. inc, 234 A Chemin Ridge, St-Bernard-de-Lacolle, J0J 1V0.

RÉSIDENCE pour personnes âgées, recherche un(e) préposé(e) aux bénéficiaires pour les fins de semaine, avec expérience en cuisine. (450)358-3946.

TECHNICIENS en radiocommunication demandés, avec expérience. Contactez Élisabeth au 450-460-2120.

TÉLÉPHONISTES DEMANDÉES pour travail au bureau, dans le télémarketing, temps plein/partiel, avec ou sans expérience, aucune vente au téléphone, forte personnalité, aimant le public, capable de prendre des décisions, salaire selon expérience, tél.: 359-9333 Pierre.

TRAVAIL FACILE pour femme responsable. Quelques heures par semaine à domicile. Téléphonez au; 514-877-5000 tonalité + 450-652-9043.

URGENT BESOIN! Recherche technicienne juridique ou secrétaire juridique, avec expérience et références. Temps plein, à St-Luc. Envoyez CV par télécopieur; 349-6611.

SECTION SERVICES

451 OFFRES

$BARMAN(AID)$, COURS DE BAR INTENSIF, 225$ TOUT INCLUS. Livre de recettes gratuit, maximum 10 étudiants par groupe, station de travail individuelle, fabrication de tous les cocktails populaires, les shooters, les cafés flambés, prise d'inventaire, etc...Venez nous rencontrer et INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT. Tél.: École d'Hôtellerie Brossard (450)444-7785, sans frais: 1-877-204-4780.

*****JO SOLEIL VOYANTE**, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25$/min. 18+, 1-900-451-8883. Pour consultation privée (514)869-8435. www.pages.infinit.net/josolei l/

0(12) MINUTES GRATUITES, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE. Je me présente, Justine j'ai plus de 41 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Cet appel pourrait changer votre vie: amour, argent, santé et travail. 12 MINUTES GRATUITES, 1-900-451-5276, 3.79$/min.

Chauffeurs demandés
Québec / Floride

Avantages:
- Trajets réguliers et permanents
- Équipement récent
- Solo / «team»
- Avantages sociaux
- Salaire compétitif
- 2 jours / semaine congé

Exigences requises:
- Bon dossier de conduite
- 25 ans et plus
- Classe 1 obligatoire

Phillipe Lépine **(450) 245-0207**
Pierre Gagné **(514) 726-7703**

264080-0c23-m

1.RÉNOVATION DUBEAU
Si vous cherchez un menuisier minutieux et honnête, spécialisé en rénovation résidentielle, pour tous genres de rénovations tels que: revêtement aluminium, vinyle, porte, fenêtre, patio, sous-sol, toiture, salle de bain ou tous autres travaux de rénovation, 347-6726.

À BAS PRIX! Peinture, rénovations, réparations de tous genres. Travail garanti; 348-7893.

A-1.TRAITEMENT ET CORRECTION DE TEXTES, rapports, tableaux ou longs textes de 200 pages et plus. Curriculum vitae. Livraison possible. 514-877-5000, tonalité+ 450-447-4294. dvarin@videotron.ca

A-CURRICULUM VITAE. Rédaction de CV. Travail d'étudiant. Tout travail sur ordinateur. Correction des erreurs gratuite. Service rapide et soigné. À très bon prix. Suzanne.: **349-1763.**

AAA-CURRICULUM VITAE, traitement de texte, service bilingue, tél.: 346-4822.

AIDE, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE, ASTROLOGIE, 20 ans d'expérience. VISA/MASTERCARD, 1.50$/min. seulement, 1-888-220-5222 ou composez le 1-900-451-5240. 2.99$/min. Pour plus d'information visitez le site Internet: www.astro-plus.com

APPRENEZ FACILEMENT A DANSER SANS STRESS, Salsa, Mambo, Cha-cha, Rumba, Samba, Rock, Valse, Claquettes et autres. Cours sur cassette-vidéo, pour ne jamais oublier, chaque cours est expliqué pas à pas et dansé. Inventaire de nos 500 danses: Country, sociale, lignes, etc...Envoyées gratuitement sans obligation, Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4, tél.: (514)523-1010. Internet: www.canad-a-merica.com

ASSISTANCE ET SECRÉTARIAT DENTAIRE (COURS DE BASE), prochaine session 20 novembre, Demandez votre brochure. HÉLÈNE DELSAER ENR; (450)-926-3081.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant Réjean, Tina, Jean, Toala et Diane, tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. SPÉCIAL:1.99$/MIN. en direct avec Visa, Master Card, 1-800-571-3999, 1(514)766-8411.

Pharmacien(ne) et commis

La Pharmacie Essaim Robert Lapierre est à la recherche d'un(e)
PHARMACIEN(NE) et d'un(e) COMMIS
Les personnes intéressées doivent se présenter à la

Pharmacie Robert Lapierre
395, rue Jacques-Cartier Sud — **Tél.: (450) 347-0361**
Saint-Jean-sur-Richelieu — **Téléc.: (450) 347-5513**

061276-0c23-g

CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
LE MONDE à ma portée

Modèles nus

Dans le cadre de l'enseignement des cours d'arts plastiques, le Cégep recherche des personnes disponibles pour poser comme modèle nu. Des modèles masculins et féminins sont requis. Tarif horaire: 18$.

Faire parvenir votre offre de service ou vous présenter à l'adresse suivante:

Le Service des ressources humaines
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
30, boul. du Séminaire, C.P. 1018
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B1
Téléc.: (450) 347-2146
Courriel: ressources.humaines@cstjean.qc.ca

061442-0c23-yg

ASTROLOGUE-VOYANTE RÉPUTÉE. Tarot, relation d'aide, 18 ans service qualité. Junon de Gaspé. Pour info.: sans frais: 1-877-239-4779, 18 ans+.

BESOIN DE FAIRE LE POINT... La Cartomancie peut s'avérer un moyen thérapeutique efficace. Michelle; **(450)359-1912. De tradition familiale.**

BONJOUR, vous cherchez une personne fiable pour faire votre ménage? Sur semaine seulement, contacter Josée au 514-898-8613.

CO-VOITURAGE: voyagerais passagers de St-Jean/St-Luc vers centre-ville Montréal. Bon service, bons prix. (450)347-6196.

COIFFEUSE PROFESSIONNELLE, à votre domicile, coupe: 10$, mise en plis: 8$, permanente: 25$, teinture: 15$. Annie: (450)349-0939.

COMPTABILITÉ
Tenue de livres, perception de comptes à recevoir, impôts. H. KIRKPATRICK, tél.: (450)346-4930.

CONFECTION DE VALENCES et rideaux sur mesure, effectué par couturière d'expérience. Claudette; 357-1751. Saint-Jean.

COURS DE RATTRAPAGE en mathématiques, français ou anglais pour le primaire. Enseignante expérimentée pour votre enfant; (450)346-5365.

DÉNEIGEMENT DE TROTTOIR. Si vous ne voulez pas déneiger vous-même et avoir quelqu'un de fiable pour déneiger vos trottoirs, balcons et accès secondaires, appeler ENTRETIEN GÉNÉRAL S.M. pour une estimation gratuite. Tél.: (514)781-3379. P.S.(ST-JEAN & ST-LUC seulement).

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 603, 38e av.McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

ÉMONDAGE ET ABATTAGE D'ARBRES, taille et transplantation de haies, installation & réparation patio, pavé et murret, nettoyage de terrains. Estimation gratuite, tél; 291-5751.

FERAIS divers travaux ménagers, entretien régulier, du lundi au vendredi, TÉL.: 450-358-4079.

FERAIS rénovation, pose de céramique, bois franc, finition intérieure, Martin: 348-5087, pagette: 514-936-5712.

GYPSE joints, peinture, prix très compétitifs, 20 ans d'expérience, estimation gratuite, Mario Côté: (450)357-5246.

HOMME A TOUT FAIRE ferais travaux de tous genres, avec minutie et garantie, à contrat/à l'heure. Estimation gratuite, tél.: 359-7185.

LA CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME du Québec Mme.Minou la meilleure voyante au Québec. Consultez-nous dès maintenant: 1-900-561-3000, à seulement 4.89$/min.(+tx). Recevez gratuitement votre carte de membre privilège. Écoutez gratuitement nos voyants disponibles (514)768-2000 (Visa/Master, spécial:1.99$/min). Visitez notre site Internet: www.predictions2000.com Appelez dès maintenant 1-900-561-3000.

LORRAINE VOYANTE lignes de la main, tarot, numérologie, 21 ans d'expérience. Tél.: 349-0405.

MADAME LUCIE MÉDIUM, carte, thé, boule de cristal, 7 jours, Agence de rencontres personnalisée, sérieuse, occasionnelle, tél; (450)347-8337, pagette: (514)724-4037.

MAIGRIR ET RAFFERMIR sans se priver, 2 coupe-faim par jour, format d'essai disponible, 100% naturel. Vous cessez de fumer, c'est pour vous. Huguette: (450)378-0720, Guylaine: (450)776-3355.

MATHS: cours privés à domicile, secondaire 3, 4 et 5. Professeur d'expérience. Demandez Florent Ethier au 450-349-4484.

Ville de Saint-Luc
Province de Québec
Ville de Saint-Luc

Ville de Saint-Luc

AVIS PUBLIC
VENTE POUR NON-PAIEMENT DE TAXES MUNICIPALES / 2000

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Luc, que les immeubles ci-après désignés, avec ou sans bâtisse, situés dans la Ville de Saint-Luc, seront vendus à l'enchère publique, conformément à une ordonnance du conseil municipal (par la résolution numéro 2000-10-354), dans la salle du conseil municipal à l'hôtel de ville de Saint-Luc, situé au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, le vendredi **huitième jour du mois de décembre de l'année deux mille (2000-12-08), à 10 h,** pour satisfaire au paiement des taxes municipales, scolaires ou autres, avec intérêts, plus les frais encourus, à moins que ces taxes (intérêts mis à jour et les frais) ne soient payés avant la vente.

Voir tableau en annexe

Les immeubles sont tous du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc et situés dans la Ville de Saint-Luc.

Ladite vente sera, en outre, faite avec toutes les servitudes actives et passives apparentes ou occultes pouvant les affecter. La vente de tous les immeubles sera sujette au droit de retrait d'un (1) an.

Le paiement de l'adjudication de chacun de ces immeubles devra être fait immédiatement et devra être en **argent comptant** ou **chèque visé**, libellé à l'ordre de la Ville de Saint-Luc.

De plus, lors de la vente, l'adjudicataire devra produire les documents suivants :

- Personne physique : document attestant de son identité, de la date et du lieu de naissance (acte de naissance ou passeport);
- Personne morale : copie de ses lettres patentes et d'une résolution indiquant le nom du représentant autorisé à enchérir au nom de la personne morale.

Donné à Saint-Luc,
Ce 8e jour de novembre 2000.

La greffière,
Lise Bigonesse, o.m.a.

Nom	# lot & description du lot	Montant dû

Michaël Tremis — P-198 — 2 834,94 $

Commençant au coin Sud de ladite parcelle, ce coin correspond au coin Ouest du lot 198-5; de là, mesurant le long d'une limite Sud-ouest (ligne 1-2), bornée par une autre partie du lot 198 (route 104, boulevard Saint-Luc), suivant un gisement de 314º04'43", une distance de vingt-six mètres et soixante-sept centimètres (26,67 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud-ouest (ligne 2-3), bornée par une partie du lot 198 (route 104, boulevard Saint-Luc), suivant un gisement de 304º09'50", une distance de cinquante et un mètres et quatre-vingt-trois centimètres (51,83 m); de là, mesurant le long d'une limite Ouest (ligne 3-4), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 5º41'53", une distance de cinquante-neuf mètres et huit centimètres (59,08 m); de là, mesurant le long d'une limite Nord-ouest (ligne 4-5), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 34º31'30", une distance de vingt-quatre mètres et vingt-deux centimètres (24,22 m); de là, mesurant le long d'une limite Nord-ouest ligne 5-6), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 46º01'07", une distance de vingt-six mètres et soixante-huit centimètres (26,68 m); de là, mesurant le long d'une limite Nord-ouest (ligne 6-7), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 51º38'23", une distance de trente-trois mètres et trente-huit centimètres (33,38 m); de là, mesurant le long d'une limite Nord (ligne 7-8), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 72º06'48", une distance de soixante-quatorze mètres et quatre-vingt-dix centimètres (74,.90 m); de là, mesurant le long d'une limite Nord (ligne 8-9), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 54º35'42", une distance de soixante-douze mètres et soixante-dix-sept centimètres (72,77 m); de là, mesurant le long d'une limite Nord-est (ligne 9-10), bornée par la rivière l'Acadie, suivant un gisement de 114º14'09", une distance de quatre-vingt-un mètres et soixante-dix centimètres (81,70 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud (ligne 10-11), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 252º31'00", une distance de vingt-huit mètres et seize centimètres (28,16 m); de là, mesurant le long d'une limite Est (ligne 11-12), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 171º17'38", une distance de quatorze mètres et cinquante-huit centimètres (14,58 m); de là, mesurant le long d'une limite Est (ligne 12-13), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 178º16'09", une distance de vingt-sept mètres et quarante centimètres (27,40 m); de là, mesurant le long d'une limite Est (ligne 13-14), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 185º45'02", une distance de vingt-quatre mètres et quinze centimètres (24,15 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud-est (ligne 14-15), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 221º08'42", une distance de trente-quatre mètres et vingt-quatre centimètres (34,24 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud (ligne 15-16), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 238º59'14", une distance de trente-six mètres et quarante-quatre centimètres (36,44 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud-est (ligne 16-17), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 221º36'51", une distance de trente-trois mètres et quinze centimètres (33,15 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud (ligne 17-18), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 232º39'36", une distance de vingt-cinq mètres et cinquante centimètres (25,50 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud (ligne 18-19), bornée par une partie du lot 198, suivant un gisement de 234º47'27", une distance de trente-quatre mètres et vingt-quatre centimètres (34,24 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud (ligne 19-1), bornée par le lot 198-5, suivant un gisement de 252º17'39", une distance de soixante mètres et soixante et un centimètres (60,61 m), jusqu'au point de départ.

Superficie : Trente-quatre mille deux cent vingt-cinq mètres carrés et quatre dixièmes (34 225,4 m2). Les mesures données dans la présente description sont en mètre (SI) et les directions sont conventionnelles.Le tout tel que montré sur le plan accompagnant la présente description technique, préparée par Monsieur François Tremblay, arpenteur-géomètre, et portant le numéro de minute 10393 en date du 17 octobre 2000.

Caisse populaire Notre-Dame Auxiliatrice — Lot 148-154 — 3 838,19 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 154 du lot originaire cent quarante-huit (148-154) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean, avec bâtisse dessus construite et portant le numéro civique 454, de la rue du Blizzard, à Saint-Luc, Québec.

Jean-Claude Roy, Bernard Wolinsky — 146-178 — 3 054,24 $

Connu et désigné comme étant la subdivjsion numéro 178 du lot originaire cent quarante-six (146-178) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean, avec bâtisse dessus construite et portant le numéro civique 28, de la rue Germaine, à Saint-Luc, Québec. Jardins du Haut-Richelieu inc.

Jardins du Haut-Richelieu inc. — P-95 — 192,97 $

Borné dans sa première ligne vers le nord par le lot 95-128 (rue Pierre-Paul-Demaray), vers l'est par le lot 95-158, dans sa deuxième ligne vers le nord par les lots 95-157 et 95-158, vers le sud-est par une partie du lot 96, dans sa première ligne vers le sud par une partie du lot 95, dans sa première ligne vers l'ouest et dans sa deuxième ligne vers le sud par le lot 95-198, dans sa deuxième ligne vers l'ouest par les lots 95-165 et 95-166, dans sa troisième ligne vers le sud par le lot 95-165, dans sa troisième ligne vers l'ouest par le lot 95-128 (rue Pierre-Paul-Demaray), dans sa troisième ligne vers le nord par les lots 95-163 et 95-164, dans sa quatrième ligne vers l'ouest par les lots 95-159 à 95-163, dans sa cinquième ligne vers l'ouest par le lot 95-159.

Mesurant quatre mètres et cinquante-sept centimètres (4,57 m) dans sa première ligne nord, trente-six mètres et soixante-deux centimètres (36,32 m) dans sa ligne est, quinze mètres et quatre-vingt-dix centimètres (15,90 m) dans sa deuxième ligne nord, soixante-trois mètres et soixante centimètres (63,60 m) dans sa ligne sud-est, trois mètres et soixante-dix-sept centimètres (3,77 m) dans sa première ligne sud, vingt et un mètres et cinq centimètres (21,05 m) dans sa première ligne ouest, treize mètres et soixante-douze centimètres (13,72 m) dans sa deuxième ligne sud, onze mètres et cinquante-six centimètres (11,56 m) dans sa deuxième ligne ouest, vingt et un mètres et quatre-vingt-dix centimètres (21,90 m) dans sa troisième ligne sud, quatre mètres et cinquante-sept centimètres (4,57 m) dans sa troisième ligne ouest, vingt-sept mètres et cinquante-trois centimètres (27,53 m) dans sa troisième ligne nord, quarante-sept mètres et trente-deux centimètres (47,32 m) dans sa quatrième ligne ouest, dix-neuf mètres et quatre-vingt-cinq centimètres (19,85 m) dans sa cinquième ligne ouest.

Superficie : Contenant en superficie mille sept cent cinquante-cinq mètres carrés et neuf dixièmes de mètre carré (1 755,9 m2).

P-96

Bornée vers le nord par les lots 96-52 et 96-53, vers le sud-est et dans ses première et deuxième lignes vers le sud par une partie du lot 96, vers le nord-ouest par une partie du lot 95.

Mesurant vingt-neuf mètres et dix centimètres (29,10 m) dans sa ligne nord, treize mètres et quatre-vingt-neuf centimètres (13,89 m) dans sa ligne sud-est, soixante-sept mètres et trente-cinq centimètres (67,35 m) suivant un arc de cercle de soixante-deux mètres et cinquante centimètres (62,50 m) de rayon dans sa première ligne sud, six mètres et quatre-vingt-huit centimètres (6,88 m) dans sa deuxième ligne sud, soixante-trois mètres et soixante centimètres (63,60 m) dans sa ligne nord-ouest.

Contenant en superficie mille cinq cent soixante et onze mètres carrés et cinq dixièmes de mètre carré (1 571,5 m2).

Le tout tel que montré sur le plan accompagnant la présente description technique, préparée par Monsieur Yves Madore, arpenteur-géomètre, et portant le numéro de minute 13799 en date du 24 avril 1996.

Jardins du Haut-Richelieu inc. — P-95 — 336,10 $

Bornée dans sa première ligne vers le nord-est par une partie du lot 95, dans sa première ligne vers l'est par le lot 95-145, vers le sud par le lot 95-144, dans sa première ligne vers le sud-est par les lots 95-141 à 95-143, dans ses deuxièmes lignes vers l'est et vers le nord-est par le lot 95-141, dans sa deuxième ligne vers le sud-est par le lot 95-128 (rue Pierre-Paul-Demaray), dans sa première ligne vers le sud-ouest par le lot 95-140, dans sa deuxième ligne vers le sud-ouest par les lots 95-136 à 95-139, vers le nord-ouest par les lots 95-129 à 95-135.

Mesurant quarante mètres et soixante-trois centimètres (40,63 m) dans sa première ligne nord-est, onze mètres et soixante-quinze centimètres (11,75 m) dans sa première ligne est, treize mètres et soixante-douze centimètres (13,72 m) dans sa ligne sud, trente-cinq mètres et quatre-vingt-dix-neuf centimètres (35,99 m) dans sa première ligne sud-est, dix-sept mètres et treize centimètres (17,13 m) dans sa deuxième ligne est, quinze mètres et quarante-deux centimètres (15,42 m) dans sa deuxième ligne nord-est, quatre mètres et cinquante-sept centimètres (4,57 m) dans sa deuxième ligne sud-est, quatorze mètres et huit centimètres (14,08 m) dans sa première ligne sud-ouest, trente-quatre mètres et quatre centimètres (34,04 m) dans sa deuxième ligne sud-ouest, soixante-deux mètres et quatre-vingt-quatorze centimètres (62,94 m) dans sa ligne nord-ouest.

Contenant en superficie deux mille cent soixante-dix mètres carrés et six dixièmes de mètre carré (2 170,6 m2).

Le tout tel que montré sur le plan accompagnant la présente description technique, préparée par Monsieur Yves Madore, arpenteur-géomètre, et portant le numéro de minute 13209 en date du 17 avril 1996.

P-95

Bornée vers le nord et dans sa première ligne vers le sud-est par une partie du lot 95, dans sa deuxième ligne vers le sud-est par une partie du lot 96, dans sa première ligne vers le sud-ouest par les lots 95-149 à 95-153, dans sa première ligne vers le sud par les lots 95-148 et 95-149, dans sa deuxième ligne

264087-0c23-1

vers le sud par les lots 95-146 et 95-147, dans sa deuxième ligne vers le sud-ouest par les lots 95-145 et par une partie du lot 95.

Mesurant cent cinquante-quatre mètres et quatre-vingt-onze centimètres (154,91 m) dans sa ligne nord, dix-neuf mètres et treize centimètres (19,13 m) dans sa première ligne sud-est, dix-neuf mètres et quarante-cinq centimètres (19,45 m) dans sa deuxième ligne sud-est, cinquante-neuf mètres et un centimètre (59,01 m) dans sa première ligne sud-ouest, dix-neuf mètres et quinze centimètres (19,15 m) dans sa première ligne sud, seize mètres et quarante-neuf centimètres (16,49 m) dans sa deuxième ligne sud, cinquante et un mètre et quinze centimètres (51,15 m) dans sa deuxième ligne sud-ouest.

Contenant en superficie mille neuf cent soixante mètres carrés et un dixième de mètre carré (1 960,1 m2).

P-96

Bornée vers le sud-est par une partie du lot 96, vers le sud-ouest par le lot 96-49, vers le nord-ouest par une partie du lot 95.

Mesurant dix-neuf mètres et trente-cinq centimètres (19,35 m) dans sa ligne sud-est, trois mètres et quarante-trois centimètres (3,43 m) dans sa ligne sud-ouest, dix-neuf mètres et quarante-cinq centimètres (19,45 m) dans sa ligne nord-ouest.

Contenant en superficie trente-trois mètres carrés et un dixième de mètre carré (33,1 m2).

Le tout tel que montré sur le plan accompagnant la présente description technique, préparée par Monsieur Yves Madore, arpenteur-géomètre, et portant le numéro de minute 13208 en date du 17 avril 1996.

Jeannine Duval Lot 95-85 4 119,37 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 85 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-85) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 95-86 4 484,30 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 86 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-86) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 95-87 5 938,72 $

Connu et désigné comme la subdivision numéro 87 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-87) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 95-88 5 807,88 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 88 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-88) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Richard Brunet Lot 95-116 335,05 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 116 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-116) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 95-117 357,52 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 117 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-117) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 95-118 357,52 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 118 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-118) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 95-119 357,52 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 119 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-119) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 95-120 357,52 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 120 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-120) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 95-121 453,70 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 121 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-121) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 96-22 449,99 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 22 du lot originaire quatre-vingt-seize (96-22) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 96-21 369,44 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 21 du lot originaire quatre-vingt-seize (96-21) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 96-23 305,63 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 23 du lot originaire quatre-vingt-seize (96-23) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 96-24 278,46 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 24 du lot originaire quatre-vingt-seize (96-24) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 96-25 337,25 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 25 du lot originaire quatre-vingt-seize (96-25) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 96-26 465,62 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 26 du lot originaire quatre-vingt-seize (96-26) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

264087-0c23-i

Jeannine Duval Lots 95-56 et 96-42 422,89 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 56 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-56) et la subdivision 42 du lot originaire quatre-vingt-seize (96-42) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lot 96-20 385,41 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 20 du lot originaire quatre-vingt-seize (96-20) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lots 95-64 et 96-43 406,82 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 64 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-64) et la subdivision 43 du lot originaire quatre-vingt-seize (96-43) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lots 95-70 et 96-35 433,56 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 70 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-70) et la subdivision 35 du lot originaire quatre-vingt-seize (96-35) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lots 54-25 et 95-83 257,10 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 25 du lot originaire cinquante-quatre (54-25) et la subdivision 83 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-83) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lots 54-26, 95-76 et 95-49 262,48 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 26 du lot originaire cinquante-quatre (54-26), la subdivision 76 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-76) et la subdivision 49 du lot originaire quatre-vingt-quinze (95-49) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Jeannine Duval Lots 222-3 et 222-4 3 642,53 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 3 du lot originaire deux cent vingt-deux (222-3) et la subdivision 4 du lot originaire deux cent vingt-deux (222-4) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

J. André Hardy P-48 363,38 $

Commençant au coin Nord de ladite parcelle; de là, mesurant le long d'une limite Nord-est bornée par le lot 48-18 (rue De Montarville), suivant une direction de 180º00'00", une distance de quarante-deux mètres et soixante-sept centimètres (42,67 m), de là, mesurant le long d'une limite Sud-est bornée par une autre partie du lot 48, suivant une direction de 270º00'00", une distance de trente-trois mètres et quatre-vingt-trois centimètres (33,83 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud-ouest bornée par une partie du lot 49, suivant une direction de 0º00'00", une distance de quarante-deux mètres et soixante-sept centimètres (42,67 m); de là, mesurant le long d'une limite Nord-ouest bornée par le lot 48-41, suivant une direction de 90º00'00", une distance de trente-trois mètres et quatre-vingt-trois centimètres (33,83 m), jusqu'au point de départ.

Superficie : Mille quatre cent quarante-trois mètres carrés et sept dixièmes (1 443,7 m2).

Les dimensions données dans la présente description sont en mètres (SI) et les directions sont conventionnelles.

Le tout tel que montré sur le plan accompagnant la présente description technique, préparée par Monsieur François Tremblay, arpenteur-géomètre, et portant le numéro de minute 10367 en date du 5 octobre 2000.

Claude Céolin Lots 43-2, P-44-1, 44-3 et P-46 8 417,46 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 2 du lot originaire numéro quarante-trois (43-2) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 3 du lot originaire numéro quarante-quatre (44-3) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Une partie du lot numéro un de la subdivision officielle du lot originaire numéro quarante-quatre (44-ptie 1) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean; bornée vers le nord par une partie du lot 44-1 (chemin Saint-André) et mesurant le long de cette limite quarante-six mètres et vingt-cinq centièmes (46,25 m); vers le nord-est par le lot 44-3 et mesurant successivement le long de cette limite vingt-quatre mètres et soixante et onze centièmes (24,71 m) et puis quarante-huit mètres et cinquante-huit centièmes (48,58 m); vers le sud-est par le lot 44-2 et mesurant le long de cette limite trente et un mètres et vingt-sept centièmes (31,27 m); vers le sud-ouest par deux parties du lot 46 (dont l'une est décrite ci-dessous) et mesurant le long de cette limite quatre-vingt-onze mètres et cinquante-trois centièmes (91,53 m); contenant en superficie trois mille trente-sept mètres carrés et deux dixièmes de mètre carré (3 037,2 m2).

Une partie du lot originaire numéro quarante-six (ptie 46) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean; bornée vers le nord par une autre partie du lot 46 (chemin Saint-André) et mesurant le long de cette limite quarante et un mètres et vingt et un centièmes (41,21 m); vers le nord-est par une partie du lot 44-1 (décrite ci-dessus) et mesurant le long de cette limite dix-sept mètres et quatre-vingt-neuf centièmes (17,89 m); vers le sud par une autre partie du lot 46 et mesurant le long de cette limite cinquante mètres et quatre-vingt-un centièmes (50,81 m); vers l'ouest par une autre partie du lot 46 et mesurant le long de cette limite quinze mètres et vingt-quatre centièmes (15,24 m); contenant en superficie sept cent un mètres carrés et trois dixièmes de mètre carré (701,3 m2), avec bâtisse dessus construite et portant le numéro civique numéro 211, du chemin Saint-André, à Saint-Luc, Québec.

Cie 2731-1547 Québec inc. Lot 225-43 7 968,69 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 43 du lot originaire numéro deux cent vingt-cinq (225-43) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

Cie 2731-1547 Québec inc. Lot 233-365 1 230,84 $

Connu et désigné comme étant la subdivision numéro 365 du lot originaire numéro deux cent trente-trois (233-365) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc, circonscription foncière de Saint-Jean.

264088-0c23-i

MASSAGE CALIFORNIEN, SUÉDOIS. Par un bon massage, fais disparaître tendinites, bursites, tensions. Retrouve l'harmonie, promotion 25$/heure, appelle Charles: tél.: 349-3933.

MASSAGE SUÉDOIS, CALIFORNIEN. Améliore circulation sanguine, libère toxines, renforcie système immunitaire, performance améliorée, sommeil réparateur. Suzane Lessard 542-5269, Lucie Racine 349-4412.

RÉNOVATIONS intérieures/extérieures, pose de portes et fenêtres, revêtement, gyproc, joint, plancher, 30 ans d'expérience, tél.: 294-3037, 346-3400.

FEMME PEINTRE
avec expérience
disponible pour travaux résidentiel et/ou commercial
Également service de coloration
Tél. : (450) 346-3513
264095-0c23-g

tibo
CONSTRUCTION
348-8052
R.B.Q. 1761-9552-13
RÉNOVATION SPÉCIALISÉE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
056820-0c49-j
220, RUE GRENIER SAINT-LUC
Cell.: 545-9173

COURS D'ANGLAIS
- Niveau de base ou spécialisé
- Individu ou groupe
- Soutien éducatif pour enfants
- Pratique d'entrevue
- 15$/ heure/ personne
- 10 ans d'expérience
- de 8 h à 22 h

AUSSI TRADUCTION
349-8065
059980-0c16-j

MENUISIER D'EXPÉRIENCE, pour tous genres de travaux, petits et grands: rénovation intérieure/extérieure. Michel;(450)357-4420.

NOUVEAU À ST-LUC, SOINS DES PIEDS. Coupe d'ongles, ongles incarnés, amincissement des calosités et cors, massage des pieds. 34 Louis XV, St-Luc. Attention spéciale aux diabétiques. Tél; 359-1039, demandez Louise.

ORDINATEUR
Réparations en tout genre et réseautique. Jeune technicien avec 4 ans d'expérience dans la région, s'occupe de régler vos problèmes. Marco: (450)349-4548, 15$/heure, 2 heures minimum.

ORDINATEURS. VENTE, RÉPARATION. Installation de logiciel et de réseau, 20$/heure, cours donnés à domicile, en atelier ou en logiciel, tél.: 450-358-5791 Robert Richard.

ORTHOPÉDAGOGUE retraitée résidant dans le secteur Quatre-Vents à St-Luc, donnerait des cours de rattrapage en français et en mathématique, niveau primaire. Tél.: 450-349-1741.

PEINTRE, 25 d'expérience, intérieur, fait aussi murale pour enfant. Tél: 450-291-3959, Alain Després.

PERDEZ JUSQU'À 30 livres dans les 30 prochains jours. Programme naturel formulé par des médecins, résultats garantis! Soyez rémunéré grâce à vos résultats; 1-801-350-7961.

PERSONNES en perte d'autonomie. Avez-vous besoin d'aide pour repas, entretien ménager? Personne fiable avec cours de préposée aux bénéficiaires. Tél: 348-3018.

Copicom INC.
- *Photocopies*
- *Photocopies laser*
- *Photocopies couleur*
- *Plastification*
- *Copies de plan*
- *Reliure*
- *Envoi et réception de télécopies*

50, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252
262040-0c23-j

PUBLICITÉ, graphisme, rédaction, en tout genre. Conseils stratégiques pour obtenir la meilleure image et le meilleur impact. (450)348-0843, pur_design@hotmail.com

RECHERCHE 30 PERSONNES pour perdre de 10 à 30 livres. Naturel, formulé par des médecins, garanti, Jean-Claude: 450-248-0935.

RENDEZ-VOUS au coeur de la vie! Nouveau groupe débutant le mardi **14 novembre**. Venez à la découverte de vous-mêmes à travers les différents Règnes. Lieu: domaine Bruyère. Pour information: Geneviève Laverdure (450)359-7966.

RÉNOVATION TOUS GENRES, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovation. Daniel: 358-5365.

SERVICE DE RÉNOVATION COMPLET, revêtement extérieur, finition sous-sol, changement portes, fenêtres, toiture, patio(calfeutrage, étanchéité), revouvrement de polymère. Construction et Rénovation INGESCO, François ou Pierre: 359-6858.

SERVICE DE RÉNOVATION, intérieur/extérieur, de tout genre, menuiserie, ébénisterie, finition sous-sol. Tél.: 542-5459.

SPÉCIALISTE de draperies: suggestion, prise des mesures, confection, installation, possibilité de coloration, demandez Louise (450)291-3354.

TIRAGE DE JOINTS et peinture, 10 ans d'expérience, travail garanti, demandez Rémi: (450)245-1184, paget: (514)580-4249.

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite, Stéphane: 358-9476, 514-898-4598(cellulaire).

VOYANCE, tarot de Zeus, boule de cristal, étude de vibrations, vie antérieure, Sue: (450)245-9025.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations et révélations étonnantes sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires. Professionnalisme assuré, pas de surprise, 40$ l'entrevue. Satisfaction garantie à l'entrevue ou ne payez rien. Suzanne Corbeil, Laprairie: 659-6994.

SALON DE COIFFURE MANON BROSSEAU pour elle et lui, 186 Boulevard Baillargeon, St-Luc, tél.: 450-542-1437, 450-348-0415. PRIX COMPÉTITIFS.

AVIS

Prenez avis que la compagnie ASSOCIATION MOTOCYCLISTES ENTRE NOUS INC. ayant son siège social situé au 145, rang Saint-Édouard à Saint-Athanase, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

André St-Onge
Président
264069-0c23-yj

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie «**9020-2334 Québec inc.**» ayant son siège social au 205, rue Flaubert, Saint-Luc (Québec) J2W 2P7, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
263980-0c23-gq

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
No : 755-04-002384-007

Cour Supérieure
Présent :
Marie-Anne
De Repentigny,
Requérante
c.
John Shedrick,
Intimé

Assignation

Ordre est donné à l'intimé de comparaître au greffe de cette cour au Palais de Justice de Saint-Jean-sur-Richelieu, 109 rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans «Le Canada Français».
Une copie de la requête pour garde d'enfants et réserve de droits à une pension alimentaire a été remise au greffe à l'intention de l'intimé.

Lieu : Saint-Jean-sur-Richelieu

Date : 1er novembre 2000

Édouard Vézina
Greffier
263972-0c23-yj

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la société **PIZZA NEWROZ INC.** demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
264079-0c23-yg

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie «**Au Carrousel (St-Jean) inc.**», située au 99, rue Saint-Paul, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission d'abandonner sa charte.

Saint-Jean-sur-Richelieu
le 6 novembre 2000

Le président
264092-0c23-g

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie «Union Philatélique de Saint-Jean-sur-Richelieu inc.» ayant son siège social au 208, rue Dollier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 3P9, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Robert Beauvolsk
263963-0c23-yq

SECTION
RENCONTRE AMITIÉ

551 DIVERS

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements; 348-6980.

AGENCE DE RENCONTRE, Madame Lucie médium, sérieux, occasionnel, très ouverte à vos demandes, 7 jours/semaine, aussi carte, thé, boule de cristal, tél, (450)347-8337, pagette (514)724-4037.

ORGANISME à but non-lucratif recherché

Le Carrefour Richelieu est à la recherche d'un organisme à but non-lucratif pour offrir un service complet d'**emballage cadeaux** pour la clientèle durant la période des Fêtes (1er au 31 décembre).

L'organisme assume tous les frais des services aux heures d'opérations du Centre :

Lundi au vendredi :	9 h 30 à 21 h
Samedi :	9 h à 17 h
Dimanche :	10 h à 17 h

Le Carrefour Richelieu fournira l'emplacement gracieusement.

Bien vouloir soumettre votre candidature par courrier ou télécopieur **avant le 15 novembre 2000**.

Prière de ne pas téléphoner, ni vous présenter.

CARREFOUR RICHELIEU

600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1M1
Télécopieur : (450) 348-1659
061759-0c23-gq

Commission scolaire DES HAUTES-RIVIÈRES

AVIS PUBLIC DE SCRUTIN

Commission scolaire des Hautes-Rivières
Circonscription électorale no : 18

Avis public est par les présentes donné aux électeurs de la circonscription susdite :

1. Qu'un scrutin est nécessaire pour l'élection en cours.
2. Que les personnes mises en candidature à cette élection pour cette circonscription sont (selon l'ordre alphabétique des noms) :

Prénom : Claudette	Nom : Cardinal-Thibodeau
Adresse : 580, rue Savoy, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 1C7	
Équipe reconnue, le cas échéant :	
Prénom : Denis	Nom : Roy
Adresse : 67, rue Du Château, Saint-Luc J2W 1V4	
Équipe reconnue, le cas échéant :	

3. Date, lieu et heure d'ouverture des bureaux de vote par anticipation :
   Le dimanche 12 novembre 2000, de 9 h à 19 h, à l'adresse suivante :
   Centre La Relance
   300, rue Georges-Phaneuf, Saint-Jean-sur-Richelieu

Peut voter par anticipation un membre du personnel électoral en fonction le jour du scrutin, une personne handicapée, une personne qui a des motifs de croire qu'elle sera absente ou incapable de voter le jour du scrutin.

4. Date, lieu et heure d'ouverture des bureaux de vote le jour du scrutin :
   Le dimanche 19 novembre 2000, de 9 h à 19 h, à l'adresse suivante :
   Centre La Relance
   300, rue Georges-Phaneuf, Saint-Jean-sur-Richelieu

La Loi concernant l'obligation pour l'électeur d'établir son identité au moment de voter et modifiant d'autres dispositions législatives en matière électorale, a modifié la Loi sur les élections scolaires (L.R.Q., c. E-2.3).

En conséquence, toute personne qui se présentera pour voter lors de l'élection scolaire, devra fournir au moins deux pièces d'identité qui prouvent son nom, sa date de naissance et l'adresse à laquelle elle est inscrite ou celle de son domicile.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 6 novembre 2000

Ghislaine Chartier
Présidente d'élection
264093-0c23-d

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES

DEMEULES
TRANSPORT INC.

7940, boul. Industriel
Chambly

Ligne sans frais:
1-877-658-9555
Mtl: 658-9555
040377-0c45-j

SECTION
AVIS

501 AVIS PUBLIC

DÉJEUNER-AMITIÉ ACO
(Alliance à coeur ouvert) pour personnes seules, 35 à 55ans, t'invite pour déjeuner chaque dimanche à compter de 10 heures, au restaurant LA CAMPAGNARDE, 197, Séminaire nord(en haut). Bienvenue! Renseignements, Margo: 346-8375, Claude: 348-0674.

MERCI au St-Esprit pour faveur obtenue. T.D.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées. **G.L.**

SUPER BAS PRIX - SUPER BAS PRIX - SUPER BAS PRIX

Réparation de moustiquaires et thermos le jour même.

VITRERIE ALVERTEC-DÉSOURDY INC.

155, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2359
041045-0c21-f

SALON DE BEAUTÉ CANIN

Prenez votre rendez-vous dès maintenant pour les Fêtes!

- Tonte et toilettage
- Transport d'animaux
- Vente de produits

Sylvie Pelletier

Chez Fifille
96, rue Pierre-Brault L'Acadie 358-9988
061750-0c23-g

ENCAN

Équipement de restaurant et de boucherie
Le jeudi 9 novembre 2000
à 10 h
au 650, boul. du Séminaire Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

Seront vendus:

Équipement de cuisine: Rôtisseuse à poulet 5 broches 4' en inox., hotte 78" en inox., 2 hottes MKE 8', systeme CO2, moteur de hotte, plaque au gaz Garland, plaques électriques, charcoal Kitchen Magic, réfrigérateur 2 portes vitrées Cornelius, friteuses, lave-vaisselle Hobart, table de travail 132", étagère inox., table travail en polymère 96", micro-ondes, 5 chariots aluminium, réchaud à spaghetti, etc.

Équipement de boucherie: Scie à poulet, hache viande Toldedo 2HP, scie Hobart 16", trancheur Butcher Boy, emballeuse Del Wrap, machine à pression, éviers en inox., balance électrique 50kl, balance électrique avec imprimante, délicatiseur, attendrisseur Idéal, congélateur tombeau sur roue, scie à viande Biro, chariots, etc.

Équipement de restaurant: Caisse enregistreuse Tek 1330, caisse enregistreuse, tables, chaises, comptoir à pâtisseries, distributeur à jus Ocean Spray, cafetière, machine à crème pour beignes, supports pour cabaret et vaisselle, verres, coupes, assiettes, ustensiles, tasses, bols, cabarets, parasols, porte manteau sur roue, poêle à granule neuf, etc.

Équipement de bureau: Ordinateur portatif, fax Fandy, photocopieur Xerox, classeur 4 tiroirs, bureau en L, photocopieur Canon NP1010, photocopieur Mita DC2255, système d'alarme, etc.

Matériel roulant: Camion Ford 600, diesel avec dompeur, 138 000 km, prix de départ, tracteur Zetor 5245 1987, 4 roues motrices seulement 1 700 heures avec souffleuse, prix de départ, cabine de tracteur Ford, etc.

Tout doit être vendu, aucun «hold back»

Argent comptant seulement
Un dépôt de 25% sera accepté
Le paiement total devra être effectué avant le 10 novembre 2000.

Pour renseignements, contactez: Gilles Du Mouchel
(450) 346-2497 ou (514) 821-2866
061676-0c23-j

HOMME 57 ANS, 175lbs., 5'7", affectueux, cherche femme de 45 à 55 ans, de 100 à 150lbs. But sérieux, tél.: 348-6553.

NOUVEAU! Bain sauna pour hommes, 3481 Montée St-Hubert, St-Hubert, sauna sec, vapeur, tourbillon, chambre, salon vidéo XXX, 24h./24. (450)462-1511.

552 ESCORTES, RENCONTRES, ETC

BONJOUR! Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé, tél: 347-1740 du lundi au vendredi, de 11h à 19h.

ESCORTE. Sandra et Gigi te reçoivent ou se déplacent en toute discrétion, tél; 348-8161.

FEMME quarantaine, recherche hommes génereux pour rencontres intimes, de 9h.am. à 11h.pm. Demandez Nicole: (450)246-8547.

HOMME D'AFFAIRES très généreux recherche jeunes étudiantes pour rencontres occasionnelles, 514-726-3743, 450-670-9222.

JESSICA ET TANIA se déplacent ou vous recoivent; 349-3222.

JOLIE FEMME MATURE vous reçoit en privé à Drummondville, près de la 20, (819)474-7337.

KAISY TE REÇOIT ou se déplace en toute dicrétion; 357-5503.

PULSIONS EXXXTREMES, 1-514-976-7383, 25 minutes, 1-514-976-Rêve, Bleu nuit 1-900-561-3333 Live 3.98$/min., (514)761-3999, 976-15$ appel, composez 1-900-561-3333.

SENSUELLE MYLAINE 20 ans, vous reçoit ou se déplace, 7 jours, 24h./24h., tél.: (514)236-0951.

SUNNY, 35 ans, vous reçoit en tout temps, Messieurs. (450)358-3706.

TU AS LE DÉSIR d'une passion nocturne en toute discrétion, appelle Natalia au (514)976-5472(1.45$/min) 1-900-830-9900 (2.45$/minute plus taxes)

DATES À RETENIR

SOCIAL

8 novembre
Mouvement Écologique
L'assemblée générale annuelle

Le mouvement écologique du Haut-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle, le mercredi 8 novembre à 19h30 au 39, rue Saint-Jacques (bureau 211) à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

9 novembre
Cartes
Villa St-Jean

Partie de cartes à Villa St-Jean, le jeudi 9 novembre à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 349-5890.

9 novembre
Âge d'or Iberville
Soirée dansante

Le Club de l'âge d'or d'Iberville/Saint-Athanase vous invite à sa soirée dansante, le jeudi 9 novembre à 20h au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel. À cette occasion nous soulignerons l'halloween. Nous vous invitons à vous déguiser, un prix sera remis pour le plus beau costume. Une pratique de danse d'une durée de 30 minutes vous est offerte par la disco de Georges Deland à compter de 19h30. Goûter et prix de présence. Coût 7$. Bienvenue à tous.

9 novembre
Groupe Joie de Vivre
Rencontre

Le groupe Joie de Vivre vient en aide aux hommes et aux femmes ayant vécu en couple et vivant présentement une rupture ou un deuil. Le groupe offre un support, qui leur permettent de se sentir revalorisés et aimés. La prochaine rencontre aura lieu le jeudi 9 novembre à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 535, des Trinitaires à Saint-Jean. Pour de plus amples informations communiquez avec Michel au 348-4926, Claire au 349-5300 ou pour les gens de Chambly Lise au 447-2408.

9 novembre
Iberville
Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle d'Iberville tiendront leur assemblée mensuelle, le jeudi 9 novembre à 19h30 au sous-sol de l'église Sacré-Coeur à Iberville. Bienvenue à toutes et une bonne pour nos défunts.

9 novembrel
Al-Anon
6e anniversaire

Le regroupement Al-Anon Rayon d'amour de Saint-Luc vous invite à venir célébrer avec eux leur 6e anniversaire de fondation, le jeudi 9 novembre à 20h au sous-sol de l'église de Saint-Luc. Nous recevrons à cette occasion deux conférenciers Al-Anon et A.A. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

9 novembre
Société Luçoise
Super bingo

La Société Luçoise des personnes handicapées actives vous invite à sa soirée de bingo, le jeudi 9 novembre au Centre Saint-Luc, 191 boulevard Saint-Luc à St-Luc, de 19h15 à 22h. Prix d'entrée à partir de 12$. Prix total à gagner, 3,500$ en plus du gros lot de la Société des Bingos du Québec. Bienvenue à tous. Info. 348-0143 ou 349-2214.

9 octobre
Fille d'Isabelle
Assemblée mensuelle

ATTENTION! ATTENTION!, les filles d'Isabelle de Saint-Jean tiendront leur assemblée mensuelle, le lundi 13 novembre à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Lucien situé au 352, rue des Trinitaires à Saint-Jean. Bienvenue aux membres.

11 novembre
Âge d'or de Farnham
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Farnham organise une soirée dansante, le samedi 11 novembre à 20h au 421, Hôtel de Ville à Farnham. Orchestre «Gaston et Réal». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

11 novembre
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 11 novembre à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

11 novembre
Âge d'or Lacolle
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Lacolle et St-Bernard vous invite à une soirée dansante, le samedi 11 novembre à 20h à la salle de l'âge d'or, 19, rue Bouchard à Lacolle. Orchestre «Les Ducs». Goûter et prix de présence. Coût $7. Bienvenue à tous. Info. 246-3650.

11 novembre
Club motoneige
Apollon

Dans le cadre de l'ouverture de ses activités 2000-2001, le club de motoneige Apollon de Mont Saint-Grégoire vous invite à son souper de cochon et boeuf braisés le samedi 11 novembre à 18h30 à l'érablière «Au Sous-Bois». Soirée dansante et exposition de motoneige. Prix de présence. Coût $16. Bienvenue à tous. Info. Yvan Robitaille au 347-0961.

11 novembre
Club Raquetteurs Champlain
Souper et soirée western

Le club des Raquetteurs Champlain vous invite à souper suivi d'une soirée western avec orchestre, le samedi 11 novembre à 17h au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel à Iberville. Permis de la SAQ. Coût $10 incluant le souper et la soirée ou $6 pour la soirée dansante seulement. Prix de présence. Pour information communiqué avec Juliette Bonhomme au 358-1546 ou Mme Lepage au 347-2714. Bienvenue à tous.

11 novembre
Henryville
Souper paroissial

La fabrique d'Henryville vous invite au souper bénéfice annuel de la fabrique (repas de dinde), le samedi 11 novembre à compter de 17h au Club Belgo, 1665 route 133 à Sabrevois. Coût 12$ adultes et prix réduit pour les enfants. Nous aimerions vous informer que nous vous offrons également les repas servi à domicile pour les personnes qui souhaitent participer à cette activité de financement mais qui ne peuvent se rendre au Belgo. Info. Marcel Veilleux au 299-2576 ou Fernand Lanoue au 299-9785.

11 novembre
Iberville
Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb d'Iberville vous invite à leur souper au cochon braisés, le samedi 11 novembre à 19h au Chevaliers de Colomb, 335, 6ième avenue à Iberville, suivi d'une soirée dansante avec musicien. Artiste invité Billy. Coût $12. Pour information ou réservation 346-6575.

11 novembre
Sainte-Brigide
Club Or et argent

Le club or et argent de Sainte-Brigide vous invite à leur soirée dansante, le samedi 11 novembre à 20h au Centre municipal de Sainte-Brigide. Animation Georges Deland. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 293-7792.

11 novembre
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 11 novembre à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix de présence. Nous avons du nouveau notre salle est maintenant climatisée. Bienvenue à tous.

12 novembre
Ass. Marie-Reine
Partie de cartes

L'Association Marie-Reine vous invite à un whist militaire (partie de cartes), le dimanche 12 novembre à 13h30 au sous-sol de l'église Sacré-Coeur, 287, 12e avenue à Iberville. Coût $7. Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

13 novembre
Inform'Elle
Assemblée générale

Inform'Elle organisme à but non lucratif spécialisé en droit de la famille, invite ses membres ainsi que toute les femmes intéressées à assister à l'assemblée générale annuelle, le lundi 13 novembre à 13h30 au 3757, rue Mackay à Saint-Hubert. Info. (450) 443-3442.

14 novembre
Âge d'or Richelieu

Le club de l'âge d'or de Richelieu invite tous ses membres et amis à assister à leur diner mensuel pour célébrer les anniversaires, le mardi 14 novembre à compter de 12h à la salle communautaire Amédée-Ostiguy, 110, 7e avenue à Richelieu. Venez célébrer avec nous les anniversaires du mois de novembre. Coût 6$ pour les membres et 7$ pour les non-membres. Les cartes de membres pour l'an 2001 sont maintenant disponibles.

14 novembre
Cercle de fermières Saint-Jean
Assemblée mensuelle

Le Cercle de fermières de Saint-Jean tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 14 novembre à 19h30 au local du cercle situé au 203, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à toutes celles qui aimeraient se joindre à nous. Info. 347-8007.

14 novembre
Fermières de Saint-Luc
Assemblée mensuelle

Le Cercle de Fermières de Saint-Luc invite les membres à l'assemblée mensuelle, le mardi 14 novembre à 19h au sous-sol de l'église Saint-Luc. Nous recevrons M. André Gagnon, chiropraticien. Info. Gilla Béliveau au 348-2123 ou Ginette Goulet au 349-4037.

14 novembre
Fermières de St-Grégoire
Assemblée mensuelle

Le Cercle de Fermières de St-Grégoire vous invite à son assemblée mensuelle, le mardi 14 novembre à 19h30 au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Bienvenue à toutes.

14 novembre
Inform'elle
Atelier juridique

Un atelier juridique ayant pour thème «séparation et divorce» est offert à la population, le mardi 14 novembre de 13h à 15h au local d'Inform'elle, 3757 Mackay à Saint-Hubert. Cette rencontre d'information et d'échange animée par un professionnel du droit s'adresse à l'ensemble de la population. On y abordera le principe de la séparation et du divorce (définition et motifs), les effets de la séparation et du divorce (garde des enfants, pension alimentaire, partage des biens), la procédure légale ainsi que la démarche de médiation familiale. Pour y assister il est important de s'inscrire entre le 7 et le 11 novembre en communiquant avec le 443-3442. Le prix d'entrée est de $2. Bienvenue à tous.

15 novembre
AFEAS St-Noël Chabanel
Assemblée mensuelle

L'association féminine d'éducation et d'action sociale de Saint-Noël Chabanel tiendra son assemblée mensuelle, le mercredi 15 novembre à 19h30 au sous-sol du presbytère Saint-Noël Chabanel. Toute les personnes désirant se joindre au groupe sont les bienvenues. Info. 347-1781 ou 346-6421.

15 novembre
AFEAS Saint-Gérard
Assemblée mensuelle

«Femmes d'Ici» vous invite à l'assemblée mensuelle de l'AFEAS Saint-Gérard Majella, le mercredi 15 novembre à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Gérard. Nous discuterons des activités de décembre ainsi que de la partie de cartes. Bienvenue à toutes nos membres ainsi qu'à celles qui désire se joindre à nous. Info: 348-8005 et 348-6257.

15 novembre
Groupe d'entraide pour diabétique

Le groupe d'entraide pour diabétique vous invite à une rencontre, le mercredi 15 novembre à 19h à la salle 413 du C.L.S.C Vallée des Forts, 874, Samuel de Champlain à Iberville Saint-Jean. À cette occasion nous recevrons Mme Francine Gendron, naturopathe. Pour plus d'informations communiquez avec Diane Duquette au 358-2572 poste 2259.

15 novembre
Union philathélique
Réunion

L'Union philathélique de Saint-Jean désire vous informer que les réunions de l'Union philathélique ont lieu, tous les premier et troisième mercredis de chaque mois à 19h au chalet des loisirs du Parc Marquis de Montcalm. La prochaine réunion aura lieu le mercredi 15 novembre. Bienvenue à tous. Info. Claude au 346-0250.

Seréna Rive-Sud
Session de formation

Seréna Rive-Sud vous offre une session de formation pour apprendre à reconnaître vos propres signes de fertilité et à adapter son comportement sexuel selon le désir ou non d'une grossesse. La prochaine rencontre se tiendra le mercredi 15 novembre à 19h30 au 195, chemin Chambly à Longueuil. La session s'adresse idéalement aux couples, se donne en deux soirées et comprend un suivi personnalisé et gratuit. Bienvenue à tous. Il est recommandé de s'inscrire en communiquant avec le 653-6545 où un répondeur téléphonique pourra prendre note de votre inscription ou pour la région de Saint-Jean communiquez avec le 358-9190.

16 novembre
Bingo
Villa St-Jean

Bingo à Villa St-Jean, le jeudi 16 novembre à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur- Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 349-5890.

17 au 19 novembre
Rendez-Vous
Croissance du couple

Rendez-Vous croissance du couple vous propose de vivre une fin de semaine de ressourcement dans un atmosphère de paix et de détente. La fin de semaine, offerte aux couples mariés ou non est axée sur plusieurs sujets dont la communication, l'estime de soi, l'autonomie, la sexualité, l'intimité. La prochaine fin de semaine se tiendra du 17 au 19 novembre. Pour de plus amples informations ou pour inscriptions communiquez avec Josée Vallières et Jacques Boisvert au (450) 349-3901.

VILLE D'IBERVILLE

855, 1re Rue
Iberville, Québec
J2X 3C7

APPEL D'OFFRES
Service de conciergerie - Édifices municipaux

La Ville d'Iberville demande des soumissions pour le service de conciergerie de l'Hôtel de Ville et du garage municipal.

Les formules de soumission peuvent être obtenues moyennant un dépôt non remboursable de 25$ (taxes incluses) à compter de 13 h, le mercredi 8 novembre 2000 à l'Hôtel de Ville d'Iberville au 855, 1re Rue, Iberville (Québec) J2X 3C7, téléphone : (450) 357-2737.

Toute information supplémentaire concernant les conditions du présent appel d'offres peut être obtenue au Service des Travaux publics (450) 357-2733.

Toute soumission, pour être validement reçue, devra être remise ou parvenue (en double exemplaire) avant 11 h, le jeudi 23 novembre 2000 au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, au 855, 1re Rue, Iberville (Québec) J2X 3C7, sous enveloppe scellée, portant la mention **«Service de conciergerie - Édifices municipaux».**

Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission en garantie de l'exécution du contrat, un chèque visé payable à l'ordre de la Ville d'Iberville ou une garantie de soumission au montant de dix pour cent (10%) du prix total de la soumission.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure, dans la salle de délibération du Conseil, à la même adresse.

La Ville d'Iberville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et cela sans encourir aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Iberville
Ce huitième jour de novembre 2000

Le greffier
François Lapointe, avocat

264081-0c23-y

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC
PROMULGATION

Avis est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le conseil municipal, savoir :

Règlement no 2888 : autorisant des travaux de construction de chaussée et d'égout pluvial sur la Bossuet entre la rue Jacques-Cartier Sud et la limite ouest de la zone 0-100 ans de la convention fédérale/provinciale sur la plaine inondable ainsi qu'un emprunt de 204 500$ pour en payer le coût et abrogeant le règlement no 2836.

Adopté le 17 avril 2000

Approuvé par les électeurs le 4 mai 2000

Approuvé par le ministère des Affaires municipales le 12 juin 2000

Ce règlement peut être consulté à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,

Ce 8 novembre 2000

Jacques Jutras, *avocat,*
greffier

264057-0c23-mj

Publi-Reportage Économique

Les Entrepreneurs de l'an 2000

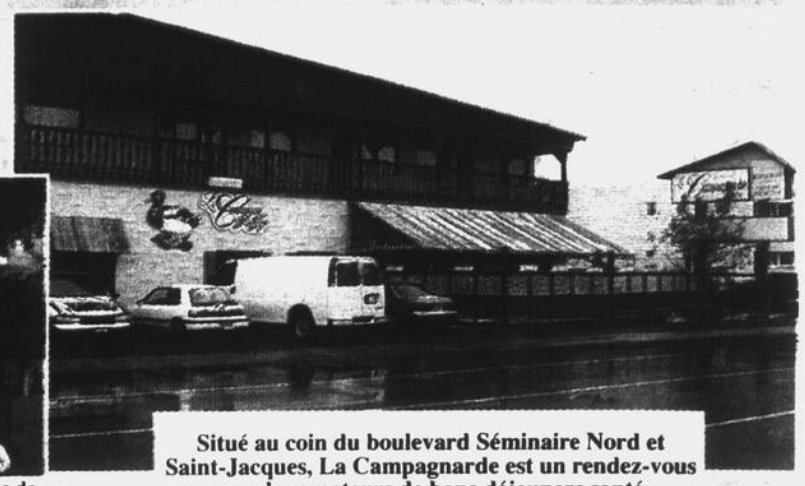
Une autre réalisation Le Canada Français Division des projets spéciaux

La Campagnarde

La complicité des nouvelles propriétaires se reflète sur le succès de La Campagnarde

«Jamais deux sans trois», dit le dicton. C'est ce qu'il aura fallu d'offres à Cécile Saint-Jean avant qu'elle accepte de prendre les guides du restaurant La Campagnarde en compagnie d'Anik Laperle. Travaillant ensemble depuis plus d'un an, les deux nouvelles propriétaires ont appris rapidement à se connaître. Elles savent qu'une association entre elles sera productive. En peu de temps, la chimie opère et chacune s'impose dans leur domaine respectif: Cécile du côté du service et de l'administration, Anik du côté de la cuisine et des projets.François Bédard et son épouse Carmen, les anciens propriétaires, avaient vu juste en voulant confier le restaurant à des personnes qui respecteraient la nouvelle direction de l'entreprise. «Ils nous considéraient comme leur relève et nous ont testé de tous les côtés. Lorsqu'ils ont vu notre intérêt à aller de l'avant, ils nous ont aidé et encouragé», se rappelle Cécile Saint-Jean. Elle ajoute qu'encore aujourd'hui, lorsqu'elles ont besoin d'informations, ils agissent comme personnes-ressources.Mais, il n'y a aucune crainte à avoir. Les deux propriétaires savent très bien ce qu'elles veulent et ont des projets bien précis: continuer de présenter des déjeuners alliant la fraîcheur, la présentation et la qualité, suggérer un menu santé et diversifié pour l'heure du lunch ainsi que développer et offrir de nouveaux services à la clientèle.

Les deux nouvelles propriétaires de La Campagnarde, Anik Laperle et Cécile Saint-Jean, n'en sont pas à leurs premières armes dans le domaine de la restauration.



Situé au coin du boulevard Séminaire Nord et Saint-Jacques, La Campagnarde est un rendez-vous pour les amateurs de bons déjeuners santé.

Pour Cécile Saint-Jean, le service est primordial. Les gens doivent se sentir comme s'ils étaient chez eux.

Déjeuners

Evidemment, la vocation première du restaurant demeure les déjeuners. Quoique plusieurs items de l'ancien menu soient demeurés, certains choix ont été modifiés, d'autres se sont rajoutés. D'expliquer Mme Saint-Jean, «Nous avons voulu répondre à la demande des gens. Ils font maintenant leur propre agencement de fruits et de sauces pour leurs crêpes, par exemple. Nous servons aussi des gaufres, préparées avec une recette maison».

Autre attention envers la clientèle: le menu du travailleur, servi entre 6h et 8h30 sept jours sur sept, qui propose un choix de 25 plats à des prix variant entre 2,95$ et 3,25$. Un service qui répond bien à la demande des habitués du matin, composés principalement de travailleurs, de gens d'affaires et d'étudiants. Le personnel plus attentionné, plus rapide aussi, les accueille avec un sourire. «Nous voulons que les gens se sentent bien, comme s'ils étaient chez eux», ajoute Mme Laperle.

Anik Laperle se sent comme un poisson dans l'eau à l'intérieur des cuisines. Elle concocte toujours un nouveau plat ou une nouvelle présentation qui plaira à la clientèle.

Midi-santé

A l'heure du lunch, La Campagnarde prend le virage de la santé et des mets diversifiés et ce, à des prix abordables. Couscous de poulet, merguez et légumes, Emincé de boeuf à l'orange et gingembre, Courgettes farcies à l'agneau, Timbales de porc et céleri ou Turbot farci aux crevettes sont autant d'exemples du style de cuisine que favorise Anik Laperle et sa co-propriétaire. «Si nous cuisinons un pain de viande, il ne sera pas ordinaire», souligne-t-elle. D'ailleurs, elle n'hésitera pas à se rendre à Montréal, par exemple, pour trouver l'ingrédient différent. De plus, les clients peuvent agrémenter leur repas d'une bière ou d'un verre d'un vin. A compter de la mi-janvier, La Campagnarde offrira un nouveau service: les repas du soir.

Ouvrant au début seulement les jeudis, vendredis et samedis soirs, entre 17h et 22h, le restaurant présentera une table d'hôte axée sur une cuisine légère et des mets non conventionnels. Anik Laperle travaille d'ailleurs à l'élaboration du menu qu'elle promet hors des sentiers battus. Gibier, poissons exotiques et fins épices feront partie des ingrédients. «J'ai toujours été curieuse en cuisine et j'aimeexpérimenter. Je veux donner la chance aux gens de goûter des choses différentes», affirme-t-elle. La Campagnarde complète son service à la clientèle en offrant la possibilité de louer une salle de réception, pouvant accueillir une centaine de personnes, ainsi qu'une salle de conférences accommodant environ 20 personnes. Disponibles sur réservations, les salles sont accessibles par une entrée extérieure à la salle à manger. La Campagnarde propose un service de restauration allant du buffet traditionnel au buffet gastronomique en passant par les repas chauds. Il est donc possible d'y tenir des «5 à 7», baptêmes, mariages et funérailles.Comme on peut le constater, La Campagnarde est passée entre de bonnes mains. La complicité entre les deux nouvelles propriétaires est indéniable et leur dynamisme est évident. Le restaurant demeurera une destination de choix pour les amateurs de bonne gastronomie.

La salle de réception du deuxième étage peut accueillir une centaine de personnes pour toutes les occasions. La Campagnarde offre également une salle de conférences pouvant recevoir une vingtaine de personnes.

L'équipe de La Campagnarde vous attend avec le sourire pour bien débuter votre journée.

La Campagnarde

197, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 347-1551
Téléc. : (450) 347-2716

060327-0c23-ej